(Hakikat出版社）Hakîkat Kitâbevi No: 1

信仰
和
伊斯兰教



Hüseyn Hilmi Işık

(Hakikat出版社) Hakîkat Kitâbevi No: 1

《信仰和伊斯兰教》

注释性翻译自

《I'TIQÂD-NÂMA》

作者:

"MAWLÂNÂ DIYÂ' AD-DÎN KHÂLID AL-BAGHDÂDÎ"

伟大的圣人，崇高无比、安拉祝福的宝库， 是不同寻常的，是难以得到的知识之大师， 真理、公平和信教之光

制备者:

Hüseyn Hilmi Işık

中文版本:

Hakikat出版社



(Hakikat出版社) Hakîkat Kitâbevi
土耳其/ 伊斯坦布尔/Fatih/ Darussefaka大街
53 P.K.:35 **34083**
Fatih-İSTANBUL/TURKİYE
电话: (+90-212) 523 4556 – 532 5843
传真: (+90-212) 523 3693
网站: http://www.hakikatkitabevi.com
电子信箱: bilgi@hakikatkitabevi.com
2015

这本书的作者”Mawlâna Diyâ’ ad-dîn Khâlid al-Baghdâdî al Uthmânî “(愿安拉慈悲他)，回历纪元1192年，诞生于巴格达北部的沙赫里萨市。于1242（公元1826）年在沙姆去世。因为属于”Uthmân Dhu’n-nûrain”(奥斯曼·伊本·阿凡)家族，所以被称”Uthmânî”。”Uthmânî”，让其兄弟Mawlâna Mahmûd Sâhib 阅读”Alim an-Nawawî”的 (**Hadith al-arba’ûn**)一书中的第二圣训实录(**Hadith al-Jibrîl**) 的时候，Mawlâna Mahmûd Sâhib向大哥请求，表示愿重写此书。Mawlâna Khâlid（此书的作者）为讨兄弟欢欣，遂接受其请求。于是这本书用伊朗波斯语言写出，并附加了说明，被称为 (**I’tikâdnâma**)。

以土耳其文出版的《每个人必要的信仰》一书，于1969年已翻译成好几种语言：翻译出来的英文书名为 (**Belief and Islam**), 法文书名为 (**Foi et Islam**)，德文书名为 (**Glaube und Islam**)。之后、又翻译成塔米利语、优如巴语、赫乌萨语、玛拉亚拉穆语、荷兰语等等。愿胡达•台阿拉(安拉)，让我们通过阅读和学习、会见伊斯兰教学者指导的真正信仰。阿敏!

出版人注明：

可以完全符合用任何一种语言翻译出版的原文。您为这项作出的有利工作祈祷时，胡达•台阿拉(安拉)也会感谢您。复印许可条件为，使用高质量的纸张、高水平的设计、完美无缺的印刷。

“Subhanallahi wa bihamdihi subhanallahil azim”. 每早和晚100次念这句话的人，安拉会原谅他犯罪而会让他避免做犯罪。这个祈祷在 (**Mektûbât**)一书里的第307信和第308信里有。而且会将导致消除一切烦恼。

(印刷)
(**İhlâs Gazetecilik Anomim** 公司) **İhlâs Gazetecilik A.Ş.**
(伊斯坦布尔电话) **İSTANBUL** Tel: (+90-212) 454 30 00

前　　言

安拉怜悯世界上所有的人，创造了人们所需要的一切，并将其派送给每一位。他向人们指出了永久幸福之道。至于受骗，Nafs（人性私欲）、坏朋友、有害书籍、广播，扑入到kufr（无宗教信仰）和异端当中的人，如果安拉意欲，使他们会见正确之道。安拉把他们永久的悲剧中解救出来。他不把这个恩惠送给越出允许范围的人和残暴的人。安拉将他们留放在他们想要的、自己欣赏的无信仰之道。至于在来世该进地狱的人，如果安拉意欲为表示其恩惠，将会原谅他们，让他们进入天堂。创造一切生物的，总是保持他们存在的，让他们脱离一切恐惧和惊恐的，只有安拉。我们投奔安拉光荣的名字，就是说期待他的帮助、就开始写这本书。

感谢安拉！对安拉亲爱的使者穆罕默德 Alaihis-Salaam，表示祈祷和致敬。吉兆的祷告，为伟大使者的清白家属和公正、忠诚的每一位萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 (Alaihis-Salaam的人们)。

“感谢安拉”意指，坚信所有的恩惠是由安拉创造、由安拉派送的；并应该用语言表达这一坚信感。“感激安拉”是指，所有的恩惠、使用时符合伊斯兰教的方式。

已书写了千万本表述伊斯兰教信仰、命令和禁律的珍贵书籍，其中不乏被翻译成外语版本，并在各国传播。但是，有些具有坏思想和眼光浅的人，总是抨击伊斯兰教有利的、丰富的以及光辉的命令和禁律。 他们尝试了污蔑和变换这些命令及禁律并使穆斯林受到欺骗。

目前，荣幸的发现伊斯兰的教学者们，仍然在世界各地传播、保护这条路。使伊斯兰教从萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)听到，写成书籍的正道学者称之为正确的学者。没有读过正确的学者的书籍或看不懂这些书籍的几个人，关于古兰经与圣训实录，由于表达错误的意思，乱说不符合的话、写出不符合的文章；这些不符合的话和文章，在穆斯林们健康的信仰对面前无影无踪的消失着，并表明、那几个讲话的人和文章撰写者是毫无知识的。

说明自己是穆斯林或跟穆斯林们一起做礼拜的人，就可以明白他是穆斯林。之后，该人在话语、撰文、或行动方面，如果做出不符合正确的学者转告的信仰和知识，要向他说明这一行为是无宗教信仰的或误入歧途的行为。要向他说明应该放弃并忏悔这一行为。如果他用坏思想、短脑子回答，不放弃这一行为的话，就可以明白此人是异教徒或叛教者。这种人做礼拜、朝觐、做任何朝拜好事和朝拜也无法脱离此悲剧。不放弃kufr（无宗教信仰）的行为、不忏悔，就无法当成穆斯林。每一位穆斯林应该学好，并使他变成为kufr的一切原因，以防自己变成不信者；要认定不信者和给人穆斯林印象的精底格，应该避免被他们伤害。

穆罕默德 Alaihis-Salaam已告知过我们，古兰经与圣训会被表达错误和坏意思；于是要产生七十二种穆斯林异端组。**(Berîqa)** 和 **(Al-hadîqa)** 书，从《布哈里》（**Bukhari**）和《穆斯林》 **(Muslim)** 书籍里找出来这个圣训而且将其介绍。我们应该不相信用伊斯兰教学者及宗教教授名义下出现的这些异端组的书籍和讲座。应该十分注意这些宗教和信仰小偷的圈套。除了这些无知的穆斯林之外，一方面，无信仰者和互济会会员，另一方面，基督教传教士与犹太复国主义者，两者都使用不同的方式，来欺骗穆斯林子女。他们通过假冒文字材料、影片、剧本、收音机、电视节目等等宣传方式，向消灭伊斯兰教及伊斯兰教信仰的方向去行动。在这方面的投入、已达好几千万元。伊斯兰教学者“Rahime hümullahu”早已写出该答案，表明了安拉的宗教、和平以及解救之路。

在真正的学者当中，我们选拔伟大的伊斯兰教学者——“Mawlâna Diyâ’ ad-dîn Khâlid al-Baghdâdî al Uthmânî ”的 **(I’tiqâd-nâma)**一书。这本书被“Hâji Faizullâh Effendi” 翻译成土耳其语，书名为 **(Farâid al fawâ’id)**。于回历1312年，在埃及印刷。我们把这部已翻译的作品简化，称为《信仰和伊斯兰教》。为使我们自己写的解释、与书里的内容加以辨别，写入到引号[ ] 里面。无限地感谢安拉，给我们出版这本书的殊荣。波斯语的原本，以 **(I’tiqâd-nâma)** 的名字存放在伊斯坦布尔大学图书馆的“İbnül Emin Mahmud Kemal” 部F. 2639号。该书的土耳其语译本，**Hakîkat Kitâbevi**出版社已以《信仰和伊斯兰教》的名称出版。

在 **(Durr al-mukhtâr)** 书里，关于不信者婚姻之论后部这么说：“一位已婚的穆斯林女士，当成长到青春期年龄的时候，如不知伊斯兰教，就等于婚姻无效；[她是叛教者]。应该告知她安

拉的德性们，她也应该重述“我已坚信”。”Ibn’Âbidîn”这样解说：“女孩小时候，跟随父母天生地成为穆斯林。当成长到青春期年龄的时候，就不会延续跟随父母天生的宗教。不明白伊斯兰教的成长就等于叛教。不坚信、不学会伊斯兰教的六大信仰及不坚信应该服从的宗教规律；即使曰到 **(Kalimat at-tawhîd)** 就是说曰到 **Lâ ilâha illa’llah Muhammadun Rasûlullah** (坚信安拉是万物非主，唯有安拉、及穆罕默德是安拉的使者)也不会延续当穆斯林。要学会和坚信在 **“Âmantu bi’llâhi...”** 上的六大信仰。应该曰到：“我接受并坚信安拉的命令和约束”。从“Ibn’Âbidîn”这句话可以明白，一位不信仰伊斯兰教者 **Kalimat at-tawhîd** 坚信此句的含意，从那时刻起就会成为穆斯林。不过，应和任何一位穆斯林一样，有机会要记住下面的话(就是说Amantu)并领会此句的含意：“Âmantu bi’llâhi wa Malâ’ikatihi wa Kutubihi wa Rusûlihi wal-yawm-il-âkhiri wa bil-qadari khairihi wa sharrihi minallâhi ta’âlâ walbâ’thu ba’d-al-mawt haqqun ash-hadu an lâ ilâh a illallâh wa ash-hadu anna Muhammadan ’abduhu wa Rasûluhu”，要背诵Amantu的基本要点及其涵义；要极好的学会伊斯兰教知识当中自己所需要的每一部分。假如，任何一位穆斯林子女不学会这六点及伊斯兰教知识且不承认他的信仰，当成长到成熟年龄的时候，就会成为改变信仰者。信仰伊斯兰教之后，必须通过询问学会伊斯兰教知识、Fard(主命）、haram(非法的)、小净、大净及做礼拜。向哪一位询问时，必须给询问者教授或提供真正的伊斯兰教书籍。找不到教授人或有关书籍时，必须继续寻找。如果故意不寻找，该女子会成为非信教者。直到找到为止，不知道这些知识是安拉能谅解的。不按时做Fard(主命）者及做haram(非法的)者，在地狱里就会受折磨。有关六个基本信仰，这本书里有广泛的知识。每一位穆斯林要精心阅读此书，由子女及熟稔人阅读、也需下功夫。

在我们这本书里，我们使用“意为”来解释阿耶蒂（意为古兰经里的节）的涵义。“意为”的意思是，“根据Tafsir(对古兰经的注释)学者的指示来说的”。因为，首先穆罕默德 Alaihis-Salaam “Sallallau alihi wa salam”明白了阿耶蒂（意为古兰经里的节）的意思，并告诉了萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)。Tafsir(学家把这些圣训实录黑白分清，由伪信者,即无派人虚造的圣训实录。为找不到的圣训实录，按照Tafsir学，自己来解释阿耶蒂的意思。只会阿拉伯语，但是不明白Tafsir学的宗教文盲的解释，不能称为古兰经 Tafsir。

因此，在圣训实录这样诏令，按照自己理解的意思，为崇

高的古兰经作出解释者，会成为非信教者。

愿安拉，让我们走在正确的学者所指示的、正规道路上！让我们防御，毫无知识的穆斯林，以伟大伊斯兰教学者名义下的无派者上当受骗；让我们防御阴谋者的虚假、秘密谎言。Amin！

经Hakikat出版社发行的所有书籍，很多语种已通过网络广泛普及。

警 告： 布道家为普及基督教；犹太人为了普及塔里木提；伊斯坦布尔的Hakikat出版社为普及伊斯兰教；美生会为消灭信仰宗教而都奋斗着。头脑清醒、具有丰富知识及满怀怜悯者，将会分别明白其中的正道，并且，会协助其普及，人类今生和后世能够会见幸福而做出贡献。

– 1 –

序言

“Mawlâna Diyâ’ ad-dîn Khâlid al-Baghdâdî al Uthmânî ” 未写这本书之前，就开始写 **“al-Imâm ar-Rabbânî Ahmad al-Fâruqî as-Shirhindî”** 写的 **(Mektûbât)**一书的第三册第十七函件，想装饰并丰富此书。 **“al-Imâm ar-Rabbânî)** 在函件里，是这样指示的：

我以Basmala开始这封函件。感赞安拉派送给我们所有的一切恩爱，让我们非常荣幸的当穆斯林，让我们无限自豪的当穆罕默德 Alaihis-Salaam的Ummah(社团、公社)。

应该用心思索并明白，给每一位派送所有一切恩爱的只有安拉，创造了一切的只有他。使所有存在物每时每刻生存的也只有他。安拉的每一位奴仆所拥有的优秀品质，是他的恩惠及慈悲。我们的生命、思考、知识、力量、观看、听力和言谈都是他的恩惠。不可计数的万千的恩惠及慈善，都是他派送给我们的。解救人们各种困难及烦恼的、接受他们的祈祷的、消除困苦及不幸的都是他。创造营养并送给我们的都是他。他的慈善如此丰富，即使犯罪也不停止供给营养。他如此的掩藏罪孽，即使嚣张地不服从他的命令、不遵守真主的约束，也不会在群前使他陷入卑劣可耻的情境，不会破坏高风亮节之帘。其宽宏及仁慈如此慷慨，该受惩罚的不着急惩罚。恩惠及慈善发送给朋友和敌人、从不拒给任何人恩爱。在所有的恩爱当中把最有价值的恩爱给予我们，把正当之路、幸福之路及解救之路指给我们。为了不让我们走错路、而且能够进入天堂而提醒我们。为了能够让我们会见在天堂里的永久恩爱、永无止境的乐趣、自由欣赏和随心所欲的喜好，向我们命令要服从安拉的使者“Sallallau alihi wa salam”。安拉的恩惠宛如太阳般闪耀。他人对我们所作的一切好事，原本属于他。通过他人做善事的，给人

们做善事欲望的，给人们做善事的力量及能力的，又是他。为此，从任何地方、任何人那里来的慈悲都是他派送的。除了他，向他人待遇善事恩惠，就像从保管人要来东西自己保存一样；像穷人要求施舍。无知者正如学者一样、傻脑者正如指挥者一样地明白，我们所说的是那么的明确及合理。因为所陈述的是非常明显的、不需要思考的指示。人们衷心地感激派送一切恩爱的安拉，是人性任务、理智命令的一项任务、一种责任。只是对安拉的感激，能够做到位是不容易的。因为人类是，从无到有创造的，是微弱的、有欲望的、有耻辱的、有缺陷的一种生灵。安拉是一直存在的，其存在是永久的；是没有任何污点和缺陷的；是所有高尚的主人。人类与安拉没有相同点。如此卑微的奴仆能够做到高于一切地崇高安拉的荣誉，对安拉到位地感激吗？因为有许多东西、人类认为是有价值的，但是、安拉知道；这些是恶事，不值得欣赏。我们认为的对安拉的尊重及感激，可能是不被欣赏的、低级的。为此、人类用自己有缺陷的思维、不理智的观点，无法找到表达对安拉的感激及敬重之言行。在安拉还没指示的情况下，感激安拉和敬重的任务之中、认为赞扬的，可能会是恶劣的。

既然如此，对安拉，人类应该用精神、语言、身体来表达对他的感激之情和奴隶之务，由安拉指示并被其情爱的使者"Sallallau alihi wa salam" 推及。安拉指示和命令的奴隶之务被称为伊斯兰教。对安拉的感激之情，因训从其使者之道而实现。安拉决不接受，也不欣赏不符合此道或此道以外的任何感激及祈祷。 因为人类认为很多善与美的东西，却被伊斯兰教告知是不值得欣赏的，是邪恶的。

总之，有理智的每一位，为了感赞安拉，必须服从使者穆罕默德 Alaihis-Salaam；其道被称为伊斯兰教。服从穆罕默德Alaihis-Salaam的任何一位被称为穆斯林。感赞安拉，即服从穆罕默德 Alaihis-Salaam，被称为ibâdât（做安拉喜欢的事情）。伊斯兰教知识被分成两部分：宗教知识和科学知识。宗教革新主义者把宗教知识称为经院哲学知识，把科学知识称为依托思考的知识。宗教知识也被分成两部分：

1、用心来信仰，即必须坚信的知识。这些知识叫做usûl addîn（意为宗教之法）或 **Iman**（意为信仰）知识。简言之，

信仰即坚信穆罕默德 Alaihis-Salaam告知的六点，接受伊斯兰教，防御说表示 kufr（无宗教信仰）的言行。每一位穆斯林都应该学会防御，表现kufr的言行。有信仰的人被称为穆斯林。

2、通过身体或心来做的，该防御的ibâdât（做安拉喜欢的事情）知识。被授予应做的知识叫做Fard(主命）、被授予应防御的知识叫做haram(非法的)。这些被称为**furû’ ad-dîn**或**ah’kâm al-islâmiyya**或伊斯兰教知识。

[每一位的第一要事，日道**Kalimat at-tawhîd**，并坚信其意思。**Kalimat at-tawhîd**是Lâ ilâha illa’llah Muhammadun Rasûlullah。其意指安拉是存在的、独一无二的，穆罕默德 Alaihis-Salaam是其使者。坚信这个才叫信仰伊斯兰教并成为穆斯林。信奉者被称为穆敏及穆斯林。信仰应该有延续性。为此不应该产生kufr（无宗教信仰）行为的原因，而应当避免非信教者专用、所做、所说的一切。

古兰经是安拉的言語。安拉，让名为吉卜利勒 Alaihis-Salaam的天使把古兰经送到穆罕默德 Alaihis-Salaam。古兰经的文字是阿拉伯文，不过，里面的文字是由安拉排列的；安拉在古兰经里排列的阿拉伯文以阿耶蒂（意为古兰经里的节）的形式，充当字母和词语。这些字母和词语的意思伴有安拉的言語（Kalâm-Allâh）。这些字母和词语组成了古兰经。Kalâm-Allâh的意思，也是古兰经。古兰经不是物品，而是和安拉的其他属性一样，具有过去的永恒性及永久性。吉卜利勒 Alaihis-Salaam每年来一次，直到那时为止下来的古兰经，按照Levh-ül-Mahfûz[1] 循序阅读, 使者也在重复。在即将光临后世的那年，天使来了两次，他们读完了所有内容。使者及萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)的大部分已背诵下古兰经。在光临后世的那年，由哈里发（继任者）艾布·伯克尔(Abu Bakr al-Siddiq)招集背诵的人，找回已写下的部分，让一组委员会写完古兰经。于是，完成了名为《mushaf》一书。一万三千名萨哈巴(Sahaba) 统一确认，使《mushaf》一书的每个字母都在正确的地方。

穆罕默德 Alaihis-Salaam的话语，被称为圣训实录。其意

[1] 记载Allah决定之事，我们无法知道如何被保护各种影响之标语。

思属于安拉，词语属于穆罕默德 Alaihis-Salaam的 圣训实录，被称为Hadith Qudsi (库德西圣训)。在众多圣训书籍中，《布哈里》和《穆斯林》是非常有名的。

在安拉的命令中，应该坚信的知识叫做信仰,应该做到的知识叫做**Fard**(主命），应该防御的知识叫做Fard(主命）。Fard(主命）及haram(非法的)、被称为 **ah'kâm al-islâmiyya**，在伊斯兰教知识当中、不信任任何一种知识者，被称为非信教者。其次，要求每一位必须做的是清洁内心。

以上所提的心，被分为两部分；第一，位于胸部的那块肉被称为心脏。动物也有心脏。第二、位于心脏看不见的心被称为心灵。宗教书里提到的心，是指心灵。伊斯兰教知识的地点就在这个心里。坚信的、不坚信的都是这一心灵。坚信的心是纯洁的，不坚信的心是阴暗的、死寂的。为心的纯洁而奋斗是每一位的首要任务。ibâdât（做安拉喜欢的事情），特别是做礼拜，说istigfar，心理将会得到清洁；做haram(非法的)的行为、心理将会变坏。我们的使者这样诏令：“多赞念istigfar！安拉保佑经常赞念istigfar的人免除各种疾病和烦恼；让他在不毛之地得到营养供给。istigfar曰道estagfirullah。为使祈祷得到接受，赞念者应该是穆斯林；应该为罪过忏悔；曰道时应该明白并坚信其含意。以阴暗的心做的祈祷是不会被接受的。连续三次做祈祷，五次做礼拜者的心会变清，并开始曰道。不用心做，只用口头说是无效的。

伊斯兰教指示的知识是正确学者的书籍里所写的。正确的学者陈述的信仰和伊斯兰教知识，意思极为清楚，**Nass**即在阿耶蒂（意为古兰经里的节）和圣训实录之中，不坚信任何一种者会成为非信教者。隐瞒不坚信者的会成为伪信者。既隐瞒，又伪装，同时欺骗穆斯林的被称为Zindik。假如，把意思不大清楚的nass，错误地理解、错误地信任不会成为非信教者。但是，因为离开正确伊斯兰教的正道，所以在来世会进地狱。该人，因为坚信意思清楚的nass所以不会永久受折磨；从地狱转到天堂。他们被称为异端信仰者或**Fırka-i dâlle**（异端群体）。共有七十二种**Fırka-i dâlle**（异端群体）。他们，非信教者和改信者做的ibâdât以及为人类所做的善事决不会被接受，在后世没有用武之地。信仰正确的穆斯林被称为Ahl as-Sunnat或逊尼派

。在做ibadah(礼拜)方面，逊尼派者被分为四种派别。属于这四种派者的会互相明白大家都是正确的，并彼此厚爱。不属于四种派别中任何一派的不会是Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）。在Imâm-i Rabbânî的函件中，特别是在第一册二百八十六件信上和 **(Durr al-mukhtâr)** 的"at-Tahtâwî hasiye"中的"Zabâyih"部及 **(Al-Basâ'ir li-munkîr-it-tawassuli bi ahl al-maqâbir.)** 一书上有证据写明：不是Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）者，将会成为非信教者或异端信仰者。这两本书是用阿拉伯文写的。第二本在印度书写及印刷。于回历1395 （公元 1975） 年及之后，在伊斯坦布尔由Hakikat出版社大量出版。

按照四种派别中任何一种派别做礼拜者，假如犯罪或做ibâdât任务时犯错误，如果做忏悔，其罪过会被宽恕。假如他们不做忏悔，如果安拉意欲，会使他们绝不会被送到地狱；虽意欲让他们受罚；但总会解救他们。在宗教方面，对人人应该明白，和无知者也知道的基本知识的不坚信者，要在地狱受永久性惩罚。他们被称为非信教者及改信者。

不信者被分为两部分，有kitab的不信者（指犹太人和基督徒）和无kitab的不信者（指多神教徒和非信教者）。穆斯林的子孙，离开宗教之后成为非信教者时叫作murted（离开伊斯兰教者）。当Ibni Âbidin在陈述关于因shirk(以物配主)的原因而不能结婚的人时，是这样诏令的："murted、mulhid、zindiq、majus(火崇拜)、以物配主者、古希腊哲学家、伪信者、做巨大异端而七十二群体中成非信教者、佛教徒、Berehmen batini、ibahi、durzi(几个有名的异端组织)之称者，都是无kitab的非信教者。无信仰者及共济会成员亦如此。在基督教徒及犹太人之中，信任从天而降以后被改造的摩西五书及圣经之书者，有kitab的非信教者。如果他们相信任何一种生物有神性，会成为**mushrik** (以物配主者)。安拉的as-Sifât adh-Dhâtiyya及Sifât ath-Thubûtiyya(安拉拥有的属性)被称为**Ulûhiyyet**属性。

有kitab或无kitab的非信教者之中，假如任何一位成为穆斯林，将不会进地狱；成为从未犯罪的、清白的穆斯林。只要愿意，应该成为逊尼派的穆斯林。当逊尼派是指，要学会阅读正确的伊斯兰教学者之一的（愿安拉慈悲他）书籍，其信仰、

言谈及行为要符合该书的内容 。世界上一个人没有任何强迫的真实言行是分辨该人是否是穆斯林的标志。临终时会被最终确认，该人是否有信仰地去后世。男穆斯林或女穆斯林，即便罪过再大，只要以清白之心做忏悔，其罪过肯定会被宽恕；变成清白无犯罪记录的。在Hakikat出版社以各种语言发布的很多书籍里, 广泛说明了什么是忏悔，以及如何去做。

– 2 –

信仰及伊斯兰教

在 **(I'tiqâd-nâma)** 一书里将会说明，为穆罕默德 Alaihis-Salaam的信仰及伊斯兰教作阐释的圣训实录。我衷心祝愿，通过这个圣训实录的充实，将会加强穆斯林信仰；同时会见幸福及改善之道，而且犯罪者的Khâlid[作者的谦虚说法]（愿安拉慈悲他）也能得到解脱。

我恳求不需要任何东西、充满大量恩惠、无限怜悯其奴隶的安拉：请原谅知识极少、内心阴暗的这个穷光蛋halid的[作者的谦虚说法]无规言谈，请接受有缺点的ibâdât（做安拉喜欢的事情）；欺骗者像魔鬼一样做恶事，[而且用伊斯兰教敌人的谎言及伪造作品行骗]；让我们欢心！慈悲者中最伟大者，恩惠者中最慷慨者，唯有安拉。

伊斯兰教学者这样诏令："成长具有才智的男女成年成长为穆斯林，[应该知晓安拉]，应该正确明白并坚信安拉的as-Sifât adh-Dhâtiyya及as-Sifât ath-Thubûtiyya。这被每个人初步当成Fard(主命）。不知道不能成为理由。不知道是犯罪。Ahmad的儿子Khâlid al-Baghdadi写此书的目的，既不是卖弄知识或，也不是为了得到声誉；只想留下纪念物，留下有利的工作成绩。愿安拉，通过自己的能量和穆罕默德 Alaihis-Salaam的优美Ruh(精神、灵魂)帮助，救助虚弱的Khâlid[作者的谦虚说法][1] 及所有的穆斯林！Amin。

[安拉的as-Sifât adh-Dhâtiyya有六种。它们是al-Wujûd、al-Kidam、al-Bakâ、al-Wahdâniyya、al-Muhâlafatu li-l-hawâdith、al-Kiyâmu bi nafsihi]。al-Wujûd指自身存在。al-

---

[1] 哈利迪．巴格达德，于1242 （公元. 1826）在沙姆去世。

Kidam指存在之前没有起点。al-Bakâ指存在直到永久、决不会结束。al-Wahdâniyya指没有与之相似的。Muhalefetun lil havadis指在任何方面不同于任何东西。al-Kiyâmu bi nafsihi指其存在是他本身，存在的永久性不属于任何物质。这六种属性的任何一种都不存在任何生物。这些属性与生物没有任何形式的归属和联系。有些学者曰道：al-Wahdâniyya及al-Muhâlafatu li-l-hawâdith相同，因此、as-Sifât adh-Dhâtiyya有五种。]

出了安拉之外的一切叫做Mâ-sivâ（宇宙）。现在叫做大自然。之前全部宇宙都不存在是由安拉创造的。宇宙的全部是被创造的；即可以从无变为现有，也可以从现有变消失。所有宇宙都是从无、变为现有。(无限的从前，安拉还是是存在的、其他任何是不存在的)、这个圣训实录表明了这些内容。

说明宇宙被创造的第二个证据是，宇宙经常因被损坏而变换，所有的正在变换。永久性事物是绝不会变换的。安拉本身及属性也如此。它们是绝不会变换的。[反而，在宇宙及物理动作中出现物品变换情况；化学性混合中，物品本身及被创造基础变换。可以看到物品会消失、变换成另外一种。现在新知的原子变换和原核反应后物质和元素消失，变成能量]。宇宙的这种变换、由一种创造另一种的来源不可能无始无终。应该有个起点，由从无变成现有的最初物品或元素组成。

宇宙是不需要存在的（被创造的），即可以从无变换成现有的另外一种证据是：宇宙是被创造的。即一切是从无变成现有的。[al-Wujûd指存在。有三种存在。第一是**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的，安拉)。即需要存在的Wujûd。他一直存在，曾经及无限的将来、不会不存在。只有安拉是**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的，安拉)。第二是**Mümkin al-wujûd**(不必存在的，可以存在也可以不存在，除了安拉意外所有的)。即不可能存在的，应该总不存在。他的同伴也是如此，不可能存在的。同样安拉的另一位上帝是不可能存在。第三是Mümkin al-wujûd。即可以存在，也可以不存在。全部宇宙、生物也是如此。al-Wujûd（意为存在）的反义词是adâm(未存在)。adâm指不存在。全部宇宙、即所有的一切存在之前是adâm(未存在)；也就是不存在的。

存在有两种：第一，必然存在的（创造者）。第二是不必存在的（被创造的）。 假如只有被创造物存在，创造者不存在，

什么都不会存在。任何东西都不会存在。[因为，从无变成现有是一种变换，一种活动；根据物理知识，每一种物品出现的活动应该有外籍能量，这种能量的能源应在此物品之前存在。为此、不必存在的（被创造的）事物不可能自己创造并存在。假如没有一种能量影响，它会一直不创造、不存在。自己不能存在的，当然不会让其”被创造的”存在、也不会创造。创造一切的（就是说安拉）应该是**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的)。宇宙的存在表明；有位创造者把它从无创造成存在。由此可以看出，不是被创造的、需要存在的，一直存在的、创造一切的、独一创造者，只是**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的)。他始终存在，即一直存在。**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的)指**wujûd**不是从别处要过来，而是本身就有的；即自己存在，不是被创造的。假如不是这样，那就是不必存在的（被创造的一切）及被创造的、应该被创造的。此情况是与想象相反的结果。在波斯语中，**huda**指自身存在，即始终存在。［此书第一部第六项广泛陈述着；请阅读！］

我们知道宇宙具有令人惊讶的规律。科学每年找出一种新规律。创造这些规律者，应该是**Hayy**，指灵活；**Alîm**指知道一切；**Kâdir**指能做一切；**Murîd**指愿意一切；**Samî**指听见一切；**Basîr**指看见一切；**Mutakalli**指能说一切及**Khâlik**指创造一切。因为，死亡、毫无知识、无能为力、勉强应付、耳聋眼盲、哑口无言是该羞愧的缺点。此宇宙的创造者，天地规律的创造者，宇宙的庇佑者，根本不可能具有以上缺点。

[从原子到星星的一切存在物，都是按照规律仔细合算被创造的。物理学、化学、天文学、生物学找出来的规律，连接到的规定是令人惊讶到难以想象的。连达尔文都说，想想组成眼睛的细腻、调节、规定，让人大吃一惊。空气是由78%的氮气、21%的氧气、1%的沼气混合组成的。不是合并，而是混合。假如氧气超过21%，肺和肝脏损坏；假如少于21%，血液的有利元素无法得到利用；人类和动物无法生存。这21%的份量，在任何状况下都不会变，即使天气有变包括下雨。这种恩赐不是在给我们展示安拉的存在、能力、恩惠吗？在这巨大的生存规律面前，眼睛的组成，确实不算什么。科学知识教学的所有规定、仔细合算、公式等的创造之主，怎么会有缺点呢？]

此外，被提到的完美属性，也可以在生物身上看到。这些

属性创造给生物。这些属性，假如安拉本身不存在，怎么能创造给生物呢？假如这些属性不存在于其本身而属于其他生物，它们就比他崇高。

再次重复；宇宙的创造者，应具备所有完美、高尚的属性，不该有任何缺点。因为，有缺点的不可能当**huda**，不可能成为创造者。

除了智慧指示的这些证明，阿耶蒂（以为古兰经里的节）和圣训实录也表明，安拉具有kamal（完美的，没有缺点的）的属性。抱有怀疑是不可以的。怀疑安拉具有万有属性是kufr（无宗教信仰）的原因。以上所写的八种kamal（完美的，没有缺点的）属性被称为as-Sifât ath-Thubûtiyya，即安拉的as-Sifât ath-Thubûtiyya有八种。安拉拥有所有kamal（完美的，没有缺点的）的属性。其自身、属性、处事，无任何缺点、混乱、变幻。As-Sifât adh-Dhâtiyya及as-Sifât ath-Thubûtiyya被称为**Ulûhiyyet**属性(神性,属于真主的属性)。（除了安拉）坚信某种生物具有**Ulûhiyyet**属性的，会成为**mushrik**(以物配主者)。

– 3 –

伊斯兰教的条件

安拉是让宇宙万物每时每刻的存在者，它每时每刻无所不在,是所有善事及恩爱的赐予者。在他的帮助下我们开始讲述使者的优美话语“Sallallaualihiwa salam”。

穆斯林的英雄imam，萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)的首领总是以公正而出名,敬爱的前辈Hadrat奥马尔·伊本·哈塔卜这样诏令：那一天，几位萨哈巴来到穆罕默德 Alaihis-Salaam身边为他服务。对我们来说，那一天、那一刻是那么的珍贵光荣、不可企及。那一天，我们有幸得以见证穆罕默德 Alaihis-Salaam的莅临，光荣地陪伴他左右；能够一睹给精神提供食粮、给生物带来幸福之感的面容。这就足以说明那一天的价值，他就说“有那么一天……”。吉卜利勒 Alaihis-Salaam以人形出现，使我们能够听到他的声音；奴隶从穆罕默德 Alaihis-

Salaam的言谈中美丽及清楚地听到需要的知识；还有什么能比那一天、那一刻更光荣、更有价值吗?

（那时，如月亮出现一般，一个人来到我们身旁。他身穿白色衣服，头发乌黑，身上没有灰尘和汗渍等旅行的痕迹。在穆罕默德 Alaihis-Salaam的萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)当中，我们没有一位认识他，即他不是我们见过和认识的人。他坐在穆罕默德 Alaihis-Salaam的旁边；双腿并拢、蹲接着穆罕默德 Alaihis-Salaam的双腿。)他是一位名叫吉卜利勒的天使。他变成人的形状出现。吉卜利勒Alaihis-Salaam的这种坐法，虽然显得不太符合修养之规，但是，这说明了极为重要的一点。即为了学会宗教知识，应该不耻下问，而且教学导师不应该表现出傲慢和自负的态度。吉卜利勒Alaihis-Salaam用行动向萨哈巴表明，每个人都应该大方地向导师询问想要学习的宗教知识。因为在学习宗教知识的过程中或教学、学习、履行对安拉的义务时不应害羞。

（那位敬重的人，将双手放在穆罕默德 Alaihis-Salaam的膝盖上。对穆罕默德 Alaihis-Salaam说："哦!使者穆罕默德，请教我学习伊斯兰教和穆斯林性"。

Islam（伊斯兰教）这个词在词典里的意思是完全投降。穆罕默德 Alaihis-Salaam表明在伊斯兰教中，**Islam**（伊斯兰教）这一词语是指伊斯兰教的五种条件。他这样讲述这五种条件:

穆罕默德 Alaihis-Salaam诏令：1、伊斯兰教的条件之一是，曰道**kalimatash-shahâda**。曰道**kalimatash-shahâda**"指、说道：**"Ash'haduanlâ ilâha illa'llâhwaash'haduanna Muhammadan 'abdûhuwarasûluhû."**（kalimatash-shahâda是这句话的名字）。即具有智慧、言谈能力的每一位成年人，应该说道：(在天地，除了他，没有任何东西和任何人值得被崇拜；安拉才是真正的真主（上帝）)他是**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的)；所有的高尚属于他；他没有一点儿不足之处；他的名字是安拉。并且坚信以上所说的话语。并且正如花朵般美丽、鲜明，有着白皙的脸庞、乌黑的眼睛、浓密的眉毛、幸运而又性格好的；出生地为阿拉伯麦加之因，据说是阿拉伯人；属于Hashemite家族(这位名为穆罕默德的伟大圣贤是**Abdhullah**的儿子，是安拉的奴隶及穆罕默德 **Alaihis-Salaam**) Hadrat Âmina bint Wahab的儿子。[公元571年4月20日星期一早晨，天蒙蒙亮，生于麦加市；611年，当他40岁

时，向他告知他是使者。这一年称为Bi'set年。在以后的十三年里，他在麦加邀请人们信奉伊斯兰教。遵照安拉的命令，Hijra(迁徙)到麦地那市。在那里广泛宣传普及伊斯兰教。Hijra(迁徙)十年后，632年6月三月（公元），赖比尔·敖外鲁月----Rabia Al Awwel（回力）的第十二个星期一，在麦地那市去世。

[在历史学家看来，穆罕默德 Alaihis-Salaam从麦加市Hijra（迁徙）到麦地那市时，是在公元622年Safar月27日星期四的黄昏），到达了Sawr山的山洞。星期一午夜时分，他从山洞出来。于赖比尔·敖外鲁月----Rabia Al Awwel（回力）的第八日，星期一，进入麦地那市的库巴市村。这一伟大的日子，成为穆斯林的**HijrîShamsî**年历的开头年。什叶（Shi'ah)派的**HijrîShamsî**年开头，比上述日期早六个月；即崇拜火焰的majus(火崇拜)者的Nawruz节从3月20日开始。星期四那一天，夜间与白天时间相等，穆罕默德Alaihis-Salaam留在库巴市村，星期五离开了，那一天来到了麦地那市。那一年一月，穆哈兰姆月----Muharram月(回力)的第一天，接受**HijrîKamarî**年开头。这一**Kamarî**年初是9月16日星期五。任何一个公元年历邂逅的**HijrîShamsî**年，比公元年历少622年；任何一个**HijrîShamsî**年邂逅的公元年，比这**Shamsî**年多621年。

2、伊斯兰教的五种条件之二是，符合其条件及Fard(主命)，每天按时做五次礼拜。每一位穆斯林人，每天应按时做五次礼拜，这是具有明知性的Fard(主命）。按照无知者及非伊斯兰学者公布的错误的礼拜时间，早于规定时间做礼拜是大犯罪；且这种礼拜不符合规定。这使得晌礼初次Sunnah礼拜(圣行拜)及昏礼的Fard礼拜(主命拜）在Makrukh(可憎恶的)时间做。[做礼拜之时的到来，以唤礼而清楚。由非信教者、异端信仰者或者用扩音机播放出来的声音不能称为**azan**(祈祷的召唤）。做礼拜应该遵守其Fard(主命）、Wajib、圣行及把心交给安拉，而且应准时。古兰经把做礼拜称为**salât**。Salât在词典里的意思是指人的祈祷、天使的isitgfar、安拉的慈爱及怜悯。伊斯兰教的**salât**是按照穆斯林需要知道知识的书籍指示而陈述;做指定的动作、阅读指定的篇章。做礼拜、以**"takbîr al-iftitâh"**开始，也就是说，男人是先把双手放在耳朵后面、然后放在肚脐眼下面，女人是先把双手平行放在肩膀两侧、然后放在胸脯上，曰道**Allâhuakbar**开始。在礼拜即将结束前，最后坐着的时候，把头转向右肩及左肩，表示致敬并结束礼拜。

3、伊斯兰教的五种条件之三是，交给**zakat**(天课,扎卡特)。zakat(天课)一词，在词典里意为：变成清白优美，被赞扬的情形。伊斯兰教将zakat(天课)解释为：拥有比自己需要的更多，并吩咐“**nisâb**量度”的具备一定数量的zakat(天课)财产的某人，拿出一部分财产不嘲讽得分给古兰经表白的穆斯林。Zakat(天课)要将财产分给七种不同等级的人。有四种伊斯兰教学派（哈乃斐派(Hanafi)、马利基派(Maliki)、沙菲耶派(Shafi) 和罕百里派(Hanbali)）都有以下四种zakat(天课)财物：黄金和银子、生意商品、超过半年时间留在草原的四条腿动物、农产品。这第四种zakat(天课)叫做ushr。农产品一经收获就要分发ushr。其他三种zakat(天课)，作为**nisâb**量度，一年以后分发。

4、伊斯兰教的五种条件之四是，在斋月，要每天把斋。把斋叫做**Savm**。Savm一词在词典里的意思是：用一种东西禁止另一种东西。即在伊斯兰教中，遵照条件指示和安拉的命令，在斋月每天禁止三种东西。这三种东西分别是：食物、饮料、性爱。斋月从天上出现新月开始。不会按提前预算的历法开始。

5、伊斯兰教的五种条件之五是：有条件的每一位穆斯林在一生当中应该做一次朝觐 **(hajj)**。以健康的身体、安全的旅程往返于麦加，在旅途中，该人使用的资金是留置家人足够使用资金之外的剩余部分。具备以上条件的某人，在他的一生中，应该在克尔白(卡巴天房)做tawaf(绕行)并穿过Arafât广场，这是Fard(主命）。

那圣人听到穆罕默德 Alaihis-Salaam的这句话后，曰道：“哦、穆罕默德 **Alaihis-Salaam**，您说的非常正确。”“**Hadrath**Omer(欧麦尔)”（愿安拉慈悲他）告知，”当时在场的萨哈巴看到这种情景都很吃惊”。因为，他既提问，又批准回答正确。询问一件事，说明他想学习这件不知道的事。批准回答是正确的说明他知道这件事。

以上所陈述的伊斯兰教的五种条件当中，首先要做的是曰道 **kalimatash-shahâda**（指说道：**“Ash’haduanlâ ilâha illa’llâhwaash’haduannaMuhammadan ’abdûhuwarasûluhû.”**），并坚信其意思。其次要做的是做礼拜。之后要做的是把斋。再然后还要做的是朝觐(hajj)。最后要做的是zakat(天课)。**Kalimatash-shahâda**这一首先要做的事是统一指定的。其他四种条件的顺序，大部分学者认为应该按照上述顺序来执行。

Kalimatash-shahâda是，在穆斯林初期初步定为Fard(主命）的。做五次礼拜是在bi'set年的第十二年及hijri(回历)的一年几个月之前，于Mi'raj（升筲)夜被定为Fard(主命）的。斋月的禁食是在Hijri(回力)的第二年八月，舍尔邦月----Sha'ban时定为Fard(主命）。Zakat(天课)是在把斋被定为Fard(主命）的那年，在斋月里被定为Fard(主命）的。朝觐(hajj)是在hijri(回历)的第九年被定为Fard(主命）的。

假如有人否定伊斯兰教这五种条件中的任何一种，即不信奉、不接受或嘲弄、不尊重、neuzubillah(愿安拉保护我们)那么他肯定会成为非信教者。正如以上所述，统一指定并明确表明不接受任何halal(合法的)及haram(非法的）的人，即把halal(合法的)说成haram(非法的)，或把haram(非法的)说成halal(合法的)的人，也会成为非信教者。在宗教应该知道以及人人都知道的知识当中，即在被普遍称为伊斯兰教的国家生活的、毫无知识者都听说和知晓的知识当中，否定、不欣赏其中任何一个的人会成为非信教者。

[例如：吃猪肉、喝酒、赌博;女士暴露头发、胳膊、腿；男士露出腹部以下膝盖以上的部分都是haram(非法的)，也就是说这些都是安拉禁忌的行为。讲述安拉命令及禁忌的四种伊斯兰教学派，以不同的方式陈述了男人的**Awrat**部位，即不应该露出及窥视的部位。每一位穆斯林，掩盖自己所属伊斯兰教学派规定的Awrat部位是Fard(主命）。如窥视禁止露出的部位则是haram(非法的)。 **(Kimyâ-yisaâdet)** 里这么指示的：女人露出头、头发、胳膊、腿，外出是haram(非法的)；外出时，穿着透明和紧身的服饰、化妆和擦拭香水也是haram(非法的)。准许她这样外出的父母、丈夫、兄弟同其一样违反了禁忌，都应受到惩罚。即在地狱跟她一起受火烧之苦。如果做出忏悔，会被原谅，免去火烧之苦。安拉喜欢做忏悔者。成年少女及女人不应该把自己看做男人，于回历的第三年做出命令。因为hijab阿耶蒂（意为古兰经里的节）之前妇女不掩盖，所以伊斯兰教的敌人及被他们受骗的无知者说道遮蔽禁忌部位是伊斯兰教学者自己的想法。咱们不应该被他们受骗。称自己是穆斯林的每一位，应该分清自己将要做的事情是否符合伊斯兰教的规定。假如不知道，应该向正确的伊斯兰教学者询问，或通过阅读这些学者的书籍学习相关知识。假如所做的事情不符合伊斯兰教（规定），无法摆脱犯罪及

kufr（无宗教信仰）；每天应该做真实的忏悔。做忏悔的犯罪及kufr，肯定会被原谅。假如不做忏悔，在今生及地狱会受折磨，并被惩罚 。这些惩罚书写在本书的个别章节中。犯极大罪过的穆斯林，按罪恶程度让他接受火烧之苦，最终会被解救。不坚信安拉，并且为消灭伊斯兰教而行动的非信教者、zindik，会永久受地狱火烧之苦。

男人和女人，做礼拜时或在其他地方，都应该掩盖全身部位，称之为**Awrat**（羞体）部位。露出**Awrat**（羞体）部位 ，窥视别人的**Awrat**（羞体）部位是haram(非法的)。说道在伊斯兰教没有**Awrat**（羞体）部位的人，会成为非信教者。通过ijmâ（伊斯兰教学者的一致意见）,露出四种伊斯兰教学派都认定**Awrat**（羞体）部位，窥视他人的**Awrat**（羞体）部位，说”halal(合法的)”的言论者和不重视者，即不害怕受惩罚者，都会成为非信教者。女人露出**Awrat**（羞体）部位、在男人面前唱歌、诵读古兰经也是如此。在罕百里派中（伊斯兰教四大教法学派之一）男人膝盖到睾丸的部分不是**Awrat**（羞体）。

称自己是穆斯林的每一位都应该学习并重视，信仰及伊斯兰教的四种派别统一指定的Fard(主命）和haram(非法的)。不知道不是理由。这等于知道，反而不坚信。除了脸庞和双手，女人的其它部位都是四种派别统一认定的Awrat（羞体）。如果不是四种派统一指定的，即其他三种派认定不是Awrat（羞体）的部位，不重视暴露这些部位的人不会成为非信教者；但是，按照自己的学派会犯了极大的犯罪。男人露出膝盖到睾丸的部位也是如此。学习未知的知识是Fard(主命）。学会以后，就要做忏悔并要掩盖Awrat（羞体）部位。说谎、背后说坏话、诽谤、偷东西、欺骗他人、背叛、让他人伤心、引发fitna(冲突)、在无请示的情况下使用他人的东西、不支付工人工资、反抗国家即违反法律规定及命令、不上交税款等也是犯罪。这些面对非信教者做或者在非信教者国家做也是一种犯罪。不是众所周知的，即不是常识，假如毫无知识者不知道的话，他们不会是kufr；会是犯罪。

– 4 –

信仰的条件

这位圣人（吉卜利勒Alaihis-Salaam）再一次问道："哦，穆罕默德 Alaihis-Salaam告诉我信仰是什么？"在被告知什么是伊斯兰教后，吉卜利勒 Alaihis-Salaam邀请穆罕默德 Alaihis-Salaam解释信仰的真理和内涵。信仰这一词语，在词典里的意思是：确认某一位是正道之人,并坚信他。信仰这一词在伊斯兰教里的意思是，穆罕默德 Alaihis-Salaam是安拉的使者，是由安拉挑选指定的来转达其消息的使者。我们应该原原本本的坚信:安拉通过通过使者告诉我们所匮乏的知识和广阔的知识；有能力就要说到Kalimatash-shahâda（指说道："Ash'haduanlâ ilâha illa'llâh waash'haduanna Muhammadan 'abdûhu warasûluhû."）。强烈的信仰如下：火焰会烧伤人、毒蛇会毒死人；人坚信这些，因此一遇到危机情景，他们会马上躲开；正如上述例证，应该信奉安拉，为了让他满意(Rida)而奋斗、避免让他愤怒，应该把信仰牢记在心上。使者穆罕默德 Alaihis-Salaam表明的信仰和伊斯兰是一样的。这两个都有坚信Kalimatash-shahâda（指说道："Ash'haduanlâ ilâha illa'llâh waash'haduanna Muhammadan 'abdûhu warasûluhû."）的含义。即使有普通与具体的差距，词典意思也不同，但是，在伊斯兰教里这两没什么区别。

信仰是单独的还是多方面的组合？假如是组合而成的，会包含几个方面？作为和ibâdât任务是否属于信仰？说道我有信仰时，会说道inshallah[1] 信仰，可以吗？信仰是否有少、有多？信仰是否是生物？接受信仰是否能够被人掌握？或者，穆斯林是否被迫接受信仰？假如信仰是强迫性的，为何要命令每个人接受信仰？要仔细解释这些需要很长的时间。为此我在这里就不逐一进行解释了。应该知道的是，根据Ash'arî和 Mu'tazila 派的认定；

[1] 习惯于总是回想起安拉之名，以"如安拉意欲才会实现"为观点，为所有的事拜托给安拉意欲之言。

不可能做的一件事，安拉命令应该做，是不可以的。原来可以，但是人类无能为力做到的一件事，安拉命令做，按照Mu'tazila派来说，也是不可以的；按照Ash'arî 派的观念，这种命令是可以的，只是其没有发出过这样的命令。命令人在天上飞也是如此。安拉，没有要求奴隶去做他们在在信仰、ibâdât和作为方面无法做到的事情。因此，某人在做穆斯林时,如果发疯、粗心、睡觉、死亡的某人，即使不确定，他们仍会继续保持穆斯林的身份。

在这本圣训实录里，不应该考虑信仰一词在词典里的意思。因为在词典里,它的意思是确认、坚信，所以在阿拉伯无知者当中，所有人都知道这个意思。怎么能说萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)不知道。吉卜利勒 Alaihis-Salaam想给萨哈巴讲授信仰的意思。为此，他向穆罕默德 Alaihis-Salaam"Sallallaualihiwa salam"提问，在伊斯兰教中信仰是什么。信仰是通过，调查、领悟、佐证而坚信并说道被指定的六点。

穆罕默德 Alaihis-Salaam也这么指示，信仰是坚信被指定的六点：

1、这六点之一是，应该坚信，安拉是，**Wâjib al-wujûd**(意为必然存在的)、是真实的**mabud**、是万物的创造者。应该坚信，这世界和后世所有的一切，以没有物质性、固定时间性、独特性地，从无创造为现有的，唯有安拉。[所有的物品、原子、原子核、元素、混合物、化学物、细胞、生命、死亡、每一种事件、每一种反应、各种能量、能源、运动、规定、鬼神、圣贤等所有生命和非生命的唯一创造者、所有事物的存在之因，都是安拉]。宇宙存在的所有东西，都是从没有一时创造的；一直通过一个创造另一个。世界末日来临时，会一时毁灭所有的一切。每一种存在物的创造者是他。应该坚信他不为他人所属。所有的崇高，所有的kamal（完美的，没有缺点的）属性都属于他。他没有任何缺点及不足之处。他意欲怎样，就会怎样。他所作的，不是为对自己或对他人有利，也不是为报恩。可是他所作的每一件事都有原因、回报、祝福和恩惠。

他没有义务赋予对他们有利的一切，给某人施以善行或惩罚。所有的反抗者及犯罪都会被送到天堂，这符合其仁慈与伟大的形象。所有服从他、对他ibâdât（为安拉而做其喜欢的事情）的人都会被送到地狱，这也表现了他的公正。但是，安拉已告知让穆斯林并且ibâdât者，送到天堂给他们永恒的好处及恩惠；在地狱给非信教者永恒的折磨。他说话算数。所有信仰伊斯兰教并服从他的生物不会给他带来什么好处。假如宇宙中都是非信教者

，都来对抗他违背他，也不能对他造成任何伤害。奴隶想做某件事，如他意欲，就会办成。奴隶所有的动作和所有的东西都是他创造的。如果没有他的指示和创造，宇宙中将不会有任何东西。如果他不意欲，没有一个人会成为非信教者；没有一个人能反抗他。即使kufr、犯罪是通过他的意欲而发生的，但他不满意。谁都不能干涉他的事。谁都没有能力也没有权力指责他为什么这么做、应该怎么做或应该查询原因。除了为安拉说有伙伴、kufr,犯了极大罪过但是不忏悔的某人，如果安拉意欲，会原谅这个人。如他愿意，他会惩罚任何微乎其微的罪行。他已表明，非信教者和离开伊斯兰教者死去之后，他绝不会原谅他们，并会永久惩罚他们。成为穆斯林，即要向克尔白(卡巴天房)做礼拜，ibâdât但是把自己信仰不符合正确的伊斯兰教之路并不悔恨而去世的某人，虽然在地狱受罚，但这种异端者不会永远留在地狱。

在这世界上，亲眼观看安拉是可以的。但是，没有一个人见过他。审判日那天，安拉会以愤怒的形态出现在非信教者和犯错的穆斯林人面前，；而对于表现良好的穆斯林，他会以仁慈和美丽的形象出现。在天堂，穆斯林看到他以善惠的特质出现；天使及妇女也会看到这一形象；但是，非信教者没有这一幸运。Jinn（精灵）没有这一幸运的消息也较多。大部分学者看来，安拉喜欢的穆斯林，在每天早晨和晚上会有幸见到他；等次较低的，在每个星期五会有幸见到他；妇女，正如世界节日一样，一年会有几次机会能看到他。

[Hadrath Shaikh ’Abd al-Haqq ad-Dahlawî[1]，以波斯语写的 **(Takmîl al-îman)** 一书中是这么陈述的："圣训实录诏令如下：在世界末日，人们会像观看日月一样观看安拉！世人都知道安拉的存在，可是没人能理解，后世也将无法理解。Abu’l-Hasanal-Ash’arî、al-Imâm as-Suyûtî和al-Imâm al-Baihakî等学者表示，天使在天堂能够看见安拉。Al-Imâm al-a’zâmAbu Hanîfa及其他学者表示，Jinn（精灵）不会得到善行、不会进天堂，只是穆斯林人能从地狱中被解救出来。妇女，正如世界节日一样，一年可以有几次机会见到安拉。至善的穆斯林们每天早晨和晚上都能见到安拉，其他人只能在星期五能见到安拉。按照鄙人[作者的谦虚地说法]的看法，穆斯林妇女、天使、Jinn（精灵）也是如此。要对Fâtimat az-ZahrâKhadîjat al-Kubrâ,和’Â’ishat as-Sıddîqa和穆

---

[1] Hadrath Shaikh ’Abd al-Haqq ad-Dahlawî于1052（公元1642）年，在德里合市去世。

罕默德的其他纯洁的妻子和HadratMariam和HadratÂsiya（愿安拉慈悲她们）等至善的妇女施以特殊待遇。Al-Imâm as-Suyûtî也这样提示。

应该坚信安拉会出现在你眼前；但不要思考他会如何出现。因为人们无法通过智慧来理解安拉的事。安拉和世界上的事情不同。[不能以物理化学知识来度量。] 安拉不是物品、也不是物体[不是元素、不是混合物、也不是合并物]。不能计数、不能衡量、不能计算。他不会有变化。他不受空间和时间的限制。他不会提前也不会滞后；没有正反面；没有上下面；不分左右。因此，人不能通过思考、知识和智慧来理解他的所作所为；也想象不到他会怎样出现。对安拉而言、没有手、脚、方面、地点等词语；虽然阿耶蒂（意为古兰经里的节）及圣训实录里有这些词语，但是这些词语不同于我们当代的意思。这种阿耶蒂（意为古兰经里的节）及创造物被称为**mutashâbihât**。应该坚信这些，不要试图去寻找为什么或怎么样。这些简单或广泛的解释；即符合安拉的形式，用规范去解释其意思。例如：手指的是能力、能源。

穆罕默德 Alaihis-Salaam在Mi'raj（升筲)[1] 面见了安拉。他看见的安拉与世人亲眼见证的不同。假如某人说：我在这世界上亲眼看见了安拉，该人一定是不信者。Awliya观看安拉，和在这世上亲眼看见及在后世看到的不一样。即不是**ru'ya**（看见）。他们看见的是shuhûd。[即用心观看例子]。Awliya中虽然有的说见过安拉，但那是他们爱醉安拉脑子不清醒的时候说的，把例子（shuhûd)认为观看安拉。或者，这是通过ta'wîl（解释），可以明白的话语之一。

问：以上所说的可以在这世界上看见安拉。当某人说可以发生的一件事的时候，为什么会成为不信伊斯兰教者？如果，谁说发生了，他就成为非信教者，那么那件事能说可以吗？

答：在词典里，可以(ja'iz)的意思是：成、或者不成都符合。只是，在Ash'arî[2] 派看来，"见安拉是可以的"是指：安拉，在这世界上的接近、面对、其创造的物理规矩性地观看列外，有能力为人类创造特殊地观看特点。例如，他可以及有能力向在中国的一个盲人，展示在al-andalus(西班牙)的蚊子；或者，向世界上的世人展示在月亮及星星上的变化。只有安拉具备这种能力。

---

[1] 指使者上天。

[2] Abu'l-Hasan 'Alî al-Ashari，于330年（公元941）年，在巴格达去世。

答案之二，说道”我在世界上见过”，不符合阿耶蒂（意为古兰经里的节）及学者看法的一致。因此，说这种话的人是，mulhid(离开伊斯兰教者)或zindik。答案之三，说在这世界上“见安拉是可以的”，并不表示通过物理规矩在现实中见到安拉。说”我见过安拉”的人，说这句话的意思是，看安拉像看其他东西一样[即在这世界亲眼看见]。这种看见不可能发生的。正如以上，说到kufr（无宗教信仰）之原因话语的任何一位，被称为mulhuid(离开伊斯兰教者)或zindik。[Mawlâna Khâlid（此书的作者）为讨兄弟欢欣]这些答案之后，诏令：“请注意！”为此表明，第二种答案更加合适。[**mulhid**(离开伊斯兰教者)及**zindik**说自己是穆斯林。Mulhid(离开伊斯兰教者)以为自己说的是实话。他信任自己是穆斯林、其道路是公正之道。**zindik**是伊斯兰教的敌人；为了从内部推翻伊斯兰教，骗穆斯林展现穆斯林姿势。]

不能为安拉想象黑夜、白天及时间的过度。因为，安拉的任何方面不会发生任何变化，所以不能讨论他的过去和未来。安拉不会透过任何东西；不会与任何东西结合。[什叶（Shi'ah)派当中，名为**Nusayri**的群体，因说道安拉透过Hadrat阿里而成为一体，所以他们成为非信教者。] 对安拉而言，其没有相反、相同、共同、助理、保镖；没有父母、子女、配偶。他每时每刻都与任何人在一起，他离人们的远近比人们的血管之间的距离更近。他对别人的远近程度，不是我们所明白的。他离人们的远近，是无法通过学者的知识、研究科学人的智慧、awliya的心灵来了解的。人的智慧无法掌握。安拉本身，及在属性方面都是独一无二的；不会改变。

安拉的名字是Tawqîfî。即可以以伊斯兰教指定的名字称呼他；而不能用其他的名字称呼他。[例如：安拉，可以称其为Âlim（意为全知道者）。只能称其为Âlim，不能称其为学者。正因为如此，不能将Allâh(安拉)称为上帝。上帝指神、偶像。例如，印度人的上帝是牛。可以说“安拉是独一的，除了他没有其他的上帝”。其他语言中使用的 Dieu、Gott和God等词语也是神、偶像的意思。不能使用这些词语来代替Allâh(安拉)的名字。

安拉的名字是无限的。有一千零一个有名。即他让人知道的名字有一千零一个。穆罕默德 Alaihis-Salaam宗教（伊斯兰教）只列举了其中的九十九个名字。它们称为al-Asmâ' al-husnâ。

安拉的**As-Sifâtadh-Dhâtiyya**有六种。[以上已陈述]。其**as-Sifâtath-Thubûtiyya**，在**maturidiyye**派中有八种。在**Ash'arî**派中有七种。这些属性正如其本身一样是永恒的。即永久地存在；也

是非常高贵的。其属性与生物的特质不同。无法通过思考、想象、与世界上的某一种东西对比而明白。由安拉派送给人们其属性的模仿作为恩惠。看到这些，就会对其属性有一个大致的了解。由于人不能理解安拉，所以任何试图想要理解、思考安拉的行为都是不可以的（非jaiz）。安拉的八种as-Sifâtath-Thubûtiyya，不完全是他，也无不完全是他。即其属性不是他本身，也不是他本身之外的。这八种属性如下：Hayât (活), 'Ilm (全知), Sam' (全听), Basar (全看), Qudra (全能的), Kalâm (话), Irâda (意志) andTakwîn (创造性)。在Ash'arî派中，Takwîn属性与Qudra属性一样。Mashiyya也叫Irâda (意志)。

安拉的这八种属性都是纯净的、一成不变的。不会发生任何变化。不过这些属性与他创造的一切联系很大。而这些联系也不会影响其纯净性。正因为如此，安拉创造了多种多样的生物，并在任何地方、无时无刻地保佑他们的生存。只有他是唯一的。他不会发生任何改变。每种生物时时刻刻都需要他。而他却不需要任何人。

2、应该坚持并信奉的六点之二是，应该坚信其天使。天使指媒介、告知者、或能量。天使是物质，是文雅；高雅；明亮；灵活；聪明。天使不会做出人们的恶行。天使可呈现出各种形状。正如气体是流动的，硬化后可成型；天使也会呈现出各种精美的形状。天使不是从伟人的躯体离开的灵魂。基督教徒认为天使是灵魂。也不像能源，不是物质。原来有一部分哲学家是这么认为的。全部被称为天使（Mala'ikah）。天使是在创造万物之前被创造出来的。为此，在信仰安拉降下的书籍之前，人们被命令信仰天使。信仰安拉降下的书籍也在信仰使者之前。在古兰经中，该坚信之名，循序以上。

信仰天使，应该是如下：天使是安拉的奴隶，不是同伴，也不是其女儿。非信教者及musrik是这么认为的。安拉喜欢所有的天使。他们服从安拉的命令，不犯罪，不违背命令。天使不是女性、也不是男性（没有性别），不会结婚，不会有子女；是灵活的存在物；虽然，从Hadrath 'Abdullah ibnMas'ûd(愿安拉慈悲他)处得知有些天使有子女，魔鬼和Jinn（精灵）是其中之一；但书中就此解释做出了广泛的陈述。当安拉命令开始创造人类的时候，天使问以**Dhalla**为名的问题，不会影响他们无辜的形象；他们是这么问的："安拉啊！你要创造流血之因者、破坏地球者吗？"

安拉的创造物之中数量最多的是天使。除了安拉，谁都不

知道有多少天使存在。在天上，没有一个地方他们不做ibâdât任务。在天上的每一个地方，到处跪拜和叩首做礼拜的天使。在天上、在地面上、草丛中、星星周围、生物上、事物中、雨滴里、树叶上、每一种核心里、每一个原子里、每一种化学反应中、每一种活动里，总而言之，到处都有天使的任务。他们在各地执行安拉的命令。他们是安拉与生物间的媒介。个别天使是其他天使的首领。有的天使给使者传达信息。有的天使给人们传递美好的想法，这被称为ilhâm(灵感)。有的根本就不知道人类和生物，在安拉的面前无所知觉。每一个天使都有其指定的位置；他们不能离开。有的有两个、有的有四个、有的有好多翼翅。[正如动物和飞机有属于他们自己的独特翼翅，天使也有自己种类的翼翅。假如人听到对自己来说一件很陌生的东西的名字时，他们会把这个名字与自己知道的相同的名字对比，并进行思考，就会犯错。我们相信，天使有翼翅。可是不知道是什么样的。教堂、印刷作品及影片中出现的有翼翅的妇女被称为天使。这些都是虚假的。穆斯林不做这种照片、图画。这种错误的照片及图画不是穆斯林做的，不要认为他们是真的，并切忌上当。天使就在天堂。他们的首领名为Ridwân。地狱天使的通称是**zabânî**。他们执行在地狱被命令的任务。地狱的火焰不会伤害它们；正如大海不会伤害鱼类。地狱zabânî的首领有十九名。最高首领是Mâlik。

在名为**kirâmankâtibîn**或**hafaza**天使（守护天使）的四位天使中，两位在白天出现，两位在夜间出现，他们会记录每个人的所有事情，无论好坏。也有其他信息表明hafaza天使（守护天使）是其他的。位于右边的天使是位于左边天使的上司；他记载善事和ibâdât（为安拉而做其喜欢的事情）。左边的天使记载恶事。坟墓中也有天使，他们会折磨非信教者和罪恶的穆斯林；也有在坟墓提问题的天使。提问题的天使被称为munkar及nakîr。向穆斯林提问题的天使被称为**mubashshir**及**bashîr**。

天使具有地位差别；有四名居于最高地位；其中第一位是，吉卜利勒 **Alaihis-Salaam**。其任务是将**wahî**（指安拉的命令）转达给使者，通知安拉的命令及禁忌。第二位天使是将要吹动名为Sûr大管的天使——**Isrâfîl Alaihis-Salaam**。他将吹动两次Sûr。第一次吹动时，除了安拉，所有的生物都会死去。第二次吹动时，所有的生物都会复活。第三位天使是**Mikâ'îl Alaihis-Salaam**。其任务是调节经济规律，既协调昂贵、便宜、缺少、不足及丰富、多余；从而给人们带给舒适安宁；使一切事物活跃起来。第四位天使是**Azrâ'îlAlaihis-Salaam**。他会带走人们灵魂。[在波斯语灵魂称为生命]。这四位天使之后，最高位置的天使分为四组。

被称为**hamalat al-'Arsh**的天使有四位。世界末日将会变成八位。在安拉身边的天使叫做**muqarrabûn**。折磨天使的最高上司名为**karûbiyûn**。恩情天使叫做**rûhâniyûn**。他们都位列天使高层。除了使者们('alaihimu 's-salawâtuwa 't-taslîmât)，他们比所有人类更高尚。穆斯林当中的好人、awliya比一般天使高尚。一般天使比公开犯罪的穆斯林更高尚。

非信教者比所有的生物更低级。Sûr大管第一次吹动时，除了四位高贵天使及**Hamalat al-'Arsh**，其他所有的天使也将消失。之后，**Hamalat al-'Arsh**也会消失，最后，四位高贵天使也会消失。第二次吹动时，首先所有的天使会复活。**Hamalat al-'Arsh**及四位高贵天使是在第二次吹动前复活。总之，这些天使是在所有生物之前被创造出来的；在所有生物之后被消灭的。

3、应该信仰的六点之三是，应该坚信安拉降下的书籍。安拉，把这些书籍，有的通过天使凭借耳朵说给某些使者，有些以招牌形式传给某些使者；有的不通过天使，会让使者直接倾听而得到。这些书籍中的话语全都是安拉的言語；具有永久性。而不是生物、天使或使者的话语。安拉的皇言与我们所写的、所记的、所说的根本就不一样。安拉的皇言没有字母及音调。人类不能理解安拉以及他的属性。人们只能通过阅读这些书籍来记录、保存或书写安拉的皇言，这时候它成Hâdith(被创造出来的)。安拉的皇言有两方面的。当跟我们在一起时成Hâdith(被创造出来的)，当它被思想为Allâhuta'âlâ的话，成为qadîm (永恒的)。

安拉降下的所有书籍都是公正无误的。不可能是虚构或者错误的。即使说要惩罚，以后还是可以被原谅，但是总会与我们无法明白的条件及其意欲有关。或者其意思是该惩罚的，他会原谅。表示惩罚及折磨的话语，不是为了传达一件事，因此被原谅以后，不会成为谎言。虽然安拉不会不实施其答应给予的恩惠；但是却可以原谅某人要受的折磨。 思维及古兰经里的阿耶蒂是这么叙述的。

应该在没有任何困难的条件下，解释古兰经及圣训实录的清楚的意思。不可以解释另外一个相似的意思。古兰经和圣训实录是按照Kuraish词典及语言而记录的，里面的词语，应该理解成一千四百年之前，在Hijâz使用的意思。（即得用那时候的意思来了解）。我们按照今天使用的历经岁月流逝而有所改变的意思来翻译是不对的。被称为**mutashâbihât**的阿耶蒂（意为古兰经里的节），有无法明白的私密意思。只有安拉明白其意思，并传达给al-'ilmalladunnî（意为不是自己学会，安拉赐赏而通过心灵之

路得知的知识）少数伟人，他们只明白安拉给他们传授的意思。其它的谁也不明白。为此，应该信仰名为**mutashâbihât**的阿耶蒂（意为古兰经里的节）是安拉的言語，不应该深究其意思。属于Eshari派的学者说; 可以对这种阿耶蒂（意为古兰经里的节）进行简单地或广泛地ta'wîl（解释）。ta'wîl（解释）是指在词语的各种意思当中选出不大有名的意思。例如，在sûrat Isrâ，意为"安拉的手，在他们手上"阿耶蒂（意为古兰经里的节）是安拉的言語。应该说安拉希望什么，我就信任什么。"其意思我不会明白，只有安拉明白"是最正确的。安拉的知识与我们的知识不相同。其意志与我们的意志不同。其手与我们的手不同。

在安拉降下的书籍（比古兰经之前的圣书）里，有的阿耶蒂（意为古兰经里的节）单独阅读，或者是单独的意思，或者是两个合并为(naskh)（意为一种命令，被另一种明令取消），是由安拉更换的。古兰经更换了所有书籍（比古兰经之前的圣书），并取消了其规律的执行。在古兰经中，任何时候，直到世界末日绝不会出现错误、忘记、缺少或多余。过去的和未来的所有知识就在古兰经里面。为此，古兰经比所有的天上的书籍要更高贵、更有价值。古兰经是穆罕默德 Alaihis-Salaam的最大奇迹。所有的人们和Jinn（精灵）在一起，尝试这说出像古兰经最短一个surah(蘇拉，指古兰经里面最少有三个阿耶蒂的章)似的话语而努力，但还是无法说出来。雄辩的阿拉伯人与文艺的诗人聚在一起，他们费尽周折也未能说出类似于简短的阿耶蒂（意为古兰经里的节）的一句话，他们甚是惊讶，不能再与古兰经做出对抗。安拉让伊斯兰教敌人在古兰经面前变得那么无能和失败。古兰经的成就高于人们的能力。人们无法说出与古兰经词语相似的话。古兰经的阿耶蒂（意为古兰经里的节）与人们所说的诗歌、散文不同。相反，它是用阿拉伯文学家使用的字母来表白的。

安拉降下的圣书当中，让我们知道的有一百零四本。：十本suhuf(小册子）给**Âdam**(亚当)**Alaihis-Salaam**，五十本suhuf给**Sish(Shît) Alaihis-Salaam**，三十本suhuf给**Idrîs Alaihis-Salaam**，十本suhuf给**Ibrâhîm Alaihis-Salaam**派送。**Tawrât**书给Mûsâ (摩西)Alaihis-Salaam，**Zebur**书给Davut Alaihis-Salaam, **incil**书给Îsâ(耶稣)Alaihis-Salaam, 古兰经给穆罕默德 Alaihis-Salaam派送。

假如一个人想要命令、禁止、询问、传达消息，他会首先在头脑里思考,在思想上做准备。人的头脑里存在的这些意思被称为 "kalâm nafsî,"。这些意思不是阿拉伯文、中文、英文。用不同的语言表达，不是意思不同的原因。表达这些意思的词语被称

为“kalâm lafzî.”。“kalâm lafzî.”可以用不同的语言表达。这说明，kalâm nafsî同其他特质一样，类似于知识、意志、观看；属于说话人的一种简单、固定、独有的特质。“kalâm lafzî.”表示kalâm nafsî，传到人们耳朵里，是言谈者说出的字母积累。安拉的言語是不会停止的,它不是物质的,在于其本身的、永久的话语。它是除了As-Sifât adh-Dhâtiyya和正如全知、意志似的as-Sifât ath-Thubûtiyya之外的完全不同的独特属性。

Kalâm(话)属性也是纯净的。它决不变换，没有字母，没有音调。没有命令、禁止、传达信息似的变化，也没有像阿拉伯语、波斯语、希伯来语、土耳其语、稣热亚尼语此的分组和变化。不会这种形式,不能写画。不需要智慧、耳朵、舌头等类似的媒介。想用哪种语言表达，就可以用哪种语言。所以，用阿拉伯语表达是古兰经；用希伯来语表达是托拉书；用希伯来文语表达是圣经书。在 (Sharhal-maqâsid)[1] 一书里陈述，用希腊语表达是圣经书；用希伯来文语表达是zebur。

安拉的言語表示不同的内容。表示已经发生的或即将发生的称为**khabar**（意为消息）；不是这样的称为inshâ；表示该做的称为**amr**（意为命令）；表示禁止的称为nahî(禁令)。但是，安拉的言語不会改变和增加。被派送的书籍及书页都属于安拉的kelam属性，即属于”kalâm nafsî”。阿拉伯语是古兰经。用字母书写、提及、倾听、背诵、以诗歌形式降下的启示被称为“kalâm lafzî”及古兰经。因为，“kalâm lafzî”指 **“kalâm nafsî”**, 所以，称它为安拉的言語及属性，是可以的。正如其全部称为古兰经，其片段也可称为古兰经。

正道之学者统一认为:“kalâm nafsî”不是生物，它具有永久性。对于 **“kalâm lafzî”** 而言，没有统一的看法，它是被创造的或具有永久性。一部分认为 **“kalâm lafzî”** 是被创造的人说，不该说它是被创造的。他们诏令，假如说 **“kalâm lafzî”** 是被创造的的，有人会明白”kalâm nafsî”是被创造的。这是最佳词语。当听到熟悉东西的名字时，人的头脑会想起它知道的那个东西。正确的伊斯兰教学者当中，说古兰经是被创造的言谈，表示我们朗读的音调及词汇是生物。正确的伊斯兰教学者统一说到，既 **“kalâm lafzî”** 和”kalâm nafsî”是安拉的言語。虽然有些学者认为此话是比喻， “kalâm nafsî”是安拉的言語，指安拉的Kalâm属性。 “

[1] 由萨杜丁．泰非塔匝尼书写“社日赫优利麦卡斯迪”一书。该学者，于792（公元1389）年，在萨马尔罕去世

kalâm lafzî” 是安拉的言語，指安拉是其创造者。

问：通过以上陈述的内容可以明白，安拉的永久性的皇言是不能倾听的。我听到了安拉的言語是指，我听到了被阅读的音调及词汇。或者指，我明白了被阅读的音调及永久性的”kalâm nafsî”。所有的使者及每一位，通过这两种形式，都能听到。把摩西 Alaihis-Salaam说成Kalîm-Allah (安拉说过话的人)，分别的原因是什么?

答：摩西（Mûsâ） Alaihis-Salaam，以安拉的规矩之外的形式听到了，无字母、无声音、永久性的皇言（安拉的言語）。正如安拉在天堂以无法明白、无以言表的形式出现，摩西 Alaihis-Salaam 以无以言表的形式听到了安拉的言語。其他人谁也没有这样听到过。可能摩西 Alaihis-Salaam把安拉的言語，通过音调而听到。只有不只用耳朵，而用身体所有部分面向所有方向才能听到。可能摩西 Alaihis-Salaam只从树枝方向听到了，但不是用音调，也不是用空气雷动或其他形式听到的。因为听到了这三种形式中的其中一种，所以获得了Kalîm-Allah (安拉说话过的人)的名字。穆罕默德 Alaihis-Salaam，在Mi’raj（升筲)之夜听到了安拉的言語，或者，当吉卜利勒 Alaihis-Salaam接受wahy(启示)时，听到安拉的言語的形式也是如此。

4、应该坚持并信奉的六点之四是：“坚信安拉的众使者”。他们被派送的原因是向给人们指示公正之道，并让人们会见安拉欣赏的道路。Rusul指Rasul的复数（安拉的众使者）。在词典里，意为被派送的伟人及传达消息者。在伊斯兰教，Rasul(安拉的使者)指，其创造、性格、知识、智慧、高于当时所有人；是很有价值的，被敬爱的一位。没有丝毫坏习惯、没有不被欣赏的任何一点。使者有 **Isma**, 属性。即，在成为使者之前及之后，他们没有犯过任何罪过。[想把伊斯兰教从内部消灭的不信者说：穆罕默德 Alaihis-Salaam成为使者以前，在偶像面前屠杀牲畜；并把非伊斯兰教学派者的书籍作为证明。通过上述内容，可明白这些诽谤是伪造的谎言。] 被通知成为使者以后，传达这一消息直到人人知晓为止，也不会出现眼盲耳聋等缺点。应该坚信每一位使者具有七种属性：Amâna（指可信任）、Sidq（指不说谎，诚实）、Tablîgh（指将安拉的命令完美无缺地传达给人们）、**Adâla**（指公正）、 **Isma**（指当使者之前及之后无任何犯罪）、**Fatâna**（指超级智能）、 **Amn al-’azl**（指当使者之后在今生或来世不会取消其使者的任务及地位）。即， 不会被取消使者之名。Fatâna指很聪明、善解人意。

给人们带来一种新宗教的使者，被称为 **Rasul**。不给人们带来新宗教，只是带动人们继续信仰以前宗教的使者，被称为**Nabi**。把命令做Tablîgh（意为把安拉的命令传达给人们），带动人们信仰安拉的宗教方面，**Rasul**与**Nabi**之间没什么区别。**Nabi**信仰指，不认为各位之间有区别，坚信他们都是忠诚诚实的。不坚信其中一位，等于不坚信所有的使者。

通过做工作、忍饥挨饿、承受危难、做礼拜，不能成为使者。要成为使者，需通过安拉的恩惠和选拔而实现。通过使者，安拉给人们派送宗教。派送宗教的目的是，使人们在今生和来世的所有事情，都能顺心、有利；防止人们做坏事、让他们会见平安、舒适、永恒的幸福。虽然使者们有许多敌人，他们嘲弄使者，让使者伤心；但是使者们绝不害怕他们，被安拉为坚信并做到将派送的命令转告给人们，给人们做Tablîgh（意为把安拉的命令传达给人们）。安拉为了表示使者具有Sidq（指不说谎，诚实）和他的言谈诚实而给了他们奇特的能力。无人能对抗这些奇迹。接受众使者和坚信使者的他被称为该使者的**Ummah** (社团、公社)。在世界末日，安拉批准使者们为他们Ummah(社团、公社)中的很多犯罪者说情，并接受他们的说情。安拉将批准，向Ummah(社团、公社)当中的学者、Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)和好穆斯林为人们说情，安拉也会接受他们的说情。众使者“aleyhimusselamatu vetteslimat”在坟墓里，以我们不明白的生命形式存活着。泥土不会腐蚀他们神圣的躯体。为此，在圣训实录里诏令：“使者们在坟墓里做礼拜、朝觐。”

[现在，在沙特阿拉伯，通称瓦哈比异端派的某些人，不相信这个圣训实录。他们把坚信此圣训实录的真正穆斯林称为不信者。他们把意思不清楚的、不确定的Nass(Nass意为古兰经和圣训实录)，错误解说之因，即使不成为非信教者，也会成为异端者。他们过度伤害穆斯林。内志人愚笨的Muhammad ibn Abd al-Wahhab组织了瓦哈比之道。英国间谍Hempher，通过Ibn Taymiyya的[1]异端不好的思想欺骗他。通过名为Abduh[2] 的埃及人书籍，被广泛散布给土耳其人及世界各地。正确的伊斯兰教学者在百本书籍里表示，他们不是第五种学派（一共有四大教法学派——哈乃斐派(Hanafi),马利基派(Maliki),沙菲耶派(Shafi),和罕百里派(Hanbali)），瓦哈比异端派的道路不是公正之道。在

---

[1] 阿赫麦迪．Ibn Taymiyyah，于728（公元1328）年，在沙姆去世。

[2] 穆罕穆迪．阿布杜赫，于1323（公元1905）年，在埃及去世。

(Endless Bliss)（意为永久的幸福）和 **(Advice for the Muslim)**（意为给穆斯林的建议）等书里，都详细说明了这些。愿安拉保佑年轻的伊斯兰教学者，不要误入错误的瓦哈比异端派之道。愿年轻的伊斯兰教学者不要离开，通过圣训实录被赞美的正确的伊斯兰教学者之道。

当使者“aleyhimusselam”睡觉时，虽然眼睛在睡，但是他们的内心根本不会睡觉。在执行使者任务及具有使者属性方面，所有的使者是平等的。他们都具有备上述七种属性。不会免除，也不会取消他们的使者身份。对Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)而言，可能取消其Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)的地位。使者“aleyhimusselavatu vetteslimat”是从人类中选出来的。从Jinn（精灵）和天使中选出来的，不能成为人类的使者。Jinn（精灵）和天使不能达到使者的程度。使者处于两者之间，有高低的差距。例如： Ummah(社团、公社)的人员多、被派送的国家大、知识及ma 'rifa（通过全心全意学过的知识）普及广、奇迹比其他使者多并有经常性、更有价值及恩情等等方面，后期使者穆罕默德 Alaihis-Salaam，高于其他的所有使者。被称为Ulul-azm的使者，高于其他的不是Ulul-azm的使者。Rasul（意为使者，带来新宗教的使者）也高于其他的不是Rasul的使者。

使者们的“aleyhimusselavatu vetteslimat”数量不清楚，约有十二万四千多名。其中，有三百一十三名或三百一十五名是Rasul（意为使者，带来新宗教的使者）。其中有六名使者高于其他使者。他们被称为Ulul-azm的使者。他们是：**Âdam**(亚当)、 **Nûh** (诺亚)、**Ibrâhîm** (亚伯拉罕)、 **Mûsâ** (摩西)、 **'Îsâ** (耶稣)和 **Muhammad Mustafâ** (穆罕默德)' **(alaihimu 's-salâtu wa 's-salâm)**。

在众使者当中，有三十三位是出名的。名字如下： **Adam、Idrîs、Shis、Nûh、Hûd、Sâlih、Ibrâhîm、Lût, Ismâ'îl、Is'hâq、Ya'qûb、Yûsuf、Ayyûb、Shu'aib、Mûsâ、Hârûn、Khidir、Yûshâ' ibn Nûn、Ilyâs、Alyasa'、Dhu 'l-kifl、Sham'un、Ishmoil、Yûnus ibn Matâ、Dâwûd、Sulaimân、Luqmân、Zakariyyâ、Yahyâ、Uzair、Îsâ ibn Mariam、Dhu 'l-qarnain**和 **Muhammad** (穆罕默德) **(alaihimu 's-salâtu wa 's-salâm)**。古兰经里已表明，他们其中二十八位的名字。**Shis**、Khidir、Yûshâ'、Sham'un和Ishmoil的名字在古兰经里没有提到。在这二十八位当中，Dhu 'l-qarnain、Luqmân和Uzair是否是使者，不清楚。在 **(Maktûbât-i-Ma'thûmiyya)** 书的第2册，36号函件里写到；关于

Khidir Alaihis-Salaam的使者身份，原来有很多确切的消息。第182号函件里这样写到：Khidir Alaihis-Salaam现在以人类的形式出现，并做某些事情，并不表明他正在生活。是安拉批准，他、许多其他使者及Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)的灵魂，去世以后以人类的形式出现。现在观察他们，并不表明他们正在生活。Dhul-kifl Alaihis-Salaam的第二个名字是Harqil。也有这样一种说法：他是Ilyâs、Idrîs或Zakariyyâ。

Ibrâhîm (亚伯拉罕) Alaihis-Salaam是Khalîl-Allah。因为，他心中除了对安拉的厚爱，不包含对任何生物的爱。摩西Alaihis-Salaam是Kalîm-Allah (安拉说过话的人)，因为，他曾与安拉谈话；Îsâ (耶稣) Alaihis-Salaam是Kalimat-Allâh，因为，他没有父亲，仅由母亲所生，经过安拉的言語——“要有”来到这世界，。另外，Îsâ (耶稣) Alaihis-Salaam将安拉充满智慧的皇言，经过布道传送到人们的耳朵里。

人们当中层次最高、最有荣誉、最有价值的、所有生物被创造的原因——穆罕默德 **Alaihis-Salaam**是Habîb-Allâh (安拉的亲爱的)。表明他是Habîb-Allâh (安拉的亲爱的)，表明其伟大及其高于，有无数的证明。因此，对他不能说”输了”、”失败了”类的词语。在世界末日，他比任何人都站立和起来得早，第一个到达审判的地方，比任何人都提前进入天堂。虽然，其奇迹不计其数，若要计算，人的能力也不足够，但是，在这里，我们书写Mi’raj（升筲)的奇迹，修饰这本书：

当穆罕默德 Alaihis-Salaam正在床上睡觉时被叫醒，他被敬爱的身体从麦加城市被送到位于耶路撒冷的阿克萨清真寺。又从那儿送往天空，经过天空第七层之后，被送到了安拉意欲的地方。应该这么坚信Mi’raj（升筲)。[属于名为Ismâ’îlî的异端群体和伪装伊斯兰教学者的宗教敌人，因为想骗年轻人，说并写这么一句：“Mi’raj（升筲)是一种状况，事件通过灵魂单独实现，身体不会跟随。”不应该买这种败坏书籍，也不应该相信他们。关于如何发生Mi’raj（升筲)，在众多名书里详细陈述着：例如，在**(Shifâ’-i sherîf)**[1]和 **(Endless bliss)** 里都有广泛陈述]。从麦加到**Sidrat al-muntahâ**，与吉卜利勒 Alaihis-Salaam同行。**Sidrat al-muntahâ**是天空的第六层与第七层之间的一棵树，所有的知识及上升都不能超越它。穆罕默德 Alaihis-Salaam，在Sidra,以本身

---

[1] 书写“席法伊”的卡迪．伊亚迪．玛里克，于544（公元1150）年，在麦热库西去世。

的姿势，即带六百个翅翼的姿势看见了吉卜利勒 Alaihis-Salaam。吉卜利勒 Alaihis-Salaam停留在Sidra。从麦加到Jerusalem或到天空的第七层，提送“Burak”上面。**Burak**是白色的比骡小比驴大的天堂动物。不是这个世界的动物。它没有雌雄之分，奔跑速度非常快。它的脚可以迈到眼睛能够看见的距离。穆罕默德“Alaihis-Salaam”，在阿克萨清真寺，给其他使者当阿訇做晨礼或昏礼。使者们的灵魂，以本身（人的）的形式出现在那里。用名为**Mi'raj**（升筲)的不明楼梯，从Jerusalem到运送到天空第七层。在路上，天使们排列在左右两侧，称赞穆罕默德 Alaihis-Salaam。到达每一层天空时，吉卜利勒 Alaihis-Salaam都会报告穆罕默德 Alaihis-Salaam的光临。穆罕默德 Alaihis-Salaam在每一层遇见一位使者并和他打招呼。在**Sidra**，他见了许多惊人的东西。见了天堂的恩惠，地狱的折磨。由于见到安拉的美丽希望和欢乐之因，看都不看天堂里的任何一种恩惠。从sidre继续，独自在光亮中前行，听到天使用笔的声音。路过七万层帘，两层帘之间的距离像走了五百年的路。之后，经过比太阳更有光亮的名为Rafraf的床上的库尔斯（存在于天上，我们无从知晓的一种东西的名字）。到Arsh（指七个天空上）之后，他与Arsh、时间、地点、物质世界完全脱离，到达了将要听到安拉皇言的地方。

穆罕默德 Alaihis-Salaam，在不存在的时间和地点，正如在来世安拉出现的情景，在无法明白、无法解说的一种情况下，观看了安拉。既没有字母、也没有音调地与安拉交谈。他向安拉表达：安拉是完美的，带着无限感激之情而祈祷；受到无数敬献、荣誉。虽然，向他及其Ummah(社团、公社)做五十次礼拜成了Fard(主命）；但是，经摩西 Alaihis-Salaam建议，礼拜慢慢地降为五次。以前只做晨礼、晌礼或昏礼的礼拜，经过这么长的路程、接受敬献及恩惠、听到并观看令人惊异的事件之后，回到自己的床铺。他那热乎乎的床铺还未变冷。以上陈述的内容一部分是通过阿耶蒂（意为古兰经里的节），一部分是通过圣训实录传达给我们的。即使坚信所有的一切不是Wajib(当然的义务)，但是，因为正确的伊斯兰教学者表明，所以不接受这些消息，就等于离开Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）。不坚信古兰经阿耶蒂（意为古兰经里的节）或圣训实录的人会成为非信教者。

在这里我们可以说，证明穆罕默德 Alaihis-Salaam是最高级的(Sayyid al-Anbiyâ')，即“使者中最高”的无数事件中的几点：在重生之日，所有的使者会加入他旗帜下的阴影。在每一位使者时代，安拉给每一位使者命令曰道：“假如你们达到，我从生物里选出敬爱的穆罕默德 Alaihis-Salaam当使者，你们要相信并

帮助他”。所有的使者也给其Ummah(社团、公社)这样诏令和叮嘱。穆罕默德 Alaihis-Salaam是**Khâtam al-abiyâ**(最后的使者)。即，其之后，不会来任何使者。其崇高的灵魂被创造的比其他使者还要早。使者地位是最初赐给他的。使者的派送会在他光临世界之后结束了。即使，Îsa (耶稣） Alaihis-Salaam将近世界末日,在Hadrath al-Mahdî时代，从天上降到大马士革，但是，他在地上宣传普及穆罕默德 Alaihis-Salaam的宗教，变成其Ummah(社团、公社)。

[于回历（阴历）1296年，即公元1880年，英国人在印度组织的名为**Qâdiânîs**的异端者讲述了关于Îsa（耶稣） Alaihis-Salaam的邪恶谎言。虽然他们自称穆斯林，但是却要从内部行动并推翻伊斯兰教。关于他们，伊斯兰教学者已解释，他们不是穆斯林，有的还被称为**Ahmadi**

Jamâ’at-ut-tablîghiyya异端群体是在印度出现的异端信仰者及不信者之一。该群体是由名为lyâs.的无知者于1345（公元1926）年组织的。他说:“穆斯林正在走弯路，为了解救他们，我已在梦里接受命令”。他教的内容是，其异端教师NezîrHuseyn、Rashîd Ahmad Kankuhî和KhalîlAhmad Sehâranpûrî写的书籍上学习的。。因其总是做演讲礼拜及cemaat的价值，人们非常信任他，以致于他能在很多方面欺骗穆斯林。实际上，异端信仰者，即不属于**Ahl as-Sunnat**派 (正确的伊斯兰教派) 者，所做的礼拜及ibâdât是不会被接受的。他们应该做的是，首先阅读正确的伊斯兰教书籍，消除异端信仰，成为真正的穆斯林。将古兰经表述不明的阿耶蒂（意为古兰经里的节）的意思解说成错误者被称为异端者。按照自己不可告人的目的及异端思想，将阿耶蒂（意为古兰经里的节）的意思解释错误的伊斯兰教敌人，被称为**zindik**。Zindik想改变古兰经和伊斯兰教。组织并供养他们，以及为他们在世界各地进行宣传而提供百万余元资金援助的组织是不信者。被这些不信者蒙骗的无知识者及德性低劣的Jamâ’at-ut-tablîghiyya自称**Ahl as-Sunnat**（正确的伊斯兰教之路），他们做礼拜，撒谎欺骗穆斯林。Abdullah bin Mesud这样诏令:“会出现这样一些人，他们即使没有信仰宗教，还是会做礼拜”。他们将要在地狱里燃烧到永久。其中一部分，会像在光塔上的鹳屋一样，缠头布、留胡子、穿长袍、阅读阿耶蒂（意为古兰经里的节），并将其解释成错误的意思，从而欺骗穆斯林。圣训实录诏令: **“Inn-Allâha lâ yanzuruilâsuwarikumwasiyâbikumwa lâkin yanzuru ilâ qulûbikumwaniyyâtikum”** 意为；安拉不看你的服饰外表，只看你的内心和意向。

Hakikat出版社出版的书籍证明了这些傻瓜无知识者的话语都是编造的谎言，因此当无法对抗该出版社时，他们就说："Hakikat出版社的书籍是错误的，荒谬的；请不要阅读这些书籍。"伊斯兰教敌人、异端者、Zindik最主要的表现是，他们总是污蔑正确的伊斯兰教学者的作品和出版的相关真实的伊斯兰教书籍为"坏书，请不要阅读"。他们对伊斯兰教作品的诋毁及正确的伊斯兰教学者对他们所作出的答复，已在我们用土耳其语出版的**《Faideli bilgiler》**（意为有利知识）一书中有大量描述。

穆罕默德 Alaihis-Salaam是最高尚的一位使者；他是安拉给予所有生物的恩惠。一万八千个宇宙，利用其慈悲。伊斯兰教学者一致认为他是所有人类及妖怪的使者。很多人表示"他是天使、植物、动物及所有物质的使者。"。其他使者被派送到固定的民族或国家。 穆罕默德 Alaihis-Salaam是宇宙的中所有有生命和无生命的物体、以及所有生物和物质的使者。安拉，总是以名字来称呼其他使者；但对穆罕默德 Alaihis-Salaam则以 "嗨，我的使者"、"嗨，我的使者"来称呼。安拉给予其他每一位使者的相似奇迹，都给予穆罕默德 Alaihis-Salaam了。安拉给予他敬爱的使者，那么多的敬献和奇迹，没有给予其他使者那么多。穆罕默德 Alaihis-Salaam用尊贵的手指一指，月亮就分成了两部分；掌里放的小石开始表示安拉的完美；树枝边对他说："使者穆罕默德啊！"边向他敬礼；名为Hannâna干柴木会因穆罕默德 Alaihis-Salaam的离开而大声哭泣；其尊贵的手指能流出井水；在来世给他名为**al-Maqâm al-Mahmûd, ash-Shafâ'at al-kubrâ, al-Hawd al-Kawthar, al-Wasîla**和**al-Fadîla**等等地位；在进天堂之前，他荣幸地见到Jamal-i ilahi（意为观看安拉）；并且具有完美的性格、坚强的信仰、知识、温柔、忍耐、满足感、遵行教规、贞洁、公正、人道主义、羞耻、勇敢、谦虚、有利知识、修养、做善事、留情和无限的荣誉及属性等方面的优点，这些使他成为地位比其他使者都高的使者。他获得的奇迹数量，除了安拉，谁都无从知晓。他的宗教淘汰了其他所有宗教。其宗教是所有宗教中最好的、最高尚的。其Ummah(社团、公社)的地位高于其它所有宗教的Ummah。 其Ummah的Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)，比其他Ummah的Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)荣誉感更强。

在穆罕默德 （Alaihis-Salaam）的 Ummah(社团、公社)里的Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)当中，最适合当穆罕默德 Alaihis-Salaam的继任者，比其他任何人都适合于哈里发（继任者）这个职位的，被阿訇及Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)敬

爱的人是——Hadrath阿布·伯克尔，他是使者之后，即将成为所有人类当中最善良、最高尚的一位。他是最先得到哈里发（继任者）的地位及荣誉的人。在伊斯兰教产生之前，受安拉的恩惠，他没崇拜过任何偶像。安拉保护他免受无信仰者及异端信仰者的影响。[至此，我们可以明白，曾写过"穆罕默德 Alaihis-Salaam当使者之前崇拜过偶像"的人是多么可悲和无知。]

他之后人类当中层次最高的是Hadrath欧麦尔·本·赫塔卜，他是由安拉为其敬爱的使者选出的第二个哈里发（继任者）。再他之后，人类当中层次最高的是穆罕默德 Alaihis-Salaam的第三位哈里发（继任者），即作为善事恩惠之库和羞耻、信仰、知识之源的Hadrath奥斯曼·本·阿凡。

他之后是人类最善行的第四位穆罕默德 Alaihis-Salaam哈里发（继任者），他具备让人惊异的特点，安拉的狮子(意为勇敢人)Hadrath阿里·本·阿比·塔利卜。

然后，**Hadrath** 哈桑·伊本·阿里成为了哈里发（继任者）。至此，圣训实录表明的三十年的哈里发（继任者）阶段结束[1]。此后，人类当中层次最高的是，穆罕默德 Alaihis-Salaam的双目之光，Hadrath侯赛因·伊本·阿里

这些优势依靠的是：得到更多sevab(奖励)、为伊斯兰教离开祖国和所有心爱的人、比其他人更早成为穆斯林、完全服从穆罕默德 Alaihis-Salaam、特别遵守其圣行、广泛宣传并普及其宗教，防御kufr（无宗教信仰）、fitna(冲突)、紊乱。

虽然，Hadrath阿里是除了Hadrath欧麦尔以外最早成为穆斯林者，但是，鉴于当时他还是个孩子，而且非常贫穷，还是穆罕默德 Alaihis-Salaam家里的佣人，所以，当时在对规劝其他人信仰伊斯兰教、引以为戒或打败无信教者等方面，他没起作用。相反，其他三位哈里发（继任者）通过信仰伊斯兰教，使伊斯兰教变的更加强大了。因为Hadrath阿里及其子女，是穆罕默德 Alaihis-Salaam的至亲并与其有血缘关系，所以即使他被认为比"Hadtrath阿布·伯克尔"和"Hadtrath欧麦尔"要高尚些，也并不能说明他各方面都是高尚的。不是各方面都比那些伟人在前。这正如HizirAlaihis-Salaam向摩西Alaihis-Salaam教的几种东西一样，[假如在血缘关系方面更亲密者会更高尚，"Hadrath 'Abbâs"会

[1] 哈散．本．Ali，于49（公元669）年，在麦加被毒害去世。

比Hadrath阿里更高尚；而与穆罕默德 Alaihis-Salaam血缘关系非常亲密的Abu Tâlib和Abu Lahab则没有最低层次的穆斯林享有的荣誉及高贵]。**Hadrath** 法蒂玛**(Fatima)**，因其亲密的血缘关系，比**Hadrath** 海底彻**(Khadîja)**及**Hadrtath** 阿伊莎**(‘A’isha)** (radiy-Allâhuta’âlâ’anhunna)更高尚。仅仅一方面的高尚并不能说明各方面都高贵。关于这三位当中谁是最高尚的，学者有不同的说法。圣训实录表明，这三位及**Hadrath**马尔焉(马利亚)和法老的妻子“Hadrath阿西亚（Asiya)"是世界所有妇女中最高尚的女人。圣训实录诏令：法蒂玛是天堂妇女中最高尚的；哈桑及侯赛因是天堂青年中最高尚的。这只是一方面的高尚。

除了以上陈述，萨哈吧的最高尚者是， **al-’Asharat al-Mubashshara,**当中被奖励进天堂的十个人。再之后的高尚者是，在Badr圣战的三百一十三人。他们之后是，在Uhud.圣战的七百名英雄，继他们之后是**Bî’at ar-Ridwân**，即在树下，向穆罕默德 Alaihis-Salaam发誓的一千四百个人。

我们必须怀以敬仰之情郑重提起，按穆罕默德 Alaihis-Salaam 先生之道，牺牲生命、付出财物来帮助他的，所有的萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)的名字；这是Wajib(当然义务)决不可以说任何对他们伟人大不敬的话，不尊重地提起他们的名字属于异端性行为。

敬爱穆罕默德 Alaihis-Salaam的人，也应该敬爱其所有的萨哈巴。因为，一本圣训实录诏令：“敬爱我萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)，是因为敬爱我的原因而敬爱他们；不爱他们，就等于不爱我；伤害他们，就等于伤害我；伤害我，就等于伤害安拉；伤害安拉的人，必定会受折磨”。另外一本圣训实录这样诏令：“假如安拉想为我**Ummah** (社团、公社)当中的任何一位奴隶做善事，此人应心怀对萨哈巴的爱；并非常爱他们”。

因此，不要以为萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)之间的战争只是为了个人贪念或期望得到哈里发（继任者）的位置。因为存有这种想法而说伟人的坏话属于伪信者行为，会招致祸患。通过坐在穆罕默德 Alaihis-Salaam对面，倾听其宝贵言谈，他们会消除心中的固执、嫉妒、对高地位的欲望、赤裸裸的金钱欲等龌龊思想。这样，他们从会贪婪、抱负、怨恨等等中得到解脱，变得清白。假如一个人，花几天时间与那位伟大使者的Ummah(社团、公社)当中的awliya相处，就会接受其美德，从金钱欲中解脱出来，变得清白。萨哈巴，这么敬爱

穆罕默德 Alaihis-Salaam、甚至为他牺牲自己的财物及生命、为他离开自己的祖国，这么喜欢倾听其为精神给养之言，那我们还能说萨哈巴没有摒弃坏性格吗？我们还能说他们会为这世界的污浊幸福而战斗呢吗？他们当然比其他任何人都要清白。与像我们一样思想上有缺点的人的[作者谦虚的说法]行为比较，说他们的异议和战斗是为财物和达到个人目的而进行的，显然与其身份不符。对萨哈巴有这种意见，是不可以的。说这种话的人，难道不考虑与萨哈巴为敌，就等于与教授他们、培养他们的穆罕默德 Alaihis-Salaam为敌吗？事实上，说他们的坏话，就等于说穆罕默德 Alaihis-Salaam的坏话。为此，宗教伟人表明，不重视、不尊重萨哈巴，就等于不相信穆罕默德 Alaihis-Salaam。名为“Jamal”(骆驼)及“Siffîn”的战争，不会是说他们坏话的原因。由于一些宗教原因，在这些战争中反对Hadrath阿里的人，不会成为邪恶的人；甚至会让他们得到Sevab(奖励)。圣训实录这样诏令：“做错误的**mujtahid**（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），有一个**Sevab**(奖励)，找到正道者有两个或十个**Sevab**(奖励)；两个**Sevab**(奖励)的其中之一是做出ijtihad（伊斯兰教法规定观念）的**Sevab**(奖励)，另一个是找到正道的**Sevab**(奖励)”。这些宗教伟人之间的争吵、战争不是为彼此做敌人或因固执己见而出现的；是自己的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）与别人不同而导致的；是为要求执行伊斯兰教规矩而出现的。萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)的每一位都是Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）。[例如，在《Al-hadîqa》第二百九十八页的圣训实录里有关于’Amribn al-’Âs 是Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的阐述。]。

每一位Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）做事时应该符合以下要求，通过自己的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）找到和得到的知识是Fard(主命）。即使自己的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）不符合，比自己更高尚的Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的ijtihad的（伊斯兰教法规定观念），应该服从自己的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）。任何Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）不可以服从他人的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）。“伊玛目·艾布·哈尼法”[1]的学生，Abû Yûsuf和Muhammadash-Shaibânî，“伊玛

---

[1] 艾布哈尼法努曼本萨必提，于150（公元767）年，在巴格达去世。

目·穆罕默德·沙斐仪”[1] 的学生Abû Sawr和Ismâ’îl al-Muzanî，就有许多地方没有服从导师。导师说某些是haram(非法的)，而他们则说是halal(合法的)；反之，导师说某些是halal，他们说是haram(非法的)。但是不能据此说他们是错误的，或者是邪恶的人。根本就没有人说过这种话。因为他们也是如他们的导师一样的，是**mujtahid**（意为在伊斯兰教法方能面做出规定的学者）。

Hadrath阿里，比”HadratMu’âwiya”及”Hadrath ’Amribn al-Âs”，更加高尚、知识更渊博。他的许多特点使其表现更为突出。其ijtihad（伊斯兰教法规定观念）也比后两者的ijtihad更深刻、更恰当。只是，因为所有的萨哈巴都是Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），所以后两者（“HadratMu’âwiya”及”Hadrath ’Amribn al-Âs”）不可以服从这位伟人Hadrath阿里的ijtihad（伊斯兰教法规定观念），；而应该按照自己ijtihad行动。

问：当名为Jamal与Siffîn战争时，移民及Ansâr（指使者从麦加到麦地那市搬迁时，为他及其Ummah(社团、公社)提供各方面帮助的麦地那市里的穆斯林）当中的大量萨哈巴与Hadrath阿里在一起。他们顺从Hadrath阿里，并服从Hadrath阿里。虽然同为Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），但是他们认为服从Hadrath阿里，是Wajib(当然义务)。这足以说明，服从Hadrath阿里，对Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）而言，也是Wajib(当然义务)。那可以说，如果萨哈巴的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）不符合Hadrath阿里的ijtihad，那应该服从他吗?

答：服从Hadrath阿里的人们，以及与他并肩做战的人们，之所以与他合作，不是因为服从其ijtihad（伊斯兰教法规定观念）。而是，他们的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）符合Hadrath阿里的ijtihad（伊斯兰教法规定观念），所以他们应该服从Hadrath阿里。正因为如此，萨哈巴(坚信并见过穆罕默德Alaihis-Salaam的人们)当中许多伟人的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）与Hadrath阿里的不符。所以他们与伟大的Hadrath阿里之间有战争是应该的了。当时，萨哈巴的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）分三种。一部分明白，Hadrath阿里确实是正确的，于是他们应该服从Hadrath阿里；一部分认为，与他做战的人是正确的，于是他们应该服从与Hadrath阿里做战的人，并与他做战；

---

[1] 伊玛目·穆罕默德·沙斐仪，于204（公元820）年，在埃及去世。

第三部分认为，不应服从任何一方，不要做战。他们的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）要求他们不要参与战争。当然，这三种看法都是正确的，因此，他们都能得到Sevab(奖励)。

问：上述内容表明与Hadrath阿里做战的人们也是正确的。可是，伊斯兰教学者说，Hadrath阿里是正确的，而对方是错的。虽然犯了错误，但他们会因为自己的善意而被原谅或得到Sevab(奖励)。这是为什么？

答：”伊玛目•沙斐仪”和”Umar ibn ’Abd al-’Azîz”等宗教伟人通知，不能为萨哈巴说他们是错的。对此，他们说“对伟人，不能说他们是错的”。晚辈不能说前辈做的事情是对的或错的，或者我欣赏、不欣赏或我看不上等话。正如安拉阻止我们双手沾染前辈的鲜血一样，我们也要控制自己的言论，不随便说他们是错的。虽然，学识渊博的学者通过探讨事实、证据研究认定，Hadrath阿里是对的，其对手是错误的；但是，他们在此想表达的是，如果Hadrath阿里能够与对手进行谈判的话，其实是可以让他们像自己一样做出ijtihad（伊斯兰教法规定观念）的。在Jamal战争中，Hadrath Zubair ibn Awwâm虽然是反对Hadrath阿里的，但通过仔细研究情况，他最终更改了ijtihad，从而放弃了战争。正确的伊斯兰教学者的几个认为这个错误是可以的，他们的这种话也应该这么理解。于是不能说Hadrath阿里及其支持者是正确的，而对方即**Hadrtath** 阿伊莎**(‘A’isha)**及与支持她的萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)是错误的。

萨哈巴的这些战争属于伊斯兰教规范的不同ijtihad。而在伊斯兰教的基本规则方面，他们是没有任何不同观点的。现在，有个别人批判Hadrath Mu’âwiya及Hadrath ’Amr ibn al-Âs等宗教伟人，做出一些不尊重他们的行为。其实，他们不明白，伤害萨哈巴就等于伤害和贬低穆罕默德 Alaihis-Salaam“。《Shifâ’ ash-sherîf》一书中写到，Hadrat由伊玛目．马立克称：“批判Hadrath Mu’âwiya或Hadrath ’Amr ibn al-Âs[1] 或说他们坏话的人，其实它们自己就是那种人；对那些对他们出言不敬或书面批判他们的人，应该予以严重惩罚。愿安拉对使者及萨哈巴的厚爱之情充满我们的心灵。虔诚的穆斯林无比热爱那些伟人，不喜欢他们的都是些伪信者或该进地狱的坏人。

---

[1] Hadrat Mu’âwiya，于60（公元680）年 ，在沙姆去世；Hadrat ’Amr ibn al-Âs，于43（公元663）年在埃及去世。

了解穆罕默德 Alaihis-Salaam的萨哈巴的价值、特点，并给予他们厚爱、尊重和顺从的穆斯林被称作**Ahl as-Sunnat**。那些只喜欢少数萨哈巴，而不喜欢其他萨哈巴，甚至反对许多萨哈巴并且不服从他们之道的人，则被称作什叶异端派人。什叶异端派较多存在于伊朗、印度、伊拉克，而土耳其根本没有。为了欺骗清白的穆斯林**Alawî**人，有的什叶异端派人自称 **Alawî**。其实，**Alawî**指的是厚爱Hadrath阿里的穆斯林。为了厚爱一个人，应该跟他同道、爱他的所爱。如果他们厚爱Hadrath阿里，会跟他同道。Hadrath阿里厚爱所有的萨哈巴。他是第二任哈里发（继任者）欧麦尔的顾问及朋友。由Hadrath法蒂玛生下了其女儿---Umm Ghulsum，此女后与欧麦尔结婚。在布道时，Hadrath阿里为Hadrath Mu'âwiya这么说："我们与兄弟们分开了，但他们不是无信仰者或做非法者，只是他们的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）是如此"。当反对他，跟他做战的"Talha "牺牲时，Hadrath阿里擦拭了他脸上的泥土，亲自为其做葬礼礼拜。安拉在古兰经里说道，穆民是兄弟。Surat al -Fat'h的最后阿耶蒂（意为古兰经里的节）里曾说，萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 **Alaihis-Salaam**的人们)是相互厚爱的。如果不喜欢某位萨哈巴，甚至恨他，那就等于不信古兰经。正确的伊斯兰教学者，已知晓萨哈巴的高贵品质，会命令我们厚爱他们，为穆斯林解除灾难。

不爱Hadrath阿里及其所有的后代，而且怨恨他们的人，被称作Khârijî。目前，**Khârijî**称作**Yazîdî**，他们的宗教信仰是腐败的。 瓦哈比异端派者说他们喜欢萨哈巴，但并不认同萨哈巴之道，他们把自己的坏思想认作萨哈巴之道。他们不喜欢正确的伊斯兰教学者、Tasawwuf的伟人以及什叶（Shi'ah)异端派，说他们都是坏人。他们错误的认为，只有他们自己才是穆斯林，而把跟他们观念不同的人都看成不信宗教者，他们认为可以抢夺这种人的财务并杀害他们。因此，他们成了**Ibâhatî**（一个异端组织）。他们对古兰经和圣训实录做了错误的异端的解释，并以为伊斯兰教就是他们自己解释的内容，而否认伊斯兰教的四种来源（adilat ash-Shar'iyya, 1 古兰经、2圣训实录、3、同意观念4、伊斯兰教学者认定的结果）和大部分圣训实录内容。四大教法学者在自己的书籍里有证据地证明，放弃Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）的人陷入异端中，给伊斯兰教带来危害。为了能够更深刻地理解，请参考英文《**Advice for the Muslim**》and 《**Endless Bliss**》，阿拉伯语《**Al-minhat al- wahbiyya fî 'r-raddi 'l-Wahhâbiyy a**》、《**At-tawassuli bi 'n-Nabî wa jahâlat 'l-Wahhâbiyyîn**》和《**Sabîl an-najat**》以及波斯语《**Saif al- abrâr**》

等书籍。这些都是反异端观点的宝贵书籍，是由伊斯坦布尔的**Hakîkât**出版社出版发行的。关于瓦哈比异端派者，**《Radd al-mukhtâr》**[1]第三册的bâghi章节和土耳其语**《Ni'met-i Islâm》**里的婚姻章节都对其进行了仔细的阐述和解释，瓦哈比异端派是**Ibâhatî**（一个异端组织）。"Sultân 阿卜杜勒-哈米德二世"的海军将官Eyyûb Sabri Pasha[2]在**《Mir'ât al-Haramain》**、**《Ta'rîkh-i Wahhâbiyyân,》**等书里和Ahmed Cevdet Pasha在《奥斯曼帝国》第七册里用土耳其语详细地描述了瓦哈比异端派的情况。Yûsuf an-Nabhânî在埃及印刷的**《Shawahid al-haqq》**书里用阿拉伯语详细地回应瓦哈比异端派与Ibn Taimiyya。1972年，在伊斯坦布尔出版的阿拉伯语版的《伊斯拉宓学者及韦哈必》书里包含了**《Shawahid al-haqq》**书的五十页。

"Eyyûb Sabrî Pasha"称："瓦哈比异端派是在1205（公元1791）年，在阿拉伯半岛经过残酷而痛苦的斗争后出现的。埃及人Muhammad Abduh是向世界传达瓦哈比异端派书籍和提倡非伊斯兰教学派思想的人之一。此人是美生会员，并清楚地表示自己敬佩开罗美生会会长Jamâl ad-dîn al-Afghânî[3]。他是以"伟大的伊斯兰教学者、渊博的思想就和尊贵的改良主义者"的身份被介绍给青年的。有些试图毁灭Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）并破坏伊斯兰教的敌人，为了让这个fitna(冲突)在穆斯林中得到传播，冒充伊斯兰教学者而对伊斯兰教进行虚伪的表扬。于是埃及人Muhammad Abduh越来越出名。Ahl as-Sunnat的伟大学者们和伊斯兰教学派创始人被贴上了 "无知"的标签，他们的真实姓名不再被提起。但是，那些为伊斯兰教流过鲜血，为追随穆罕默德 Alaihis-Salaam而牺牲生命的光荣烈士的后代们依然高雅清白，他们根本没有落入这些投资金额巨大的标语广告宣传的圈套，甚至根本就不在乎这些假冒伪劣的宗教人。在可恨的攻击对教徒带来伤害方面，安拉保佑了烈士的子女们。时至今日，Maudoodi[4]、Sayyid Qutb[5]、Hamidullah及Jamâ'at-ut-tablîghiyya等非伊斯兰教学派者编写的书籍，已被翻译成多种语言向青年推广。很明显地能看出这些被称赞的翻译作品，包含了

---

[1] 它作者伊必尼阿必丁，于1252（公元1836）年，在沙姆去世。

[2] 艾优必萨必日帕夏，于1308（公元1890）年去世。

[3] 杰玛来迪尼耶福旮尼耶，于1314（公元1897）年去世。

[4] 麦乌杜迪是，在印度的〈郏玛艾提优礼伊斯拉宓耶〉之组织人。于1399（公元1979）年去世。

[5] 塞伊迪．库土必，于1386（公元1966）年，在埃及、被执行死刑。

很多不符合伊斯兰教学者观点的异端思想。我们应该时刻防备敌人的攻击。愿安拉，为其敬爱的使者穆罕默德 Alaihis-Salaam的尊严，赐予我们对类似宣传保持清醒的能力。愿安拉保佑我们免受敌人谎言之骗！Amin！不要只是祈祷而不在意其他！不服从安拉的规矩、不作为、不努力而祈祷，等于向安拉要求奇迹。在伊斯兰教，做工的同时又要祈祷。应该首先作出所有的努力，然后再祈祷。为了摆脱kufr（无宗教信仰），首先应该使自己了解伊斯兰教，并传授他人。事实上，每个人都应该将学会Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）信仰、Fard(主命）、haram(非法的)作为头等任务。当前，学习这些是非常容易的，因为现在很多国家批准书写和出版准确的宗教书籍。每一位穆斯林都应该帮助给穆斯林提供这种福音的国家。

不学Ahl as-Sunnat信仰和伊斯兰教知识也不教授子女学习这些内容的人，将面临背离伊斯兰教并成为kufr（无宗教信仰）的危险。这类人的祈祷不会被接受，而并没法保护自己的信仰。穆罕默德 Alaihis-Salaam是如此诏令的："有知识的地方，才有伊斯兰教；没有知识的地方，不会有伊斯兰教"。正如，为活着需要吃喝；为防止被无信仰者欺骗而背离宗教，要首先了解宗教、了解信仰一样。过去我们的祖先经常聚在一起 ，阅读伊斯兰教知识书籍，学习宗教知识。于是，他们可以一直做穆斯林。他们了解做穆斯林的美好，并将这一幸福之光准确地传给了我们。为了可以一直做穆斯林，把子女保佑内外的无信教者，我们首先该做的是阅读并学习真正的学者编撰的伊斯兰教知识书籍。希望子女当穆斯林的父母，应该教他们学古兰经。既然有机会，我们就应阅读、学习、教授我们的子女和能够听从我们话的人！否则，上学以后，子女们学习这些就比较困难了，甚至是不可能了。一旦恶化了，再后悔也是无用的。伊斯兰教敌人的、Zindik的虚假甜言蜜语、书籍、报刊、杂志、电视节目、收音机广播及影片等任何内容都不可信。Ibn 'Âbidîn在《Radd al-mukhtâr》第三册里如此诏令："在不信任任何一种宗教的情况下，冒充穆斯林、把引向kufr（无宗教信仰）的东西当伊斯兰教介绍而努力劝诱穆斯林背离自己宗教的阴险非信教者们，被称作**Zindik**"。

问：阅读非伊斯兰教学派者的不良书籍的翻译版后，某人说道：

"咱们得阅读古兰经注释，将理解我们的宗教及古兰经内容的任务留给宗教学者是既危险又可怕的观点。在古兰经里，不说'嗨！宗教学者'，而是说 '嗨！穆斯林们'或'嗨！人们'等词语。为

此，每一位穆斯林应该自己理解古兰经，不要等他人的解释。”

此人希望，每个人都能自己阅读古兰经注释，不提倡阅读伊斯兰教学者与Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之路）伟人的伊斯兰教义学(Ilm al-Kalām)、伊斯兰教法以及伊斯兰教知识书籍。国家宗教部出版的埃及人Rashid Ridâ于1394（公元1974）编写的名字为《Islâmda Birlik ve Fikh Mezhebleri》的书，令读者惊讶，该书编号为157。这本书的不少地方，例如第六言谈说道:

“他们(服从4个伊斯兰教学派者)*把Mujtahid*（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）*看成使者、使者的地位，甚至开始信任跟圣训相反的Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）之言，而舍弃圣训。他们说，这说明该圣训被其他圣训取代了，或者我们的学者另有圣训。*

这些模仿者（他的意思是服从4个伊斯兰教学派------哈纳菲(Hanafi)、马利基(Maliki)、沙菲耶(Shafi`i)及罕 百里(Hanbali)，）服从，可能有错误的或根本不知道的某人的话语，甚者为此放弃真正使者的圣训，也因此他们背离了Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），这也算离弃古兰经。他们说；除了Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），谁都不理解古兰经的内容。伊斯兰教法人及其他模仿者的这种话语，表示他们反映犹太人及基督教徒的思想。其实，古兰经及圣训实录比伊斯兰教法人的书籍更容易理解。对掌握阿拉伯语词汇及表达方式的人而言，读懂古兰经和圣训实录并不难。谁能否认安拉的清楚表达自己宗教的能力呢？谁会否认穆罕默德 Alaihis-Salaam比谁都能更深刻地明白安拉的意欲，并能更清楚地对此作出解释呢？ ‘使者为Ummah(社团、公社)所做的的解释是不够的。’这样说就等于说‘他没有完整地做到自己的布道任务’。假如，大部分人们不会理解古兰经与圣行，安拉不会命令所有人遵守古兰经与圣行里的规定。人们应该以证据为依据来理解自己所信任的东西。安拉不赞成taklîd（适应自己某个伊斯兰教学派）并对他说，模仿父亲和爷爷者也是不会被原谅的。在阿耶蒂（意为古兰经里的节）里表示，安拉不接受taklîd。依靠证据学习理解宗教的furû部分比理解信仰部分更容易。既然命令完成艰巨的任务，难道简单的反倒不命令吗？虽然在某些意外情况下，自己做出判决较难，不过，因为不知道而不去做并不算犯错误，是会被原谅的。伊斯兰教法学家自己造出一些问题，以ray（指自愿）、qiyâs jalî（指设想）、qiyâs khafî（指设置）等等做证据为这些

问题作出决定。这些问题都涉及ibadat方面，在这一方面人们很难通过论证获得知识，因此他们会把宗教范围扩大无数倍。为难穆斯林。我个人不拒绝类比（kiyas）；我只是说，在ibadat方面没有类比（kiyas）。信仰及ibâdât，在穆罕默德 Alaihis-Salaam世代已完整地完成，谁也不能再为其加些什么。Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）不允许人们服从伊斯兰教学派创始人，说道服从他们是haram(非法的)。"（那位无伊斯兰学派的异端者说的话到此结束）

从非伊斯兰教学派人—Rashid Ridâ的《Islâmda Birlik ve Fikh Mezhebleri》一书中摘下来的上述内容，和非伊斯兰教学派人所有的书籍一样，阻碍穆斯林模仿四个伊斯兰教学派创始人，命令每个人学会古兰经注释及圣训学问。您如何看待?

答：如果仔细阅读非伊斯兰教学派者的作品，就能看出他们以腐烂道理及美丽谎言为异端思想何分裂观点做点缀，来欺骗穆斯林。无知者会相信这些，认为有知识基础，有道理。不过，有智慧与锐眼者，根本不会落入他们的圈套。

为了提醒青年穆斯林注意，不要误入非伊斯兰教学派的永恒灾难 ，十四个世纪以来，伊斯兰教学者们书写了千余本宝贵书籍。为解答上述问题，从Yûsuf an-Nabhânî[1] 的**《Hujjat-Allâhi 'ala 'l-'âlamîn》**一书的第七百七十一页开始翻译一部分：

并不是每个人都能做古兰经里所说的自己判决之类的事，就连Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）也不一定能自己做古兰经里的全部判决，所以穆罕默德 Alaihis-Salaam把古兰经的判决通过圣训进行了解释。正如古兰经只有穆罕默德 Alaihis-Salaam能解释的了一样，圣训也只有萨哈巴与Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）能明白并解释清楚。

为了让他们明白这些，安拉赐予Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）科学与宗教知识、分辨能力、思考能力、比一般人更多的智慧等等各方面才能。他们这些属性的关键点是Taqwâ (避免非法的、Haram)，其次是他们心目中的神圣光芒。在这些属性的帮助下，Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）从安拉及穆罕默德 Alaihis-Salaam的话语中了解了他们的意愿。 不清楚的以类比（kiyas）解说。四种伊斯

---

[1] 玉苏福奈必哈尼，于1350（公元1932）年，在贝鲁特去世。

兰教学派imam都表示他们没有按照自己的心愿说话；并对他们自己的学生说道："如碰上正确的圣训，抛弃我说过的话；请服从穆罕默德 Alaihis-Salaam的圣训"。伊斯兰教学派学者，把这句话告诉与自己同等地位、具有广博知识的Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）。这些学者完全掌握四种派的说明文档并具有强烈的选择意识。通过伊斯兰教学派学者的ijtihad（伊斯兰教法规定观念）的证明和刚遇到的正确圣训的来源，二者中先出现的等条件，这些Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）明白应该选择哪一个圣训而服从。或者，Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），因为没有接到说明某一个问题的圣训，所以自己做类比（kiyas）决定。不过，Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的学生后来知道了说明那个问题的圣训，就会作出不同的决定。但是，学生做这种决定时，不会超出伊斯兰教学派imam的规范。后来的mujtahid muftî们也这么判断。通过上述内容，我们可以明白，服从四种伊斯兰教学派imam及他们学派里培养出来的Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的穆斯林相当于服从安拉及穆罕默德 Alaihis-Salaam。这些Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）明白古兰经及圣训实录里的其他人不能明白的意思，并对其进行了解说。穆斯林们也服从学者们对古兰经和圣行内容所做的解说。因为，古兰经里sûrat an- Nakhl，第四十三章节里诏令："如果（你们）不知道，请教知道的人！"

这一阿耶蒂（意为古兰经里的节）说明不是所有的人都会正确地理解古兰经及圣行，肯定会有不明白者存在；它同时命令不理解的人不要自己试图搞明白，而应该请教明白的人。如果，每个人能够正确地明白古兰经及圣训实录的意思，那么，当前就不会出现七十二种异端派。这些异端派的人都是有广博知识的知识分子。但是，其中没有一个人能够正确地明白古兰经和圣训实录的意思。他们错误地理解并背离了正道，导致无数穆斯林陷入灾难。他们甚至错误地认为在正道的穆斯林是非信教者。以非法途径在土耳其发行的翻译成土耳其语的瓦哈比异端派书**《Kashf ash-shubuhât》**里写到，可以任意杀害逊尼派的穆斯林并掠夺其财物。

安拉只赐予了其喜爱的使者"Sallallau alihi wa salam" Ummah(社团、公社)一种财富，即伊斯兰教学派学者做出ijtihad（伊斯兰教法规定观念）并组建学派，让所有的穆斯林都参与到其中来。一方面，安拉创造了信仰方学着而防御异端者、zindik

、mulhid(离开伊斯兰教者)以及邪恶的人对信仰的破坏；另一方面，他还创造了伊斯兰教学派创始学者，用来防御宗教的破坏。由于基督教和犹太教没有这一恩惠，因此，其宗教已被破坏，甚至变成了玩具。

伊斯兰教学者统一表明，穆罕默德 Alaihis-Salaam=去世四百年后，尚没有人能够成为做出ijtihad（伊斯兰教法规定观念）的具有广博知识的学者。现在，谁说应该做出ijtihad（伊斯兰教法规定观念），那他就是精神病或宗教无知者。Jalâl ad-dîn as-Suyûtî 'Abd ar-Rahmân[1] 自称已能够达到可以做作出ijtihad的程度。当时的其他学者向他提了一个以前被给出两个不同答案的问题，问他哪一个答案更正确。他无法回答。他说他很忙，没有时间考虑。其实向他要求的是在（fatwâ）方面判断做出ijtihad。这种是做ijtihad的方面最低层次的程度。像Imam Suyûtî一样，一位具有广博知识的学者也躲避做出ijtihad；如此说来，硬逼穆斯林们自己做作出ijtihad的人不被称为神经病或宗教无知者，那还能称为什么呢？Al-Imâm al-Ghazâlî[2] 在**《Ihyâ' 'Ulûm ad-Dîn》**一书里表明，当今时代没有Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）。

如果一位不是Mujtahid(在伊斯兰教法方面能做出规定的学者)的穆斯林学会了一个正确的圣训以后，在某个问题上难以服从他学派伊学者的不符合这个圣训的决定，那么这位穆斯林应该在四种伊斯兰教学派当中找出符合这一圣训的Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的决定并服从他。伟大学者al-Imâm Yahyâ an-Nawawî[3] 在**《Rawdat at-tâlibîn.》**一书里详细说明了类似情况。因而，没有达到可以做出ijtihad程度的人，是不可以在古兰经及圣训里做判决的。现在，个别无知者说自己已达到可以做作出ijtihad的程度，能够解释古兰经和圣训的意思，他们说不需要服从四种学派当中的任何一种。而且放弃了许多年来一直服从的学派，其行动以坏思想侵蚀了学派。他们还会说些很傻很无知的话，诸如："我们不会服从和我们自己一样水平的其他宗教徒的决定等"。以魔鬼给予的怀疑及Nafs（人性私欲）的 怂恿，他们自称自己的地位更高。他们不明白，这种话语表

---

[1] 苏玉提．阿布杜热合曼，于911（公元1505）年，在埃及去世。

[2] 伊玛目．Muhammed．旮匝李，于505（公元911）年，在土斯市去世。

[3] 亚赫亚．那韦韦，于676（公元1277）年，在沙姆去世。

现出来的不是其高贵反而是其卑鄙。他们中还有一些无知者、异端者声称 “每个人都要阅读古兰经注释, 并应该按照古兰经注释和布哈里圣训实录精华自己做判决”。请注意！ 穆斯林同胞们！千万不要与这种傻瓜交朋友，不要相信他们是宗教徒，不要阅读他们的假冒伪劣书籍。你可以自己从四种伊斯兰教学派种任选一个。不过，调查学派的方便之处，使学派做**talfiq**，是不可以的。[**talfiq**是指，聚集各学派的方便之处而作出不符合某种学派的事情。做某件事时，必须服从四种伊斯兰教学派之一。在符合该学派条件之后，如果这件事还尽量能够服从其他三种伊斯兰教学派的要求，这叫Taqwâ（意为谨慎而惶恐地对待安拉的命令）。如果能做到，则会收到很多Sevab(奖励)。]

阅读圣训实录，并能较清楚地明白其意思的穆斯林，首先应该学会作为自己所属伊斯兰教学派的证据的圣训；然后做这一圣训允许的事，而不做被禁止的事；应该了解伊斯兰教的伟大、价值，安拉及穆罕默德 Alaihis-Salaam的名字及属性的完美，穆罕默德 Alaihis-Salaam的经历、品德、奇迹，今世、后世、天堂、地狱的情况，天使、Jinn（精灵），过去的Ummah(社团、公社)、使者及他们的书籍，古兰经及穆罕默德 Alaihis-Salaam的高贵特点，穆罕默德 Alaihis-Salaam的家属和他的萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)的情况，世界末日的征兆等等许多今世及后世知识。在穆罕默德 Alaihis-Salaam的圣训实录里包含了今世及后世的所有知识。

当了解了上述内容的时候，就会发现，那些说“Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）从圣训实录做出的决定无用”的人是多么的无知。在圣训实录给出的无数知识当中，教诲ibâdât及交易知识圣训实录很少。对某些学者来说，可能有五百左右。[加上反复书写的圣训实录，也不会超过三千个。] 数量这么少的圣训实录里面，对于某一个正确的圣训，不会四种伊斯兰教学派学者都没听过。对于正确的圣训实录，四种学派imam当中至少有一位肯定会用其作过证据。假如一位穆斯林发现，自己所属学派的某件事不符合正确的圣训实录时，应该服从按照这一圣训实录做出ijtihad的学派。也许自己所属学派的学者听到过这一圣训实录，但是他知道其他更正确的圣训，或所服从的该圣训实录已被另外一个圣训取代，或者由于只有Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）自己能明白的其他原因，而没有用该圣训实录作证据。明白一个圣训是正确的穆斯林，放弃自己所属学派不符合该圣训的决定而服从该圣训实录，这虽然是一件好事；但是，该穆斯林应该服从从该圣训实录里作出

决定的学派。因为该伊斯兰教学派的创始学者了解这位穆斯林不知道规定的证据，也明白其服从该圣训不存在任何障碍。然而，做这件事时服从自己所属学派而再做是可以的，因为，学派创始学者做出如此的ijtihad肯定依靠足够一件健康的证据。如果mukallid((服从4个伊斯兰教学派者)不知道这证据，会获得原谅的。因为四种学派创始学者中的任何一位作ijtihad时，都没有离开过古兰经和圣训，他们的学派就是古兰经和圣训的解释。他们以简单易懂的方式向穆斯林解释古兰经和圣训的意思及规定并将其写成书籍。伊斯兰教学派创始学者们做的这件事，对伊斯兰教而言，是一项完美的成果；如果没有安拉的帮助，他们是不可能完成的。这些学派证明穆罕默德 Alaihis-Salaam是真正的使者而伊斯兰教是真正的宗教。

伊斯兰教学派创始学者们在ijtihad（伊斯兰教法规定观念）方面的区别只是在于furû' ad-dîn，即在必须做或者不能做的方面。在Usûl ad-dîn方面，即信仰知识方面，他们没有任何区别。在宗教的作为重要证据的从解说而表达的圣训实录里抽出的必须做或者不能做的知识方面，也没有区别。不过，在furû' ad-dîn知识的个别方面是有区别的，其原因是明白证据程度的区别。这些小区别，对Ummah(社团、公社)而言，是恩惠。穆斯林服从自己所意欲的、对自己更加方便的学派是可以的。穆罕默德 Alaihis-Salaam表示这区别是好消息；实际上也确实如此。

在古兰经和圣训实录明确表示的信仰知识里，即要坚信的一切和伊斯兰教知识方面做出ijtihad，是不可以的。这样会将人带到异端之路，是极大的犯罪。在信仰知识方面，正确的只有一条路，那就是**Ahl as-Sunnat**。在圣训实录里，以恩惠而表明的区别是在furû方面的区别，即在判决上的区别。

对一件事，在四种伊斯兰教学派不同的决定中，有一个是正确的。服从正确决定者有两个Sevab(奖励)，服从不正确决定者有一个Sevab(奖励)。伊斯兰教学派的恩惠就是，放弃一个学派而服从另一个学派的决定是可以的。但是，除了四种伊斯兰教学派外，服从Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）的学派或者萨哈巴，都是不可以的。因为他们的学派没有写成书籍，已经被遗忘了。除了这四种学派以外，不存在服从其他学派的可能性。因此，由Imâm Abû Bakr Ahmad ar-Râzî指出，伊斯兰教学者统一指示，服从萨哈巴是不可以的。假如您想了解伊斯兰教学派及Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者）的价值，特别是四种学派学者的高贵特点，学派没有做到不属于古兰经和

圣训的事，他们用ijmâ（伊斯兰教学者的一致意见）及类比（kiyas）表明的决定不是按照自己的意愿，而是从古兰经和圣训里研究得来的等等内容，那么，我们向您推荐Abd al-Wahhâb ash-Sha’rânî的**《Al-mîzân al-kubrâ》**、**《Almîzân al-Khidriyya》**等书籍。**《Hujjat-Allâhi ’ala ’l-’âlamîn》**一书中翻译的内容，到此结束。

上述内容翻译自阿拉伯语原版书籍。正如我们的所有出版物一样，在这本书中，我们也是用引号”[ ]”来表明从其他书籍里引用的内容。以此保证，引用的说明和本书内容不会混淆不清。上述的《Hujjat-Allâhi ’ala ’l-’âlamîn》一书内容于回历1394（公元1974）年，以阿拉伯语原版在伊斯坦布尔批量印刷发行。

“在古兰经里，不称宗教学者。”这话是不正确的。不同的阿耶蒂（意为古兰经里的节），都在赞扬学者及知识。”Hadrath ’Abd al-Ghânî an-Nablusî”在**《Al-hadîqa》**里，这样诏令：

在sûrat al-Anbiyâ的第七个阿耶蒂（意为古兰经里的节）里是这样命令的：“不知道的，请向有**dhikr**的人请教！” **dhikr**指的是知识。这一阿耶蒂（意为古兰经里的节）命令不知道的人必须找到学者、向他们询问学习。Sûrat al-Âl ’Imrân的第七阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“对于那些意思含糊不清的阿耶蒂（意为古兰经里的节），只有知者(学者)才能明白”；第十八阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“关于安拉的存在及其独一，只有知者(学者)才能明白和表达出来”；sûrat al-Qasas的第八十一阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令[1]：“知者(学者)对他们说：你们真可耻，安拉给有信仰并做善事的人的**Sevab**(奖励)，比这世界的欢乐还要美好”；sûrat Rûm的第五十六阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“有知识和信仰的人将会说：这世界上，你不承认的世界末日，其实就是这一天”；sûrat Isrâ的第一百八阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“知者听到古兰经时，叩首并说道：我们的创造者没有任何缺点，他不会违背自己的诺言”；sûrat Hajj的第五十四阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“知者明白古兰经是安拉的言語”；sûrat Ankabût的第五十阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这

---

[1] 下述的所有古兰经阿耶蒂（意为古兰经里的节）的意思是按解说学者解说的内容理解的。因此，在翻译当中，没有特意为每一个阿耶蒂（意为古兰经里的节）注释这句话。请阅读者明白，“这是按照解说如此诏令的”。

样命令：“古兰经已被安置于知者的心中”；sûrat Saba的第六阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“知者明白，古兰经是安拉的言語，它能使人们按照安拉的要求行事”；sûrat al-Mujâdala的第十一阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“在天堂，知者将会被给于较高地位”；sûrat al-Fâtir的第二十七阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“只有知者害怕安拉”；sûrat al-Hujurât的第十四阿耶蒂（意为古兰经里的节）里这样命令：“你们之中，最尊贵的人是特别害怕安拉的人”。

《Al-hadîqa》第三百六十五页的圣训实录里诏令：“安拉、天使及所有的生物会祈祷，向人们传授好的事情”，“在世界末日，首先是使者，之后是学者，再之后是烈士(为了发布伊斯兰教而战争后去世的人)，会为人类说情”，“嗨，人们！你们应该明白，知识是通过向学者倾听而学会的”，“学知识！学知识是**ibâdât**，教学知识及学会知识者，将会得到“Jihâd的sevab”)(为伊斯兰教打仗而得到的sevab)。教学知识，正如施舍。向学者请教知识，正如作**teheccud**礼拜（指半夜之后天亮之前作的礼拜）”。**《Khulâsa》**一书的作者Tâhir Buhâri[1] 说道：“阅读fikh书籍，比深夜做礼拜更能算作Sevab(奖励)”，因为从[学者或他们写的]书籍里学习Fard(主命）和haram(非法的)知识是必须的。为自己并为教授他人而阅读伊斯兰教法书籍，比在夜里做礼拜更能算作Sevab(奖励)。圣训实录里命令：“学会知识比所有的不是**Fard**(主命）的**ibâdât**（做安拉喜欢的事情）更能算作**Sevab**(奖励)，因为无论是对自己，还是对将要教学的他人都是有利的”，“为教育他人而学习的人会有**siddîqs**（很正确的、诚实的）的**Sevab**(奖励)”。伊斯兰教知识，只能经由学者传授和通过阅读书籍学会。如果有人说：“没有必要阅读伊斯兰教书籍或先导”，那这个人肯定是骗子、zindik。说这种话的人是在欺骗穆斯林并妄图把他们引上灾难之路。宗教书籍里的知识是取自于古兰经和圣训实录的。对**《Hadîqa》**[2] 所做的翻译到此结束。

安拉派遣穆罕默德 Alaihis-Salaam交流并传授古兰经。萨哈巴跟随穆罕默德 Alaihis-Salaam学会了古兰经里的知识，宗教学者又从萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)处学到了这些。所有的穆斯林追随宗教学者和通过阅读其书籍也学

---

[1] 塔黑尔．布哈日，于542（公元1147）年去世。

[2] 《哈迪卡》的作者阿布杜里旮尼．纳必鲁斯，于1143（公元1731）年去世。

会了。圣训实录这样诏令:“知识是宝库，其钥匙是请教而学会”,“学会知识并传授知识！”,“每一件事都有来源。taqwâ（意为因对安拉的命令非常认真地对待而害怕）源自**Awliya**(得到安拉爱情的人、贤人)之心灵”,“传授知识是对犯罪的原谅”。

“Al-Imâm ar-Rabbânî (rahmatullâhi ta’âlâ ’alaih)”在《**Maktûbât**》一书第一册第一百九十三（193）封函件里诏令:成为成年人，首先应该改善信仰，即学会真正学者写的书里的知识并坚信这些内容。愿安拉，赐予那位做过很多工作的大学者多多的Sevab(奖励)，Amin！在世界末日，要想摆脱地狱折磨，必须坚信他们的表白。将要摆脱地狱折磨的人就是追随他们的人。[追随他们的人，被称为逊尼派。] 只有他们才是追随穆罕默德Alaihis-Salaam及其萨哈巴的人们。那些取自古兰经及圣训实录的知识中的有价值的、正确的内容，是这些伟大学者理解古兰经和圣行而表述的知识。每一位信仰革新主义者、异端者和非伊斯兰教学派者通过愚笨的脑子说他们的坏思想源于古兰经和圣行，他们想侮辱真正的学者的形象。总之，绝不可认为，自称取自古兰经及圣行所有话和文字都是正确的；不应该因这样华丽的宣传而被蒙骗。

为了描述Ahl as-Sunnat学者表达的正确信仰，伟大学者Hadrath TurPushtî，用波斯语书写了《**Al-mu’tamad**》一书，该书写的很清楚易懂，很有价值。[该书由**Hakikat**出版社于回历1410（公元1989）年出版。Fadlullah bin Hasen Tur Pushtî是哈乃斐派(Hanafi)学派的伊斯兰教法（fiqh）学者之一。于回历661（公元1263）年去世。]

在改善、’aqâ’id，即该坚信的知识之后，要学会真正的伊斯兰教学者书写的伊斯兰教法书籍并服从**halal**(合法的)、**haram**(非法的)、**Fard**(主命）、**Wajib**(当然的义务)、 圣行、**mendub**和**makrûh**。不应该阅读尚未了解这些学者高尚德行的无知者出版的异端书籍。愿安拉保护我们！在信仰方面，有不服从真正的伊斯兰教派的信仰的穆斯林，在后世无法摆脱进地狱。信仰正确的教徒，如ibâdât方面做的不到位，即使不忏悔也会被原谅。即使不被原谅，在经受折磨以后，也会被从地狱解救出来。首要的是，改善信仰。Khwâja ’Ubaid-Allâh al-Ahrâr[1] 如此诏令:“假如我获得了所有的kashf（意为通过心灵而学过的知识)及awliya的

[1] 优白杜拉赫．阿赫热日，于895（公元1490）年，在撒马尔罕去世。

Karamat(奇迹)，不过未获得Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）信仰，我会认为自己已经破败了；假如我没有获得kashf（意为通过心灵而学过的知识)及awliya的Karamat(奇迹)并有许多不足之处，但是我获得了Ahl as-Sunnat信仰，那我绝不会伤心。”

近日，在印度的穆斯林成了无依无靠的人。宗教敌人从各方面攻击他们。现在，为伊斯兰教服务而捐一块钱比其他时候捐一千块钱更多Sevab(奖励)。为伊斯兰教作出的最大服务是，把正确的伊斯兰教书籍、信仰及伊斯兰教书籍，分发给农村人、青少年。得到这种机会的幸运儿应该会很快乐，这要感谢安拉。为伊斯兰教服务，一向是Sevab(奖励)。在当代，伊斯兰教比较弱势，面对虚假谎言、诽谤的时候，努力宣传普及Ahl as-Sunnat信仰(正确的信仰)，就是有更大的Sevab(奖励)。穆罕默德 Alaihis-Salaam这样向萨哈巴诏令："在你们生存的这个时代里，对安拉的命令及禁止，假如遵守十分之九而忽视十分之一，则你们就会毁灭，就会受折磨；而此后，将会有那么一个时代到来，那时候，只遵守安拉命令及禁止的十分之一，就会得到解脱了。"[源于《**Mishkât-ul mesâbih**》C第1-179页和Tirmizi《Kitâb-al Fitan》第79行] 这一圣训实录里表示的时期，就是当前的时期。应该尽量向非信教者宣传伊斯兰教。应该了解攻击穆斯林的人而不喜欢他们。[需要使用力量来做的jihad(圣战)，由政府来做，由国家的军队来做。穆斯林参与这种斗争的方式是通过当兵、完成政府交给的任务而实现的。第六十五封函件里这样写道，用语言及文字作的jihad(圣战)，比用力量作的jihad(圣战)更好。] 为宣传普及真正的伊斯兰教学者的书籍和话语，不止是具有awliya的Karamat(意为安拉给他喜欢的人创造的超自然的事、奇迹)或学者，而且每一位穆斯林都应该为作这些而努力。要抓住机会。在世界末日，向每一位穆斯林提出这一问题，同时问他们你为什么没有为伊斯兰教服务。没有宣传普及伊斯兰教知识书籍的人、没有帮助宣传并普及伊斯兰教知识的机构的人将要遭受折磨。那时候，理由及借口都不会被接受。虽然使者们是最高贵、最珍惜的人，但是他们没有舒服地休息。他们为了宣传普及安拉的宗教及其永恒幸福之道在日夜努力着。他们向要求奇迹者诏令："**Karamat**（奇迹），由安拉创造。我的任务是，宣传安拉的宗教。"他们在这一道路上努力地工作，安拉也给他们帮助，创造奇迹。我们也应该宣传普及真正的伊斯兰教学者的书籍和话语；向朋友、青年等说明，非信教者、敌人、诽谤折磨穆斯林的人是骗子，是卑鄙而邪恶的。[说明这些，不是说闲话；相反，是传达安

拉的命令 。] 在这条路上，没有以财物、能力、职业来努力的人都不能摆脱被折磨。在这条路上努力的过程中，所出现的为难及痛苦，应该被视为是极大的幸福和收获。使者们传达安拉的命令时，经常遇到无知者及德性低劣者的攻击。他们总是遭受了。那些伟人当中最高尚的、被挑选出来的是安拉厚爱的使者，穆罕默德 Alaihis-Salaam这样诏令："没有一位使者遇到过我遇到过的困苦。"**《Maktûbât》**中的翻译到此结束。

[每一位穆斯林应该学会Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路） 信仰并传授给能够听取的人。他们应该购买载有Ahl as-Sunnat学者言语的书籍及报纸，并将其发送给青年和熟人。努力帮助其阅读直至理解。同时还要阅读公开宣传表现伊斯兰教敌人真实面貌的书籍。]

Ahl as-Sunnat学者们向世界上所有穆斯林指示公正之道，并带领我们完整并真实地学习使者穆罕默德Alaihis-Salaam的宗教------伊斯兰教，他们是四种伊斯兰教学派里达到作出ijtihad（伊斯兰教法规定观念）程度的学者们。其中，最伟大的有四个人。第一位是**Al-Imâm al-a'zâm Abu Hanîfa Nu'mân ibn Thâbit**(伊玛目艾布·哈尼发)，他是伟大的伊斯兰教学者之一，是Ahl as-Sunnat的首领。其简历的翻译在 **《Seadet-i Ebediyye》**，**《Faideli Bilgiler》**等书里有详细表述。他于回历纪元80年，诞生于Kûfa；于150（公元767）年在巴格达去世，成为了烈士。

第二位是**Imam Mâlik ibn Anas** (伊玛目马立克)，是伟大的学者。根据《Ibni Âbidîn》的描述，该学者于回历纪元90年，在麦地那诞生；于179（公元795）年，在麦地那去世，享年89岁。其爷爷是Mâlik bin Ebî Âmir.。

第三位是**Muhammad ibn Idrîs ash-Shâfi'î**(伊玛目沙斐仪)，是伊斯兰教学者之中的瞳子。于150年，在巴勒斯坦加沙诞生；于204（公元820）年，在埃及去世。

第四位是**Imâm Ahmad ibn Hanbal**(伊玛目艾哈迈德·本·罕百里)。于164年，在巴格达诞生；于241（公元855）年，在当地去世。他是伊斯兰教的顶梁柱。。

当前，不服从四位伊玛目中任何一位，都有极大的危险，很可能是走错了路。除他们之外，还有过很多真正的伊斯兰教学者。曾经他们也有过正确的学派，但是，他们的学派已逐渐被忘

记，在书里没有记载。例如：在麦地那市的，统称**“al-Fuqahâ’as-sab’a”**的七位伟大学者及 **“Umar ibn ’Abd al-’Azîz, Sufyân ibn ’Uyaina,**[1]、**Is’haq ibn Râhawah, Dâwûd at-Tâ’î, ’Âmir ibn Sharâhil ash- Sha’bî, Laith ibn Sa’d, ’A’mash, Muhammad ibn Jarîr at-Tabarî, Sufyân ath-Thawrî**[2]**和’Abdar-Rahmân Awzâ’î”**等等。

所有萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)都是公正之道的烛光。他们中的任何一位都能够将全世界带上正确的道路。他们都是Mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），都是存在与自己的学派里的。大部分的学派之间互相是相同的，但是，因为他们的学派没有记载在书上所以现在我们无法服从他们。四位伊斯兰教学派创始人的学派，即他们表达的关于将要坚信、将要做到的一切，是由他们自己及其学生聚集并解释后记载在书籍里的。现在，每位穆斯林都应该服从所提及的四位伊玛目学派的任何一个，应该按照这些学派规定的生活而ibâdât。[不愿服从这四种学派之一的人，就不是Ahl as-Sunnat（正确的伊斯兰教之路）。请阅读序言第二页！]

这四位伊玛目(学者)的学生中的两位在宣传普及信仰知识方面达到了非常高的等级。于是，在信仰方面有了两种学派。只有他们俩宣传的信仰是符合古兰经及圣训实录的正确信仰。他们俩把作为被拯救的组织——Ahl as-Sunnat的信仰知识宣传普及到了全球各地。他们两位分别是**Abu ’l-Hasan ’Alî al- Ash’arî**，于回历纪元266年，诞生于巴士拉；于回历330（公元941）年，在巴格达去世；以及**Abu Mansûr al-Mâturîdî**，于回历333（公元944）年，在撒马尔罕去世。每位穆斯林，在信仰方面，都应该服从这两位伟大伊玛目(学者)中的一位。

Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)之道是正确的，与伊斯兰教没有任何区别。[为自己的利益而利用宗教，为得到财物、地位而装模作样，冒充Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)、学者和宗教人的骗子，每个世纪都曾出现过。现在，各行业、各部门也都有坏人。看他们那种伤害他人而得利益者，抱怨他们存在的集体或他们属于的行业是不公正的，是非常无知的。为此，看异端宗教人、无知骗子信仰者，不应该咒骂伊斯兰教学者和为伊斯兰教的普及而做出贡献的伟大人，应该明白，咒骂那些伟人是很不

---

[1] 苏非晏．本．乌耶耶讷，于198（公元813）年，在麦加去世。
[2] 苏菲亚尼．塞韦日，于161（公元778）年，在巴斯热去世。

公正的。] Awliya(得到安拉爱情的人、贤人)有awliya的Karamat(奇迹)是正确的，公正的。Al-Imâm ’Abdullâh al-Yâfi’î[1] 这样诏令：“Ghawth ath-Thaqalain Mawlânâ ’Abd al-Qâdir al-Jîlânî”[2] 的Karamat(奇迹)传播范围如此之广，因此，我们不能怀疑，必须相信。因为它能够得到广泛传播本身就是一种证明。]

如果没有kufr（无宗教信仰）的表现(在没有任何压力的情况下，说出让人成为非信教者的话或做出让人成为非信教者的事情)，按照他人所说，叫做礼拜的某一位“非信教者” 是不可以的。如果不知道某人是以非信教者身份去世的，就不能咒骂他。即使让非信教者咒骂，也是不可以的。因此，不咒骂Yazîd才更好。

5、应该信仰的六点之五是，坚信复活日**(al-Yawm al-âkhir)**(最后一天)。复活日始于人死亡的那天，终于世界末日的结束。称为“最后一天”，是因为，在此之后没有黑夜或世界之后来临。圣训实录里记载的这一天，不是我们所理解的白天和黑夜的一个循环，而是一个时期。没有告知世界末日的时期，谁也不知道这一具体时间。只有使者穆罕默德 Alaihis-Salaam 已转告其预示和先例：Hadrath马赫迪将要光临；Îsa（耶稣）Alaihis-Salaam从天上降临到大马士革；将会出现ad-Dajjâl；名为Ya’jûj和Ma’jûj的生物，一片混乱；太阳从西边升起；将会发生很多强烈地震；宗教知识将被遗忘；恶行恶意满天下；无宗教信仰、无德性、无赖者当领导，不允许人们服从安拉的命令；到处不服从安拉的命令；从也门显出火灾；蓝天和山脉将崩裂；太阳和月亮将黯淡无光；大海发生暴乱，里面的水被烧尽。

犯罪的穆斯林，被称为**fasik**。Fasik及所有的非信教者，会在坟墓中受折磨。应该坚信这一点。尸体放入坟墓之后，以无名的生命复活，将会得到舒适或折磨。圣训实录里记载，那时，名为**munkar**和**nakîr**的两位天使，以令人恐惧的形式来到坟墓提问。有个别学者认为，这些问题是必须知道的部分知识；还有个别学者认为，这些问题是必须知道的所有知识。[所以,我们应该教授子女“你的真主是谁？你信仰的宗教是哪一个？你是哪个使者Ummah(社团、公社)的一员？你信仰哪一本宗教书籍？你的

---

[1] 阿布杜拉．亚非伊，于768（公元1367）年，在麦加去世。

[2] 阿布杜鲁卡迪日．改拉尼，于561（公元1161）年，在巴格达去世。

kibla(做礼拜的方向)是朝向哪里？你的信仰及ibâdât任务方面的学派是哪一个？"等问题的答案。在**《Tadhkirat al-Qurtubî》**[1]里陈述，不是Ahl as-Sunnat，不能回答这些问题。] 能够完美回答问题者的坟墓，将被扩大，还有一扇开向天堂的窗户。在早晨和晚上，透过这扇窗户能够看见自己在天堂的位置，天使会给这个人做善事,并传达好消息。假如回答不正确，就会挨铁棍子的打；除了人类及Jinn（精灵），所有的生物都能听到其惨叫声。坟墓变得很小，以至于其骨头互相交叉。有一扇通向地狱的窗户，早晨和晚上看见自己在地狱的位置；在坟墓中受折磨直到复活日。

应该坚信，死亡后有复活。死亡以后，人的骨头及肌肉腐烂变成泥土和空气，身体被重新创造，灵魂进入身体，人从坟墓中起身。因此，这一时期被称为世界末日。[植物从空气和泥土中吸收自己需要的东西，制造有机化合物。目前我们知道，通过日积月累才能发生的化学性变化，如果使用催化剂，会在不到一秒钟的时间内发生。在坟墓中，安拉将水和泥土中的各种物质结合在一起，立即就创造出有机化合物和活体器官。总说实话者（Mukhbir-i sâdiq、使者穆罕默德 Alaihis-Salaam）告知我们，我们将会这样复活。科学知识也表明，世界上存在这种情况。]

所有的生物，集中在**Mahshar**广场。每个人的实际言行笔记本飞过来。这些是由创造地球、天空、原子和星星以及有无限能力的主人----安拉做的。安拉的使者穆罕默德 Alaihis-Salaam已告知，这些将会发生。他说的当然是正确的，其所说的一切肯定会发生。

好穆斯林及好人的笔记本从右边传来，fasik及坏人的笔记本从后面或左边传来。人做的好事和坏事,大事和小事,公开做的或秘密做的，都被记载在此本里。连**kirâm kâtibîn**天使都不知道的事，也通过器官的转告或安拉的告知而展现，每一件事都有被提问及回答的过程。在**Mahshar**广场，安拉意欲的每一件秘密事情都会出现。安拉将问天使：在地上、天上做了什么？问使者们：怎样把安拉的命令告知奴仆？问每个人：如何服从使者？通知你们的任务，你们怎样办成？如何关注彼此的权益？在mahser，有信仰者、实际言行和属性美好者会受到慈善和恩惠；性格或实际言行不好者，会受到严厉惩罚。

---

[1] 《Tadhkirat al-Qurtubî》的作者-----Muhammed．库尔突必．玛里克，于671（公元1272）年去世。

安拉如意欲，有的穆斯林的所有的罪过将会由于他的恩爱得到宽恕。安拉如意欲，会原谅除了多神教、kufr（无宗教信仰）外所有的罪过；安拉如意欲，通过自己的公正条列，轻微犯罪者，也会受到惩罚。他表明，决不原谅作为多神教者及非信教者而死去的人。所有的非信教者及犹太人与基督教者，即不信任穆罕默德 Alaihis-Salaam是天下所有人的使者,不喜欢其表明的命令及约束的人，死时当然会进地狱受永久折磨。

在世界末日，为考量我们的实际行动，已备有我们不知道的**Mîzan**——一种测定重量的器具-秤杆。天和地球都能够放入该秤里。将Sevab(奖励)放入的秤在arsh的右方是光亮的,朝向天堂；将犯罪放入的秤在arsh的左方是黑暗的，朝向地狱方向。在这世界上的所作所为，即言谈、思想状况、观点、行为，在那里成形，善事将会光亮地展示出来，恶事将会黑暗恶心地展示出来，在这秤杆上称量。这一秤杆与世界上的秤杆不同；其重方上升，轻方下沉。在个别学者看来，会有多种称重器具。大部分学者说："宗教里没有说明这些秤杆的数量及其形状，所以不要去想。"

将会有**Sirât**大桥。Sirât大桥，受安拉之命令出现在地狱上面。会命令所有人走过这一大桥。那一天，所有的使者将要恳求道："安拉！请给于保护！"该进入天堂者，很容易地通过大桥进入天堂。其中一些人如闪电，一些人如旋风，一些人如奔马，通过此桥。Sirât大桥，比毛还细，也比长刀尖锐。在本世服从伊斯兰之道亦如此。想要完全服从伊斯兰之道，犹如通过Sirât大桥。在世上对付各种坏Nafs（人性私欲）的人，将会很容易通过大桥。不服从伊斯兰之道，喜爱自己的坏Nafs的人，很难通过Sirât大桥。为此安拉把伊斯兰教指示的正道称为 **"Sirât al-Mustaqîm"**。这一名称也表示，服从伊斯兰之道，犹如过Sirât大桥。应进地狱者，不能通过Sirât大桥，会进入地狱。

有使者穆罕默德 Alaihis-Salaam专用的名为**Kawthar**的水池。其面积和花一个月时间完成的路一样广阔，其水比奶还要清白，其味道比丁香还要香。其周围的杯比星星还要多。喝上一口的人，即使在地狱，也不会口渴。

shafâ'a（给说情）是正确的。为无悔恨而死去者的大小犯罪都会被宽恕，使者们、Awliya(安拉喜欢的人)们、好穆斯林、天使、及安拉批准的有些人，将会**shafâ'a**（给说情）而其**shafâ'a**（给说情）将被接受。［使者穆罕默德 Alaihis-Salaam诏令："我的**Ummah**(社团、公社)中，我为大犯罪者说情"。］ 在后世，有五种说情：

第一,在世界末日，在审判场上因等待时间过长并拥挤而厌烦的犯罪者，将会呼吁请求早点开始算账。因此将会有**shafâ’a**（给说情）。

第二,为了容易快速地提问及算账，将会**shafâ’a**（给说情）。

第三,为防止犯罪穆斯林从Sirât大桥掉到地狱，以免他们受地狱的折磨而说情。

第四,为从地狱解救犯罪严重的穆斯林说情。

第五,天堂有无数赏赐并可永久居留，但是那里也分八种等级。每个人的等级、位置根据其信仰及实际言行而决定。为提高天堂里人们的等级而给予说情。

天堂及地狱现在是存在的。天堂在七层天以上；地狱在所有一切的以下。有八个天堂、七个地狱。天堂比地球、太阳、天空还大。地狱也比太阳大。

６,应该坚信的的六点之六是：应该坚信**Kadar**（命运）、慈善、邪恶**(sharr)**是由安拉安排的。向人们施善及邪恶，利益及伤害，得到及失去，都是由安拉决定的。**Kadar**（命运）在词典里指衡量多少、命令，也有复数及伟大的意思。安拉永久意欲某件东西的存在，被称为命运。命运，即被意欲存在东西的存在，被称为**Kadâ**。Kadâ和**Kadar**词语，可以互相代用。根据这一内容，Kadâ是安拉从永久的以往就意欲，从以前到将来要被创造的东西。这所有的一切完全根据Kadâ、不多不少地被创造，称之为**Kadar**。安拉永久的之前就知道将要发生的一切。这一能力，被称为Kadâ及**Kadar**。（旧希腊哲学家将此知识称为inâyat al-azaliyya(永恒的赞成)）。所有的生物，从那Kadâ出现。符合安拉无限的从前的知识出现的事物也被称为Kadâ及Kadar。为信仰**Kadar**，应该理解深刻及坚信，假如安拉无限的从前就决定创造某件事物，那么那件事物应该不多不少地按照安拉的意欲存在。他意欲存在的东西不可能不存在；他意欲不存在的东西不可能存在。安拉曾经就决定所有的动物、植物、物品［硬物、液体、气体、星星、原子、原子核、闪电等等，所有存在物的物理性活动、化学性反应及变化、能源转变、生物的生理性活动］的存在；奴仆做的好事坏事和在这世界上及来世接受所作所为的惩罚，这些都已经在无限的从前安拉的知识里面存在的，安拉无限的之前就知道上述一切。安拉从无限的从前到永远的将来，把所有的事物、事物特点、活动、事情，根据从前知道的形式而创造。 由安

拉创造人类的好事及恶事、当成穆斯林、kufr（无宗教信仰）、自愿或不自愿创造的一切。唯一创造者是他。因各种原因造出的所有结果，也被安拉创造。（安拉使所有的事物通过某种原因而创造。）

例如：火焰会造成烧伤。但实际上烧伤是安拉创造的。原本火焰和烧伤没有任何关系。可是他的规矩是，如果事物没有接触火焰，不会被烧伤。[火焰热量没有达到烧伤程度，只会发热。在事物本身的特征上，给予和氧气、碳及氢接触的机会，保证他们接触后的结果，不是火焰，而是安拉。不明白实际情况者，认为是火焰造成的。造成烧伤的，有烧伤反映的不是火焰，也不是氧气，也不是热量，也不是化学性反应，只是安拉。所有这些，都以燃烧原因被创造。不知道的人认为，是火焰造成烧伤。小学文化水平的人，不赞成"火焰造成烧伤"一句。认为是空气造成烧伤。中学文化水平的人，也不赞成这一句。认为空气里的氧气造成烧伤。高中毕业的人认为，烧伤不是氧气的特征，每一个触电事物也都会烧伤。大学毕业生才是分析事物时也分析能源。通过上述可以明白，知识程度越深，越接近事物的内涵；认为原因的某一种东西背后，藏着无数个原因。在知识及科学的顶点，明确看清真理的使者们及跟随他们看见知识大海的几位伊斯兰教学者已明白，今日被认为会烧掉、会创建的东西，只是无能可怜的一种间接物；真正的创造者不是各种原因，而是安拉。] 使东西烧掉的是安拉。没有火焰的情况下安拉也会烧掉东西。只是，通过火焰烧掉是其规矩。假如他意欲不烧伤，在火焰里面就不会烧伤。在火焰里也没有烧伤亚伯拉罕(İbrahim) Alaihis-Salaam，因为安拉厚爱他，所以打破规矩。[其实也创造了防止被火焰烧伤的物品。现在这些物品已被化学家发现。]

安拉如意欲，使所有东西无原因地创造，无火焰地烧掉，不吃饭也能饱，无飞机也能飞，无收音机也能从远处听到。但是，给奴隶们施恩，每一个事物的创造都联系到某种原因。他意欲，某些东西以明显的原因被创造。自己的创造之事，隐藏在原因背后，把自己的能力隐藏在原因之下。希望安拉创造某种东西的人，要做到原因才能实现自己的梦想。[想点蜡烛的人，要用火柴；想要橄榄油，要使用变压器具；头疼者，服用去痛药品；想进入天堂得到永久性欢乐，要服从伊斯兰教的规定。用枪打自己，会死亡；喝毒药，会死去；浑身满汗喝凉水，会得病；犯罪者、放弃信仰者，会进地狱。每个人做哪一原因，其结果是通过该原因出现的结果。阅读伊斯兰教书籍的人，学会穆斯林的特点，热爱伊斯兰教，成为穆斯林。生活在无信仰者及非伊斯兰教学派者

当中的人，倾听他们言谈的人，会成为宗教无知者。这些无知者中的大部分，会成为非信教者。人骑在朝向哪一方向的运输工具上，就会到那个方向。]

假如安拉没有把创造的事物连接到某个原因，谁也不会需要谁。每个人需要的一切，直接向安拉索求，不需作出任何努力。于是人间就不存在上司、公务员、工人、艺术家、学生、老师等等人类的联系，这将会破坏今生及来世的规律。就不存在美与丑、好与坏、服从者与反抗者之间的区别。

假如安拉意欲，以不同的方式实现其规矩，所有的一切按照那规矩被创造。例如他意欲，使非信教者、在这世界只考虑个人利益者、伤害他人者、欺骗他人的骗子会升入天堂；使有信仰者、做礼拜者，做善事者会进入地狱。但是古兰经和圣训实录表明，安拉没有这样意欲。人类所做的一切，自愿或不自愿作出的每件事，只有由他来创造。为使奴隶作自己想做的事，他为他们创造了**ikhtiyâr**（意为自愿）及**irada**（意为决定）。他们的这些选择及需求，是他们实现梦想的原因。假如一位奴仆自愿并要求做某件事，如安拉意欲，那件事将被创造、会实现。假如奴仆不愿做并不要求实现某件事，如安拉也不意欲，这件事就不会被创造、不会实现。那件事只是奴仆要求而不创造，安拉也意欲才会创造。创造奴仆要求的事，正如一个东西接触火焰，会创造烧伤；不接触就不创造烧伤一样。接触剪刀，安拉创造剪除（剪除被实现）。在这里剪除的不是剪刀，而是安拉。为了剪除，安拉使用剪刀作为原因。总而言之，安拉把奴仆们自愿活动结果，以他们的自愿、选择的活动方式、要求之因而创造。但是大自然的活动，不连接到奴仆的自愿。它们只有安拉意欲，通过其它原因而被创造。所有东西，如太阳、细胞、一滴一点、细菌、原子、物品等等的特点及活动的唯一创造者，只有安拉。除了他，没有其他创造者。无生物品的活动与人类及动物的自愿活动，有这样的区别：奴仆想做某件事时，自愿并要求，如安拉也意欲，将会让奴仆行动，实现创造。至于奴仆的行动，不是该人自己的力量；甚至该人根本不知道自己如何行动。[人类的每一种行动，通过无数物理性及化学性变化而出现 。] 在无生物品的活动中，没有自愿现象。当火焰接触时，会创造烧伤，不是因为火焰选择及要求烧伤而实现。[安拉在他奴仆们里面，他喜欢的、可怜的奴仆的有利要求，他也意欲并创造；不利的、伤害他人的要求，他不意欲也不创造。那种奴仆会实现好的、有利的事。他们为许多没有实现的事而伤心。假如他们明白，这些事因为不好而没有实现，就不会伤心，就会为此高兴、感赞安拉。安拉在无限的从前就决

定并意欲，把人类自愿要求做的事，在他们内心意欲做并强烈要求之后创造。假如他在无限的从前就没有意欲，我们不要求的时候，也就会勉强地创造我们要求做的事。我们要求的事，当我们要求之后创造，表示他在无限的从前就这样意欲。总之，他的意欲起主导因素。]

奴仆要求的事，以两种原因实现。原因之一，奴仆内心的自愿及决定之力量。为此奴仆的活动，称之为**kasb** (取得),这是人类的特点;原因之二，安拉的创造,安拉做到命令、约束、Sevab(奖励)、折磨，是因为人类具有**kasb** (取得)。**sûrat as-Sâffât**第九十六个阿耶蒂（意为古兰经里的节）里意为，“安拉创造了你们和创造了你们所有的事”。这一阿耶蒂（意为古兰经里的节）表明:人类具有kasb，即动作上有内心的自愿及决定；明确表示没有勉强。为此称之为人类的事，（所以经常用主语表示）例如：阿里打破。说明每一件事以kadâ及kadar的形式被创造（即一切都是被安拉创造的）。

奴仆之事的实现、被创造，首要条件为他在内心自愿并决定。奴仆决定、要求做力所能及的事儿，这种需求被称为**kasb**（取得)。Âmidî曾经表明，这kasb (取得)是该事被创造之因，作为该事的被创造方面起作用。说道：“这一kasb (取得)作为该事被创造方面不起作用”也没有影响。因为，被创造的事与奴仆要求的事，是相同的事。总而言之，奴仆不能做到所意欲的每一件事。可能是没被要求的。假如奴仆实现要求的每一件事，不被创造其不意欲的事，那么，这不是奴仆，而是想具有神性。安拉以恩惠、可怜、慈善之情，按照他们需要的程度及能够服从命令约束范围内的能力而给予奴仆。例如，健康并有经济条件的人们，一生中能够朝觐，拜谒一次圣地。每当在天上看见满月的时候，一年之中有一个月可以把斋。在二十四小时内，可以做五次礼拜。有96gr金价值的，钱、金、银子或商品的人，按照回历纪元一年（354天）之后，抽出他财务中四十分之一的黄金和银子，能够发给穆斯林作为zakat(天课)。以上例子可表明，人想做可以做，不想做可以不做。在这一点上也可以明白安拉的伟大。无知者和傻瓜，不明白kadâ及kadar知识之因，不信任正确的伊斯兰教学者的言谈。怀疑奴仆的自愿和能力 。他们认为，人类在做到自愿要求之事方面，是弱小的、是被勉强的。在个别事方面，他们看到没有奴仆的自愿而指责Ahl as-Sunnat。他们所说的这些坏话，已表明他们具有决定及自愿。

是否能够做到一件事，被称为“能力”。是否决定做到，即

选择，被称为”自愿”。去做心里意欲自愿的事，被称为“决定”。接受一件事，不反抗被称为承认、享受。至于事的办成，以起作用为条件，决定和能力并在一起被称为 **“Khalq”**（意为创造）。不起作用的并在一起，被称为“kâsb” (行为）。自愿的每一位，不一定是创造者。每一件被决定的事，不一定要承认。安拉被称为创造者及mukhtar（有意见）。奴仆被称为kâsib者(行为者)及mukhtar（有意见）。

安拉意欲并创造奴仆的犯罪及安拉喜欢的事。不过他对奴仆所作的ibâdât(任务)感到满意；对其犯罪感到不欣赏及不满意。所有的事，通过他的意欲及创造而存在。在古兰经sûrat al-An’âm，第102阿耶蒂（意为古兰经里的节） 里宣讲“除了他，没有别的真主，每一件事的创造者唯有他”。

属于**Mu’tazila**派的人们，没有分清，决定（做某见事）及（对那件事）满意之间的区别之因，他们迷惑不解。他们认为，人类想做的事，自己能够创造。拒绝kadâ及kadar。属于**Jabriyya**派的人们也完全迷惑。他们不明白，不会有创造的情况下，怎么会有自愿。认为人类不会有自愿，像石头、木头一样。他们错误地认为：人类不是犯罪者，让他们犯罪的是安拉。假如Jabriyya派错误的说法是对的， 人类没有自愿和决定，安拉让人勉强地做恶事、犯罪，那么，被绑手绑脚从山上扔下的人和自愿走路并欣赏周围风景而下山的人的情况是一样的。但是，前者的下山，是被勉强；后者的下山，通过自愿及决定而实现。分不清其中区别者，是分析能力差的人。他们也是不信任阿耶蒂（意为古兰经里的节）。也是认为安拉的命令及约束是没有必要的废话。这和Mu’tazila及Qadariyya派的人们所说的一样，认为人类自己创造自己意欲的事，不相信阿耶蒂（意为古兰经里的节）里所指示的“创造每一件事的只是安拉”一句，又认为人类与安拉合作创造。

什叶 (Shi‘ah)派的人们也像Mu’tazila派一样，说道：“人类能够创造自己意欲做的一切”，以毛驴被挨打也没有经过河流作为此说法的证明。他们不会明白，人想做某件事时，如安拉不意欲，这件事将不会实现（就是说只能发生安拉意欲的事情）。可见Mu’tazila派的看法是错误的。就是说人类不能做到、也不能创造自己想做的每一件事。假如他们错误的观点是对的，人想做的所有事都能实现，那么安拉会是很弱小的。其实，安拉一点也不弱小。实现的事，都是他意欲的。创造所有事物并保证它们存在的，只是他。安拉应该如此。给人类讲述或书写，那个人创造这个、他人创造那个、他们创造这个、我们创造那个是很丑陋的

话；是对安拉不道德的言谈；是让人离开伊斯兰教。

[奴仆的所作所为，不是自愿而做出的，反而甚至是在他们毫不知情的情况下，出现物理性、化学性、生理性变化。明白这一细微变化的公正的科学家，为把自己自愿行动表达为“我做的”会烦恼的，更不会提说“我创造的”。会愧对安拉。假如该科学家的知识浅薄、明知不慎、道德不足，那么，他会在任何地方说出任何话。

安拉同情所有人类，创造和派送他们需要的事物。向人们明确表示，应该做到哪些，才能在这世界上舒适安宁的生活；应该做到哪些，才能在来世得到永久幸福。被利益的欲望、坏朋友、有害书籍及收音机传播蒙骗，走进无信仰及错误之路者，安拉把自己意欲的让他们会见公正之道；不对霸道、猖獗者给予恩惠，不让他们得到自己的赏赐，让他们留在他们喜欢的、欲望的、已进入的无信沼泽之中。]

I’tiqâd-nâma 一书的翻译到此结束。将这本书从原文译成土耳其语的 Haji Fayzullah Effendi来自Erzincan市Kamâh。长年在Söke(在土耳其的一个地方),做过教师。于1323 [公历 1905]去世。这本书的作者Mawlânâ Khâlid-i Baghdâdî ’Uthmânî于回力1192时在巴格达出生，回力1242（公历1826）时在大马士革去世。因为属于”Uthmân Dhu’n-nûrain”(奥斯曼·伊本·阿凡)家族，所以被称为“Uthmânî”。“Uthmânî”，让其兄弟Mawlâna Mahmûd Sâhib 阅读”Alim an-Nawawî”的《Hadith al-arba’ûn》书中的第二圣训实录《Hadith al-Jibrîl》的时候，Mawlâna Mahmûd Sâhib向大哥请求，表示愿重写此书。Mawlâna Khâlid（此书的作者）为讨兄弟欢心，遂接受其请求。于是用伊朗波斯语写出，并附加了说明解释该圣训实录。

– 5 –

SHEREF AD-DÎN MUNÎRÎ

的函件:

成长在印度伊斯兰教的伟大学者Sheref ad-dîn Ahmad ibn Yahyâ Munîrî，用波斯语写的《**Maktûbât**》一书中的第十八封函件里诏令：人类中的大部分人，凭借怀疑和梦想而行动，因此而犯错误。这样错误理解的一部分人说道：“安拉不需要我们做ibâdât（为安拉而做其喜欢的事情）任务，我们的ibâdât任务对他也没有什么好处，人们的ibâdât及反抗行为，在他的伟大面前，是平等的。做ibâdât者，是徒劳的。”如此理解是错误的。他们不知道伊斯兰教之因，才说出这样的话语。他们认为，ibâdât对Allah有利，为此命令穆斯林做ibâdât任务。这么认为，非常不正确。这等于将不可能的事情当做是可能的事情。每个人的ibâdât任务，只是对自己有利。安拉在sûrat Fâtir，第十八个阿耶蒂（意为古兰经里的节）里已明确指出是这样的。这样错误理解的人，正如没有吃素戒律的病人。医生吩咐该病人禁食什么，但是该病人认为，即使自己不禁食，对医生也没有什么伤害，就没有吃素戒律。他说 “对医生没有什么伤害”是正确，但是对自己有害。医生的吩咐并不是对自己有利，而是对病人健康有利。服从医生的安排，其病情将会康复；不服从，其病情将会恶化而死去。这些对医生是没有任何伤害的。

一部分错误理解者，绝不做ibâdât、不防御haram(非法的), 即不服从伊斯兰教规。他们说道: “安拉是伟大的、是恩惠者，他同情奴仆、其原谅是无限的，不折磨任何人。”他们所说的话前一句是正确的，后一句是错误的。在这里魔鬼正在欺骗他们。他们被带领到反抗之路。有智慧的人，不会上当受骗。安拉虽然是伟大的和善良的，但是其惩罚也很严厉；会叫人痛苦不堪。从当今世界里可以看到，安拉让许多人生活在贫困及危难之中。毫不犹豫地让他们生活在苦难的环境里。即使他是慈善者、Razzâq（意为把全部生物需要东西的创造者。）但是对不受到天地厌烦的人，就不给任何食物。即使是他让人活着，但是不让不吃不喝的人活着。不服用药品的病人，安拉就不给予康复。为了生活、

不得病、成为财主，他创造了这些赏赐之因；不同情不作原因之事者，不让他们得到这世界的赏赐。药物可以分为物质和精神两部分。治疗所有疾病的精神药物是施舍及祈祷。有名的圣训实录为“以施舍而治好病人！”及“多多说**estagfirullah**是所有痛苦的药物”。物质药物很多，通过实验，验证其对病情是否有作用。使用精神药物，有助于找到物质药物。预见来世赏赐也是如此。使非信教者，由毁灭内心及精神的毒物来实现。懒惰让精神得病。不及时使用药物，精神就会得病，将要死去。kufr（无宗教信仰）及无知者唯一的药物是，知识、ma'rifa(通过心思学会的知识、了解安拉)。懒惰的药物是，作礼拜并作每一种ibâdât。假如某一个人喝了毒药，说道：“安拉是仁慈的，他会保佑我”，这个人因毒性发作，将会死去。腹泻的人喝蓖麻油，[糖尿病吃甜食及和面食] 其病情将会严重。因为人类的躯体比较精细，所以需要的营养品[食品、服装、住宅]也比较多。找到并准备它们适用于符合伊斯兰教的形势很难。为了很容易地做到这些事情，安拉给人类创造了名为**Nafs**（人性私欲）的能力。之所以动物没有这一能力是因为，没有任何需要。**nafs**（肉欲）要求人的身体所需要的东西。足够甚至过分需求，对它而言是非常甜蜜的。**nafs**的要求被称为**shahwa**。没有与思维进行协商而比实际需要做更多的**nafs**的要求；伤害内心、伤害身体、伤害他人；这是犯罪。

一部分错误理解者受到挨饿，从而不服从欲望。他们想通过此现象完全毁灭伊斯兰教不欣赏的娱乐欲望及Nafs。他们认为，伊斯兰教命令它们的毁灭。长期受到挨饿之苦，但是发现坏欲望并没有完全消失。他们认为，伊斯兰教命令他们去做不可能做到的事。于是他们说道：“伊斯兰教的这一命令不可能做到；人类不能摆脱一出生就有的性格；为了摆脱这些性格而奋斗，正如使黑人变成白人而努力一样。想要去做不可能做的事是，是在浪费时间、浪费生命。”有这样观点的人错误地设想，错误地行动。他们说的“伊斯兰教是这么命令”是无知愚蠢之言。因为伊斯兰教没有命令，要消灭生气、Nafs（人性私欲）等人类性格特点。说这样的话，等于诽谤伊斯兰教。假如伊斯兰教是这么命令的，在宗教之主穆罕默德 Alaihis-Salaam，就不会出现这些特点。 他诏令：“我是人类当中的一位，像每个人一样，我也会生气。”偶尔会出现其生气的情景。他生气，都是为了安拉（看在真主的份上）。在古兰经，Âl-i Imrân， 134.章节里是这样表达的，“克服自己内心之愤怒的人”。没有表扬没有愤怒之感者。错误理解者说的，“应该消灭人类Nafs（人性私欲）”是很不正确。穆罕默德 Alaihis-Salaam与九位女士结婚，公开地表示这句话是错误的。

假如一个人的欲望已消失，那么这个人应该使用药物，恢复欲望。愤怒也如此。人类，凭借愤怒性格来保护配偶和儿女，对于伊斯兰教的敌人，人类可以凭借这一性格的帮助，进行斗争。有了后代子孙的人去世之后，被后代儿孙以敬重之感而思念，通过Nafs（人性私欲）而实现。这些是伊斯兰教赞成的、欣赏的、表扬的东西。

关于Nafs的要求和愤怒，伊斯兰教命令，不要消灭它们，而是控制这两种特点，并且以符合于伊斯兰教教规的形式使用。正如不消灭骑马人的马和猎手的狗一样，而是培养它们，让他们为自己服务。也就是说，Nafs（人性私欲）和愤怒就像骑马人的马和猎手的狗一样。假如不存在Nafs和愤怒，就不能获得来世赏赐。为了高效率地利用它们，应该合理地教育、以顺应宗教的形式来使用。假如不给予教育、超越宗教制定的范围，那么就会引起悲剧。离开Nafs，不是为了消灭这两种特点，而是对他们进行教育，保证他们服从宗教教规。做到这些，对每一位而言，是有可能的。高文化及知识不是使用原子力量进行破坏活动 ，而是利用高文化及知识，让它们为人类服务。这也是通过服从伊斯兰教而实现的。

第四类错误理解者，正在自己欺骗自己。他们说道："所有的一切，从前就被命运注定的。婴儿还没有出生之前，就注定将要进入天堂或者进入火狱。所以ibâdât没有什么好处。"当穆罕默德 Alaihis-Salaam提到，"kada和Kadar(命运)是不会变化的，所有的一切从前就被命中注定的"的时候，萨哈巴也这样表达过。他们也说过："我们信任从前就注定的命运，咱们不要ibâdât任务。"穆罕默德 Alaihis-Salaam对他们说："你们做ibâdât任务，做从前命运已经注定的事，对每个人来说很容易的。"即安拉，在无限的从前就知道将来进入天堂的人，在这世界上也做让人进天堂的事。以上内容可以表明，在无限的从前就被安拉知道进天堂的人，做ibâdât；在无限的从前就被安拉知道进火狱的人，反对安拉；正如命运注定健康生活的人，使用食物、药物；命运注定得病死去的人，不使用食物和药物一样。命中注定，将要以挨饿得病而死去的人，就不会有机会使用食物和药物。在无限的从前就命运注定发财的人，会万事如意。命运注定在东方将要死去的人，就不可能到西方去。我们听说，当Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）来到Sulaimân Alaihis-salâm（所罗门）身边时，仔细盯着坐在人群当中的一位。那个人害怕天使如此的眼神。当Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）离开时，那位向Sulaimân Alaihis-salâm（所罗门）恳求，请他命令旋风，让旋风把自己送到西方

的一个城市，从Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）手中解救自己。当Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）回来时，Sulaimân Alaihis-salâm（所罗门）问他为什么那样注视着他。Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）说道："我已收到在一小时以后，在西方的某个城市里，带走他灵魂的命令；看见他在你身边，感到很奇怪，所以注视着他。服从命令到了西部城市以后，在那遇见他，就带走他灵魂了。"[这个已经发生过的故事，在Jalâl ad-dîn Rûmî[1] 的《**Mathnawî**》里有详细陈述。] 可以看出，在无限的从前就注定的命运，不是命令，而是知识。为实现无限的从前就注定的命运，故事里的人害怕Azrâ'îl Alaihis-salâm（死亡天使）。Sulaimân Alaihis-salâm（所罗门）服从它。无限的从前就注定的命运，因一系列原因而实现。正如以上内容所说，在无限的从前就被安拉知道进入天堂的人，会有机会信仰伊斯兰教、离开Nafs、改正坏习惯。在古兰经的**sûrat al- An'âm**一百二十五章节里提到"安拉意欲见幸福的奴隶心中放入伊斯兰教。" 在无限的从前就被安拉知道要进入地狱的人会说道："没有必要ibâdât，每个人进天堂或火狱，是从前就被命运注定的。"正是因为这么思考，所以才不做ibâdât。这样认为并且不做ibâdât任务，表明该人一从前就被安拉知进火狱。正如此，从前就被安拉知到某人是无知的人会说道："所有的一切，从前就是被命运注定的，命运注定无知的人，学会的知识没有用处。"于是，他们不努力、不学习；停留在无知的水平上。某个人命运注定种田收获，该人就会有机会畈田种地。从前就被安拉知道要进入天堂的人，信仰伊斯兰教；从前就被安拉知道要进入火狱的人，成为非信教者、做反抗行为也是如此。傻瓜不明白这些，说道："信仰和做礼拜与命运注定进天堂，kufr（无宗教信仰）和反抗行为与命运注定进地狱，难道有什么联系吗？"想凭借浅薄的智慧查明这一关系。所有的事，向自己解释明白。不过人的思考能力有限。通过思考，无法解释明白的事，而偏要解释明白是没有头脑、不聪明之事。有这样想法的人是愚蠢。Îsa (耶稣）Alaihis-salâm诏令："打开一生下来就是盲人的眼睛，甚至复活已经死去的人，对我而言并不难；但是对于愚蠢人，我无法表达明白公正的道理。"安拉以无限的知识和能力，让个别人提升到像天使一样的程度。甚至提升到比天使更加高位。让个别人低下到狗、猪等的地位。第十八个函件的翻译，到此结束。

Hadrath Sheref ad-dîn Ahmad ibn Yahyâ Munîrî的《

[1] 贾拉鲁丁茹宓，于672（公元1273）年，在科尼亚去世。

Maktubat》里共有一百封函件。书写于回历741（公元1339）年。在印度，于回历1329（公元1911）年出版。在伊斯坦布尔的Suleymaniyye耶图书馆现有其手稿。他在第七十六封函件里诏令："幸福指进天堂的意思。不幸指进火狱的意思。幸福和不幸正如安拉的两间宝库。第一间宝库的钥匙是，服从及ibâdât（为安拉而做其喜欢的事情）；第二间宝库的钥匙是犯罪。安拉无限的从前就知道每一位，是该进天堂的人或者是该进地狱的人 [安拉的这一预见力被称为命运] 。无限的从前已经被知道进天堂的人，会服从安拉的命令。已经被知道进地狱的人，总是犯错误、犯罪。在这个世界上，每一个人都能从自己所做的事情可以看出自己是应该进天堂或应该进地狱的人。考虑来世的宗教学者，这样就看出谁将会进入天堂，谁将会进入火狱。只知道享受这个世界赏赐的宗教人，不明白这些。所有的敬重和所有的赏赐就是向安拉做ibâdât，服从其命令。所有的恶果及厌烦感，犯罪之后会出现。每个人的灾难和苦恼，从犯罪之道降临。舒适和安宁，从服从之道降临。安拉的规矩是如此的。这个，谁也不可能改变。对Nafs（人性私欲）而言，容易得到并且很甜蜜的东西，不要以为是幸福；难以得到和不娱乐的事，不要以为是不幸。] 多年来，在库都斯城，阿克萨清真寺里做ibâdât的一个人，因为没有学会ibâdât任务的要求和ikhlas(诚心地ibâdât)，因此放弃一个昂头就完蛋了。As'hâb al-kahf的狗，虽然很脏，但是因为在说实话者的背后跟随了几步，所以被提升到很高的地位，没有掉下来。这一情况，令人惊讶。几百年来，学者们没有解释清楚这一秘诀。人类的思考，无法明白其中的奥秘。安拉对Adam(亚当) Alaihis-salâm说道："不要吃小麦"，因为在无限的从前就知道他将会吃，所以让他吃了。命令魔鬼，向Adam(亚当) Alaihis-salâm拜倒，但是不让他拜倒。命令："寻找我"，但是不真心，不诚心地ibâdât的人无法找到。圣路的路人只能说道："真不明白"。我们能说什么呢？他并不需要人们的信仰及ibâdât。人们成为非信教者或犯罪，对他也没有什么坏处。他并不需要生物。让知识作了清白无信仰之因；让无知作了犯错误之因。知识生于信仰和服从，无知生于kufr（无宗教信仰）和犯罪。即使是极小的服从，也不要抛弃！即使是极小的犯罪，也不要接近！伊斯兰教学者说道："三件事是三件事的原因。服从是得到安拉满意的原因；犯罪是遇到安拉愤怒的原因；信仰伊斯兰教是高贵、光荣的原因。"所以要注意，极小的犯罪也应该避免。也许，安拉的愤怒就为这一极小的犯罪而爆发。应该认为每一位穆斯林，比自己更好。因为该穆斯林可能是安拉厚爱的人之一。因为每一个人，从前就是注定的命运，绝不会更改。至于总是犯罪的、没有做过任何善事

的人，假如安拉意欲，可能会原谅他们。当天使们诏令：“真主！你为什么要创造制造战争的人、扰乱世界的人？”安拉没有说：‘他们不会制造暴乱(fesad)’，说道：‘我知道你们不知道的’。”诏令：“对于那些不符合者，我让他们变成符合者；对于那些在远处的人，我让他们接近；对于那些低劣的人，我让他们变为高贵的人。你们观查他们的行为，我看他们心中的信仰；你们依靠你们是非犯罪者，他们依靠我的仁慈。正如我欣赏你们是非犯罪者一样，也喜爱原谅穆斯林的犯罪。我知道的，你们就不知道。至于有信仰的人，让他们得到永久的恩惠、抚摸他们。”第七十六封函件的翻译，到此结束。

Sherefuddîn Ahmad bin Yahyâ Munîrî (rahmatullâhi ta’âlâ’alaih)，于回历782（公元1380）年去世。他生活在印度的比哈尔市。其坟墓也在那里。穆尼日是比哈尔市的农村名字之一。在Shah Abdulhaq Dahlawî (rahmatullâhi ta’âlâ ’alaih)的叫《**Akhbâr-ul akhyâr**》书里广泛陈述其传记。这本书以波斯语书写，于回历1332（公元1914）年在印度第乌市出版，之后在巴基斯坦拉合尔市出版。《**Irshadus- sâlikîn**》，《**Ma’din-ul-ma’ânî**》及《**Maktûbât**》等书籍，极为宝贵。

[Imâm-ı Rabbânî在有的函件里诏令：“安拉命令的事，被称为**Fard**(主命)；禁止的事，被称为**Haram**（非法的）；即不是Fard(主命)，也不是Haram（非法的）的事，被称为**Mubâh**。做到Fard(主命)，避免Haram，为令安拉满意而做**Mubâh**，被称为**Ibadat**。为**Ibadat**成为符合条件及被喜爱，既为正确及令安拉满意，要学知识，既要学做正确之条件，实际行动应该符合其条件，要Ihlas(认真地)做到。Ihlas(认真)一词指的意思是，不考了金钱、地位、名誉等世界之喜而是按照安拉的命令做，并为得到其满意及喜爱而做。知识——通过与师傅一起阅读有关书籍而得到；Ihlas(认真)——向Awliya学习其言行，阅读tasawwuf书籍而得到。伊斯兰教知识分两部分：宗教知识及科学知识。学会必要的知识是Fard(主命)。例如，学会药物使用方式、使用量；有关电子机器工作的人，学会关于电的知识是Fard（主命）。不学会，可能会作为死亡之因。

信任Fard(主命)及Haram（非法的），但是以懒惰或服从坏朋友而没有做到Ibadat任务的穆斯林，假如没有悔恨而死去，那么，其罪行完毕为止燃烧在地狱里。不学会Fard(主命)，既使知道也不重视，一点也不伤心地、不害怕安拉地放弃，做到这些的人，开除伊斯兰教成非信教者。在地狱里永久地燃烧。在做

Haram（非法的）方面也是如此的。

假如一个人没有学会Ibadat任务的知识，不知道其条件，那么，该人多么认真地做，其Ibadat任务也算不符合条件。正如根本就没有做，燃烧在地狱。知道条件而做的，会是符合条件。解脱地狱的折磨。但是如果做他的目的不是得到安拉的满意，那么，其Ibadat及所有的善事，不会被接受。不能得到sevab(奖励)。安拉已表明，不欣赏这种Ibadat。没有通过知识及认真而做的ibadat任务，就不会有用。使人不会解救Kufr、罪行、折磨。历史上见过很多伪君子一辈子都做这种礼拜而死的时候还是非穆斯林。具有知识性地认真地做出的ibadat(为安拉而做其喜欢的事情)，使人解救Kufr及罪行，使人成为高贵。安拉在古兰经里的Mâide surat里第九个Ayat里及在Vel’asr surat里已说到，在来世也会解救。安拉忠诚自己的话语。说什么就做什么。

– 6 –

Allah是存在的，是独一的，除了他，所有的生物曾经不存在；将要再次不存在

我们通过感觉器官认识周围的所有存在物。影响我们的感觉器官的一切，被称为存在物。存在物对五种不同感觉器官产生的影响，被称为特点或特质。存在物通过不同的特质，互相区别。光明、声音、水、空气、玻璃是存在物。有重量，有体积，在空间占有位置的存在物，被称为物质或元素。物质以独有特点，互相区别。空气、水、石头、玻璃是不同的物质。光明、声音不是物质。因为光亮及声音不占空间，也没有重量。所有的存在物，随身带着能源或能力。也就是说，能做某件事。所有的物质以固体、液体、气体等三种形式而存在。固体有形状。液体及气体没有专有的形状。它们以自己所存放的容器的形状而呈现形状。物质变成有形状的事物，被称为物件。物质往往以物件的形式出现。例如，钥匙、针、铁锨、钉子是不同的物件。即它们形状完全不同。但是，他们都是以铁而制作。物件分两部：元素和化合物。

每一件物件都会有变化。例如，通过活动，更换位置，变换颜色，变大、变小。有生命的，会得病，会死去。这些变化，被称为事故或现象。没有外来影响，物件不会出现任何变化。当出现一种变化时，假如物件内部没有什么变化，那么，这种情况被称为物理性变化。如一张纸被撕破是一种物理性现象。某一体物件上出现物理性现象，那么应该有个能量对它起作用。变化物件内部构造的现象，被称为化学性现象。如一张纸燃烧变成灰，是化学性现象。某一体物件上出现化学性现象，那么应该有其他物质影响它。两件或两件以上的物质互相影响而每一件物质上出现的化学性现象，被称为化学性反应。

化学性反应以它们内部的最小成份而实现。物质的这一最小成份，被称为原子。每一个物件由原子而组成。即每一个物件是一个原子堆。原子的构造彼此相同，但是它们的大小及重量不同。因此，今日我们所知道的原子品种有一百零五个。即使最大的原子，用最好的显微镜来看也看不见的。彼此相同的原子集中

到一起，组成元素；因为有一百零五种原子，所以有一百零五种元素。铁、硫、氧气、煤是元素。不同原子集中到一起，变成化合物。有上百万的化合物。水、酒精、盐是化合物。化合物，由两种或两种以上元素集中合并而形成。元素的组成是，通过同样的原子组合而形成。

所有的物质，例如山脉、大海、各种植物及动物，由一百零五种原子而组成。所有有生无生物质的创建基础是，这一百零五种原子。所有的物质，通过这一百零五种原子当中的两种或两种以上原子集中到一起而组成。空气、土地、水、热量、光亮、电及细菌，是造成化合物的分裂或合并的原因。没有原因，就不会出现任何变化。在这变化中，原子——物质的创建基础，在物件之间变换位置或离开物件自由活动。我们看见物件的消失，我们错误的认为此现象是正确的，因为我们认为那个东西消失了，可是这只是物件变化而已。某种东西，例如坟墓里尸体消失，以后变成水、气、土。在一种变化中形成的新物件，如果没有直接接触到我们的感觉器官，那么我们就不明白其物体的形成。因此，对于变化之前的原物质，我们就说："它消失了"

可以明白这样一个道理一百零五种元素形状有所改变，那么每一种元素上发生了物理性和化学性现象。一个元素加入一种合并物件里，其原子接收或者发出电。于是该元素的各种物理性和化学性特点，会有所变化。每一个元素原子，由原子核里的名为电子的各种粒子而组成。原子核位于原子中部。除了氢原子，其他所有的原子核，由质子和中子而组成。质子带正电，中子不带电。电子是带反电粒子，围绕原子核活动。电子每时每刻都在活动，并随时改变活动方向。

通过叫放射性的元素可以知道，原子核也会变化、分裂。原子核的分裂，会引起一种元素变成另一种元素，物件消失而改变成能量。这种变化已被爱因斯坦[1] 证明。总之，像化合物一样，元素也在变化，一种变成另一种。（所有的有生无生物质都在变化，原有的事物消失，出现新的事物。）今日存在的所有物质——所有的植物、所有的动物，以前不存在。那时候其它的生物存在。一段时间以后，现在的生物将不存在。将要被其他生物所替代。无生物质也如此的。所有的有生无生的物质，例如作为一个元素的铁或者作为合并物件的石头、骨头，总之所有的物质所有的粒子都在变化。即原有的事物消失，出现其它的事物。如果

[1] 爱因斯坦是犹太人、物理学家，于1375（公元1955）年去世。

存在物与已不存在的事物的特征彼此相同，人类就观察不到这一变化，以为原物一直存在。就像电影一样，荧幕上的甲片每时每刻都在变化，观看者没有发现这种变化，以为同样的图片在幕上活动。纸燃烧后变成灰，因为我们能够看见这一变化，所以说纸消失了，而灰存在。冰溶化以后，变成水，我们就说冰消失了，水出现了。

在《**Sharh al-Aqâ'id**》的开头部分说到：因为所有的存在物是安拉存在的表现，所以他们被称为世界。存在物当中，属于同一种事物的组成一个世界。例如：人类世界、天使世界、动物世界、无生物质世界等等。换句话来说，每一种物件是一种世界。

在《**Sharh al- Mawâqif**》[1] 一书的第四百四十一页里提到：世界——所有的东西是 (hadith)被创造的。以前不存在，后来出现存在物。[以上内容陈述过——彼此产生影响。] 物件的原子和特征都是现象。关于以上内容，有四种看法：

1、穆斯林、犹太人、基督教徒、崇拜火焰者认为，物件的原子和特征都是被创造的。

2、Aristotle及其有相同观点的哲学家认为，物件的原子和特征都是本来就有的，一直存在的。现代化学知识已表明，这种看法是错误的。说这种话，并且相信是这样的人，已经不是穆斯林，是非信教者。Ibn Sînâ[2] 及Fârâbî[3] 也这样说。

3、比Aristotle早的哲学家认为，原子是从前就有，其特征是被创造的。现在的大部分科学家也同意这种错误看法。

4、说过原子是被创造的，其特征是从前就有的。还没有出现支持这一观点者。Calinos不知道同意这四种看法之中的哪一个。

穆斯林们通过几方面而证明原子及特征是被创造的。第一、原子及其所有的粒子都在变化。正在变化的东西不可能是从前就有、一直不变的。应该是被创造的。每一个物件，前一种物件的改变而形成的，这件事不会没有个起点。这些变化应该有个起

---

[1] 《谢日赫麦瓦克福》的作者、塞伊迪．谢日福．阿里．举日贾尼，于816（公元1413）年，在设拉子去世。

[3] 伊比尼斯纳胡萨因，于428（公元1037）年去世。

[4] Muhammed法拉比，于339（公元950）年，在莎姆去世。

点，初次出现的物件应该是从没有到被创造。假如被创造的初始原子不存在，也就是说物件彼此作出影响是无限的从前就存在的，那么，物件彼此变化就不会有个起点；同时，当今的所有存在物就不应该存在。物件的存在和一个物件从另一个物件变化而成表明，不存在物件是通过存在的原初物件变化形成的。

至于从天上掉下来的一块石头，不能说："从无限降临。"因为无限指的是，既没有起点也没有终点。从无限降临等于从不存在降临。认为从无限降临的东西，就不应该降临。认为一个东西是从无限降临的是不符合逻辑、不符合科学的无知话语。正因如此，人类，一个从另一个出生而出现，这件事不会没有个起点。应该从不存在到创造成存在的一位原始人开始，通过繁衍变多。假如，人类，一个从另一个出生而出现的事没有个起点，那么人类就不会存在的。对每一种存在物而言，也是如此。至于物质彼此变化而形成新物质，说道，"如此来临，如此消失；从不存在到被创造成存在的原初物是不可能有的"是不符合逻辑和科学的无知话语。变化表明物件不是无限的而是从不存在被创造成存在的。即表明不是"**Wâjib al-wujûd**(意为一定存在的)"而是"**mumkin al-wujûd**（意为可以存在或不可以存在，被创造的生物都这样）"。

问题：这世界的创造者及其特质是无限的从前就有，那么，这世界也应该是无限的从前就有吗?

答案：我们每时每刻都能看出来，无限的从前就有的创造者因不同的原因改变物质、粒子；即使它们消失，创造出其它的物件。无限的从前就有的创造者，如意欲，通过一种物件创造成另一种物件。正如以原因而创造世界、物质及粒子，如意欲，使它们没有任何原因也没有任何媒介地，从无创造到有。

信任世界是被创造出来的人，也应该信任它们会消失、变成不存在。以前从来就不存在的物质，被创造以后，又会消失，变成不存在的事物，这是明显的。我们知道许多物质已消失，成为不存在的事物。

为了当穆斯林，应该相信，物件及粒子------一切，从无到被创造出来，而他们也会消失，成不存在的事物。我们知道物质，从无到被创造出来；然后又消失，成不存在，即他们的形状特点消失。以上已陈述，物件消失时，即使会剩下其原子，但是它们也不是无限的从前就有的；是很久以前被安拉创造的。在复生日，安拉又让它们消失。现代科学知识不反对相信这些。不相信

，等于诽谤科学知识、当伊斯兰教的敌人。伊斯兰教不拒绝科学知识，但是拒绝不学宗教知识，不完成ibâdât任务。科学知识也没有拒绝伊斯兰教，甚至佩服它、承认它。

因为世界是被创造的，所以，应该有一个创造者，使世界从无到有。因为通过以上陈述，没有任何一种现象是自己出现的。当今在出产地，生产千百种药品、家庭使用工具、工业及商业产品、电子工具、战争武器等等。其中大部分，通过精细计算、百余次实验而生产出来的。能说它们是自己出现的产品吗？”不！”所有人都承认，它们是按照需求、计划性地生产出来的；所以它们应该有创作者；但是有些人还是认为，世界上已经存在的生物或事物，世界上新发现的事物、大部分还没有被发现的现象，是自己出现成存在。这种假意态度，除了固执或愚蠢，还会称什么呢？有唯一的创造者创造所有的生物及物质及其活动。这位创造者是，**"Wâjib al-wujûd**(意为一定存在的)**"**。即不是后来被创造的，应该一直存在的。其存在不需要任何东西。假如不是一直存在，那么他应该是**"Mumkin al-wujûd**（意为可以存在或不可以存在，被创造的生物都这样）**"**，像世界一样，物质。物质，从别的物质变换而形成或从无到有；应该有个创造者创造它。于是需要一个永久性的创造者。如果按照以上内容推断，物质的变换不可能是无限的，那么就可以得出一个结论，创造者也不可能是永久性的，创造一个事物，以第一位创造者开始。因为假如说创造者创造其它创造者是一直存在的，那么就不会存在任何一位创造者。没有被创造的第一位创造者是，所有一切的唯一创造者。他之前及他之后，就没有其他的创造者。创造者不会被创造。他一直存在。他一时一刻不存在，所有的一切就会消失。**"Wâjib al-wujûd**(意为一定存在的)**"**，在任何方面不需要任何东西。规律性地创造地球、天空、原子、生物的创造者，应该有无限的力量、应该是大学家、随时能够实现其意欲、应该是唯一的，他绝不会出现什么变化。如果其能力不是无限的、不是大学家的，就不能创造这么有规律性，即符合计算的生物。如果这创造者数量多，那么，每当创造的时候，因意欲不同会出现矛盾，创造出的东西乱七八糟，并意欲没有实现者，就不能成为创造者。在这方面，如果想获得更多知识，请阅读Alî Ûshî[1] 的，以阿拉伯语、土耳其语出版书**《Qasîdat al- Amâlî.》**。

至于创造者，不会出现任何变化。他现在什么样，创造宇

---

[1] 阿里．乌席，于575（公元1180）年去世。

宙之前也是那样。正如使所有的东西从无到有，现在也正在创造着一切。因为变换表示变化的是个生物，那个也是从无到有的。以上内容已经说明，他一直存在，不会不存在。所以他不会有什么变化。生物，正如初次被创造时需要他，每时每刻都在需要他。创造所有一切的，实现所有变化的，只是他。所有的一切具有规律性，人类能够生活下去，以原因而创造一切。他不但创造了原因，还创造了原因要起的作用和出现的结果。至于原因对物质起作用，人类只当了媒介。挨饿时吃饭，得病时吃药，点蜡烛时点火柴，为了得到氢气，在锌上倒酸性物质，为了得到牛奶而养牛，为了供电而建造供电所、建成各种工厂，都成为安拉创造新物质的媒介。人的决定和能力也是安拉创造事物的媒介之一。人类是安拉创造一事之媒介，是安拉意欲这么创造的。总之，说人类创造一件东西是不符合逻辑、不符合宗教的是无知话语。

人类应该热爱安拉，并给他当奴隶；因为他才是创造人类的，让人类生活的，创造派送人类所需要之物的创造者。即生物应该为他ibâdât，应该崇拜他，应该对他表示敬重。这些应该做的事，在该书序言部分的开头，既第三册、第十七封函件里有详细的介绍。**Wâjib al-wujûd**(意为一定存在的)——唯一的这位真主，亲自表明自己的名字是Allah（安拉）。奴隶们没有权利改变他自己的名字。在没有得到权利的情况下做出的事，是残暴、是恶行。

基督教及基督教牧师相信创造者是三位。以上陈述的所有内容，已证明创造者是唯一的，基督教及基督教牧师的看法是极其荒谬的。

萨拉菲(Salafiyya)

我们想及时说明，在真正的伊斯兰教学者的书里没有提到“萨拉菲**(Salafiyya)**”一名，也没有出现“萨拉菲**(Salafiyya)**” 异端派。这些名称是非伊斯兰教学派者杜撰出来的，这些伪学者的书籍是用阿拉伯语写成的，在其被翻译成土耳其语时，被无知的宗教人士接受并在土耳其境内进行宣传。依无知宗教人士看;

“Eshari派及Mâturîdi派形成之前，所有逊尼派所属的派称为萨拉菲 (Salafiyya)派。他们走的是萨哈巴(坚信并见过穆罕默德Alaihis-Salaam的人们)及Tâbi'în（见过萨哈吧的穆思林）之路。萨拉菲(Salafiyya)派是萨哈巴、Tâbi'în、 Taba at-Tâbi'în（意为见过Tâbi'în的穆思林）（见过Tâbi'în的穆思林）的派。四位伟大的伊斯兰教学派创始人皆属于这一派。为拥护萨拉菲 (Salafiyya)派，Imâm al-a'zam ***《Fiqh al-akbar》*** *一书。 Al-Imâm al-Ghazâlî，在* ***《Iljâm alawâm ' ani'l-kalâm》*** *里表明，萨拉菲 (Salafiyya)派的基础为七点。al-Imâm al-Ghazâlî研究以前kalam知识（表示信仰的知识）学者的派及伊斯兰教哲学家思想之后，在kalam知识做法方面作了修正。以拒绝为目的把哲学思想放进了伊斯兰教学里面。Ar-Râdî 及 al-Âmidî，使kalam及哲学合二为一，形成一种知识。al-Baidâwî，使kalam及哲学成为密不可分的整体。Mutaâkhirîn的kalam 知识, 阻止了萨拉菲(Salafiyya) 派的普及。Ibn Taymiyyah及其学生Ibn al-Qayyim al-Jawziyya为复活萨拉菲(Salafiyya)派而行动。萨拉菲(Salafiyya)派，后来分为两部分。旧萨拉菲(Salafiyya)派没有详细地解释安拉的特征及关于mutashâbih(隐含的意义) nass（古兰经和圣行Sunnah）的一切。后萨拉菲(Salafiyya)派重视关于这方面的解释。这种情况，在Ibn al-Qayyim al-Jawziyya等后萨拉菲(Salafiyya)派比较明显。旧萨拉菲(Salafiyya)派与后萨拉菲(Salafiyya)派统称为* ***Ahl as-Sunnat al-khâssa*** *。Ahl as-Sunnat kalam知识学者对个别nass(古兰经和圣行Sunnah)做了ta'wîl（解释），但是萨拉菲(Salafiyya)派反对这个。萨拉菲(Salafiyya)派说道:“安拉的脸及其降临，不像人类的脸及其降临”而离开Mushabbiha。”*

在他们说的这些话里，关于“**Eshari**派及**Mâturîdi**派是后期

被组成的"说法是不正确的。这两位伟大的学者解释了Salaf assâlihîn表述的信仰知识；他们分几部分进行解释，并以青年人能够明白的形式发布。Al-Imâm al-Ash'arî属于al- Imâm ash-Shâfi'î'的学生联邦。Al-Imâm al-Mâturîdî也在al-Imâm al-a'zam Abû Hanîfa的学生联邦当中占有重要地位。**Eshari**及**Mâturîdi**没有脱离过其导师提倡的信仰所属的学派，没有形成独立的学派。此两位及其导师以及四个伊斯兰教学派的创始人都有唯一的信仰，这就是以**"Ahl as-Sunnat wa 'l-Jamâ'a"**的名字命名的信仰学派。属于这一组织的信仰是萨哈巴、Tâbi'în（意为见过萨哈吧的穆思林）、 Taba at-Tâbi'în （意为见过 Tâbi'în的穆思林）的信仰。

Al-Imâm al-a'zam Abû Hanîfa所写的**《Fiqh alakbar》**，Ahl as-Sunnat派。在这本书及al-Imâm al-Ghazâlî的**《Iljâm Al-awâm 'ani 'lkalâm》**一书里，就没有"萨拉菲(Salafiyya)"异端派一名。在这两本书及**《Qawl al-fasl》**一书的解释当中，**《Fiqh al-akbar》**一书阐述了Ahl as-Sunnat 派，并对bidat组织及哲学家做出了解答。**《Qawl al-fasl》**及**《Iljâm alawâm》**等书已由Hakikat出版社出版。

Al-Imâm al-Ghazâlî在**《Iljâm alawâm》**里写道："在这本书里，我将要叙述，在信仰方面的各组织当中的salef派，该派别属于正规之道。同时，我要说明，离开这一派者成有bidat者。salef派指，萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)及Tâbi'în（意为见过萨哈吧的穆思林）的信仰。这一派的基础有七种。"我们可明白，**《Iljâm alawâm》**一书里书写的是，salef派的七个方面的基础。把它称为，"萨拉菲(Salafiyya)异端派的七种基础"，等于更换书里内容、诽谤al-Imâm al-Ghazâlî。

在所有正确的伊斯兰教书籍里，例如，非常宝贵的伊斯兰教知识书——**《Durr al-mukhtâr》**的作见证部分里，在salef及halef之后，又写到："salef是萨哈巴及Tâbi'în（意为见过萨哈吧的穆思林）之名；也可称之为'Salaf assâlihîn'；Halef指Salaf assâlihîn之后来过的真正的伊斯兰教学者。" al-Imâm al-Ghazâlî、al-Imâm ar-Râdî及Tafsir学者首要人物al-Imâm al-Baidâwî都属于Salaf assâlihîn派。在他们年代里出现的异端组织，把哲学和kalam知识（表示信仰的知识）混在一起。甚至，将信仰的基础

创建在哲学上。在**《Al-milal wa'n-nihal》**一书里详细描述了这一坏组织的信任。这三位imam，在反对该坏组织维护Ahl as-Sunnat信仰时，也对他们的哲学思想做出了详细地解答。他们的这些答案并不等于使Ahl as-Sunnat派及哲学互相融合，反而他们的目的是想把kelam知识与哲学知识做一清晰区分。在al-Baidâwî的著作及解说当中最珍贵的一本书**《Shaikh-zâda》**里，根本就不存在哲学思想及哲学性方法。对这些伟大的学者说："他们的道即是哲学之道" ,是非常浅薄的诽谤。首次对真正的伊斯兰教学者进行的诽谤，出现在Ibn Taymiyyah的**《Al-wâsita》**一书里。它说Ibn Taymiyyah及其学生Ibn al-Qayyim al- Jawziyya想复活萨拉菲(Salafiyya)异端派而进行的行动是，分出正道之士与非正道之士的重要一点。这两个人之前就没有萨拉菲(Salafiyya)异端派，甚至 "萨拉菲(Salafiyya)"一词都不存在；怎么能说到他们要复活呢？这两人之前唯一存在的是，名为"Ahl as-Sunnat"的Salaf assâlihîn派。Ibn Taymiyyah为破坏这一正确的派而造出许多异端思想。

当今的非伊斯兰教学派者、宗教革新主义者的书籍、言谈、坏思想的根源是，Ibn Taymiyyah所造出的许多异端思想。他们为了让青年相信他们的道是正确之道，编造出一个可怕的计划。为了让青年相信Ibn Taymiyyah的异端行为及其错误的思想从而让青年走他们的路，他们为Salaf assâlihîn起名为"萨拉菲(Salafiyya)派"。他们诬陷Salaf assâlihîn的后来的伊斯兰教学者们有bidat及哲学思想的污点，批评他们离开自己虚造的"萨拉菲(Salafiyya)"一名。将Ibn Taymiyyah称为复活萨拉菲(Salafiyya)异端派的英雄，说其是一为伟大伊斯兰教学者。其实，Salaf assâlihîn后来的伊斯兰教学者们用其所写的书籍保护Salaf assâlihîn派的**Ahl as-Sunnat**信仰知识，直至今日。他们已表明，Ibn Taimiyya、ash-Shawkânî及其同仁，背离了Salaf assâlihîn的正确之路并将穆斯林们引向灾难、地狱之路。阅读过**《At-tawassuli bi 'n-Nabî wa bi 's-sâlihîn》**，**《Ulamâ' al-muslimîn wa 'l-mukhâlifûn》**和**《Shifâ' assiqam》**及其序言书**《Tat'hîr al-fu'âd min danasi 'l-i'tiqâd》**的人深刻了解，推出萨拉菲(Salafiyya)异端派信任之人物，将穆斯林们引入灾难，想将伊斯兰教从内部推翻。

最近偶尔听到"萨拉菲(Salafiyya)派"一名。每一位穆斯林

应该明白，在伊斯兰教根本就没有“萨拉菲**(Salafiyya)**派”。在伊斯兰教只有Salaf assâlihîn派。Salaf assâlihîn指的是，通过哈迪圣训被赞扬的（回历）最初两个世纪的穆斯林。第三、四世纪来临的伊斯兰教学者被称为**“Khalaf as-sâdiqîn”**。这些光荣人物的信仰，被称为**“Ahl as-Sunnat wa ’l-Jamâ’a.”**。这一派是，信仰信任之派。Salaf assâlihîn，即萨哈巴与Tâbi’în（意为见过萨哈吧的穆思林）的信仰也如此，与他们的信仰无任何区别。今日大部分穆斯林属于Ahl as-Sunnat派。全部七十二种异端群体，出现于（回历）第二世纪之后。虽然它们的创办人生活在以前，但是根据他们书籍内容发动的对Ahl as-Sunnat进行的反抗活动，则是在Tâbi’în的时间实现的。

提出Ahl as-Sunnat信仰的是使者穆罕默德 Alaihis-Salaam。萨哈巴从此根源获得了信仰知识，Tâbi’în又向萨哈巴学到了这些知识。后来的人们向他们学习。于是Ahl as-Sunnat的知识一直传到了我们这里。对于这些知识，我们不能通过思考获得，思考无法代替它们。思考只是对我们理解知识起帮助的作用，即为明白这些，了解其正确性和珍贵之处，需要思考。

圣训学者们都属于Ahl as-Sunnat，四种伊斯兰教学派的创始人也是。在信仰方面，两位学者Eshari及Mâturîdi也是。这两位学者一直维护这一Ahl as-Sunnat信仰。他们与异端者、落入旧希腊哲学沼泽的物质主义者，进行斗争，一直保护这一信仰。这两位真正的伊斯兰教学者生活在同一时代；但是他们生活的地点不同，斗争的思想及行动也不同；因此他们俩的保护形势及保护方法是有差异的，这一不同之处并不表示他们的派也不同。此后的数百万学者通过研究他们两人的作品发现而统一表明，他们俩都有Ahl as-Sunnat信仰。Ahl as-Sunnat学者按原意解释意思清楚的古兰经及圣训。向这种天经及圣训实录给于，原有的清楚的意思。非必要的情况下，没有**ta’wîl**（解释）这些，未更换其意思，根本没有按照自己的看法而进行更换。属于异端群体者及非伊斯兰教学派者，服从属于希腊哲学思想及宗教敌人队伍的科学模仿人言谈，更换了信仰知识及ibâdât任务。

由于基督教传教士数世纪来所做的传教工作、非穆斯林们的破坏政策及利用各种物质条件进行引诱等等原因，伊斯兰教的看守者、真正的伊斯兰教学者的服务人——欧斯曼帝国分裂了；

于是非伊斯兰教学派者拥有了活动场地。他们开始在不承认真正的伊斯兰教学者发言权的国家里以谎言和秘密计划来攻击Ahl as-Sunnat，试图从内部推翻伊斯兰教。从沙特阿拉伯往外运出的无数黄金，为这种攻击普及世界各地提供了保障。据巴基斯坦、印度及非洲民族传来的消息，那些没有宗教知识、对安拉无敬重之情的个别宗教人物，因支持该攻击人物而获得了地位和大楼。他们之所以能够得到这些物质利益，是因为他们专门欺骗青年，为让他们离开Ahl as-Sunnat使用了卑鄙的手段。我们已收到一本书，是他们为欺骗学生、欺骗穆斯林子女而专门书写的。

在该异端书里写道："我写这本书，是为了消除伊斯兰教学派意识，保证所有的人在自己的学派里没有争吵地生活。"此人说到为消除伊斯兰教学派意识，应该攻击我们的Ahl as-Sunnat派，侮辱Ahl as-Sunnat学者。他伤害伊斯兰教，但是却说这是为了让穆斯林没有争吵地生活。书里还写道："考虑的一个人，如果考虑的正确，那么得到十倍sevab(奖励)，如果考虑的不正确，那么得到一倍sevab(奖励)"依他看，所有的人，无论是基督教徒还是无信教者，任何考虑都有sevab(奖励)。而如过是正确的，将得到十倍！您瞧，这就是他如何变换使者穆罕默德 Alaihis-Salaam的圣训的。瞧他多狡猾！在圣训里诏令："假如一位**mujtahid**（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），，从古兰经和圣训里做出结论时，是正确的话，就给他十个sevab(奖励)；是错误的，就给他一个sevab(奖励)。"圣训已表明，这些sevab(奖励)不是给于每一位考虑者，而是给于被提升到ijtihad（伊斯兰教法规定观念）程度的学者；也不是为他们每一次的考虑而给于，而是为从古兰经和圣训在ibadat方面的做出结论的工作而给于。因为他们的这一工作是ibâdât（为安拉而做的安拉喜欢的事情）。正如为每一个ibâdât给sevab(奖励)，在这里也给sevab(奖励)。

在Salaf assâlihîn时代及紧随其后的mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），学者时代，即直到回历第四百年后期，生活条件有所改变、新现象出现之后，作为mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），的学者，通过日夜工作，从名为**al-adillat ash-Shar'iyya**的四本根源书籍中找出，这事应该怎么做。而所有的穆斯林按照自己所属伊斯兰教学派的创始人明白的形式做到这件事。做到者也得到十个或一个sevab(奖励)。回历第四百年之后，也有穆斯林们服从这些mujtahid（意为

在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），找到的那些内容。在这一长段时间内，没有一位穆斯林觉得无能为力、感到为难。之后，因为没有培养出mujtahid（意为在伊斯兰教法方面能做出规定的学者），第七等次的学者，所以我们应该从能阅读明白四种伊斯兰教学派（哈乃斐派(Hanafi)、马利基派(Maliki)、沙菲耶派(Shafi) 和罕百里派(Hanbali)）之一学者书籍的穆斯林及其翻译书籍处寻找答案，应该按照这些ibâdât而生活。安拉在古兰经里表明了所有的规定，并向其伟大使者穆罕默德 Alaihis-Salaam解说了这些。Ahl as-Sunnat学者也向萨哈巴传授了它们并记载在书籍里。现在这些书籍已遍布世界各地。在任何地方，谈到直至复生日为止出现的所有新物件如何使用时，可以与这些书籍里的一种知识进行比较。这一事件的可能性是古兰经的奇迹、伊斯兰教学者的Karamat(奇迹)。重要的是，至于对比的事要如何做，应该向Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）的真正穆斯林学习。如果咨询非伊斯兰教学派者，他们会给出不符合伊斯兰教知识的答案，这样就会将询问者引入错误之道。

我们在上述内容中已经提到过，有些毫无知识的非伊斯兰教学派者在阿拉伯国家待过几年，学会了阿拉伯语，在那些富足娱乐的日子里做了很多错事，然后他们从某一位非伊斯兰教学派或Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）的敌人处得到有盖章的正式证明，返回巴基斯坦或印度去欺骗青年的事情。青年们看到他们持有虚假证书而且知道他们会说阿拉伯语，就以为他们是宗教人物。其实，他们不明白任何一本伊斯兰教知识书籍，甚至根本就不知道该书里的伊斯兰教知识。而且，他们还不相信这些伊斯兰教知识，认为提到这些知识是落后的表现。以前，如果有人提问题，伊斯兰教学者会从这些伊斯兰教知识书籍里找到答案，进行回答。而非伊斯兰教学派的无知宗教人因为自己也不明白这些伊斯兰教知识书籍，所以就凭借自己可怜的智慧，胡说八道，欺骗提问者。这足以成为该人进火狱的原因。为此使者穆罕默德Alaihis-Salaam诏令："学者之好是人类之最好；学者之坏是人类之最坏。"这一圣训表明，Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）学者是人类当中最好的人；非伊斯兰教学派者是人类当中最坏的人。因为前者，引导人们服从使者穆罕默德 Alaihis-Salaam而进天堂；后者则是，引导人们服从自己的异端思想而进火狱。

毕业于埃及Jâmi' al-Azhar伊斯兰教大学的导师—— Ibn

Khalîfa Alîwî，在**《Aqîdat as-Salafi wa ’lkhalaf》**里说道：“正如’Allâma Abû Zuhra在**〈Târîkh al adhâhibi ’l-Islâmiyya,〉**一书里陈述的一样，在回历纪元第四世纪，离开hanbeli伊斯兰教学派的个别人，自称‘萨拉菲(Salafiyya)’。属于hanbeli伊斯兰教学派的Abu ’l-Faraj ibn al-Jawzî 和其他学者表明，这些拉菲(Salafiyya)的人们不属于正确的Salaf assâlihîn之道，是异端信仰者，属于Mujassima群体；并提醒这些学者提防与他们的fitna(冲突)。在回历第七世纪，Ibn Taymiyyah重新复活了这一fitna(冲突)。”上面所述的书具体提到了萨拉菲(Salafiyya)及瓦哈比们的各种异端行为以及对Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）所做的诽谤，并为这些提供了答案。该书，于1398（公元1978）年，在șam出版。共有三百四十页。

非伊斯兰教学派者自称“萨拉菲**(Salafiyya)**派”。他们说Ibn Taymiyyah是萨拉菲(Salafiyya)异端派伟大的imam。这句话，一方面是正确的。因为，Ibn Taymiyyah之前是没有“萨拉菲**(Salafiyya)**派”名字，而Salaf assâlihîn已经存在。Salaf assâlihîn的信仰是Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）的信仰。Ibn Taymiyyah的这些异端思想，成为了瓦哈比和其他伊斯兰教学派人们的根源。Ibn Taymiyyah是隶属罕百里派(Hanbali)伊斯兰教学派而成长起来的。即那时他服从Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）。但是随着他的知识增多并且被提升到fatwâ地位之后，他开始傲慢起来，以为自己比Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）学者更加伟大。其知识的增多，反倒成了他走错路的原因，最终他变成了异端者，因此就不属于罕百里派(Hanbali)伊斯兰教学派了。因为，能够属于四种伊斯兰教学派之一，其信仰应该属于Ahl as-Sunnat。为不在Ahl as-Sunnat（真正的伊斯兰教之道）者，就不能被称为属于罕百里派(Hanbali)伊斯兰教学派。

非伊斯兰教学派者有机会就诋毁生活在该国家的真正的伊斯兰教之道宗教人物。为阻止人们接触他们的书籍，向他们学会真正的伊斯兰教之道知识，而作任何恶事。例如，有位非伊斯兰教学派者,为我（Huseyin Hilmi Isik）说道：“药物专卖者、化学家，哪能知道宗教呢？让他做自己的行业吧，别插手我们的事。”您瞧，这是多么无知愚蠢的话啊！他以为科学家不会有宗教知识。其实他不知道，伊斯兰教学者每时每刻都在观察安拉创造的一切，理解安拉的属性；在他无限能力面前能够看见生物的软

弱无能，对安拉表示敬佩。德国原子科学家马克思．Max Planck在**《Der Strom》**一书里清楚地描述了这些。这一无知、非伊斯兰教学派者，通过像自己一样的从国外回来的异端者那里得到了证明及被给予保证的地位，可能就陶醉于在国外的人发给的黄金了，而宗教知识是只有他自己的。愿安拉将他也将我们引入正确之道！愿安拉原谅，被这种宗教小偷欺骗的青年们！amin！是的，

我（制备这本书的人----Huseyin Hilmi Isik）是化学高等工程师，为人们服务了三十多年也用七年时间，日夜努力，接受宗教教育，光荣地取得广大伊斯兰教学者的批准证。学过科学知识与宗教知识以后了解了我的无能。意识到这一点时，我尽量做个好穆斯林。我最担心的是，我被我的学位证和批准证迷住而骄傲的以为我在宗教方面最好的。我的这一担心表现在其每一句话中。我一直不敢书写自己的意见和看法，总是从翻译自阿拉伯语、波斯语的Ahl as-Sunnat(真正的伊斯兰教之道)学者的令明白人吃惊的宝贵作品中引用，向青年同胞推荐。因为有这方面的担心，就本来没有愿意出版自己的书籍。我阅读《Sawâiq-ul Muhriqa》的首页所写的："当到处传播**fitna** (冲突)时，知道正确的人得告知大家！如果没有告知，愿安拉及所有人类咒骂他！"的圣训，就开始考虑。一方面，明白Ahl as-Sunnat学者的宗教知识及他们那时候的科学家知识都很高，以为自己比他们差得多；感到自己的知识在那些大学者知识的知识面前，就如同一滴水之于大海；另一方面，我发现阅读Ahl as-Sunnat学者书籍并能够作出解释的符合条件的人物越来越少，为无知异端者加入到宗教人物当中，写书出版邪恶的异端书籍而感到悲哀，我开始担心在圣训里表明的咒骂危险。我对青年同胞的恩爱之情，让我开始选出Ahl as-Sunnat学者书籍的内容并着手翻译工作。接到无数个恭喜之信赞扬之言的同时，也遇到了个别非伊斯兰教学派者的攻击与诽谤。因为对安拉对自己的内心，在忠诚方面没有任何怀疑，所以我坚信安拉、为使者穆罕默德 Alaihis-Salaam及Salih穆思林之精神做tawassul，继续做工作。愿安拉让我们走在令他满意的道路上！Amin！

埃及Jâmi' al-Azhar大学导师之一，Hanafi学派的伟大学者Muhammad Bahît al-Mutî'î在**《Tat'hîr al-fu'âd min danisi 'l-i'tiqâd》**一书里写道："在人类当中使者们是有最伟大灵魂且最成

熟的。犯错误、不知所措、不自觉性、背叛、顽固、服从自己Nafs（肉欲）、报仇等不是他们的事。使者们'传达解释安拉通知他们的命令。他们表述的宗教知识、命令、约束等都是正确的，是没有任何错误或不正确之处的。在使者们之后，人类当中最高贵最成熟的是使者的萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)，因为他们是聆听使者言谈而成长，在这一过程中变得成熟而清白。他们所说的都是，从使者那里听到的一切，所以他们表述的也都是正确的。他们也没有以上陈述的邪恶言行。他们没有因为无知、顽固而反对彼此，没有服从自己的Nafs。他们为把安拉的宗教表达给人类而作出伊斯兰教法规定的观念，他们解说阿耶蒂（意为古兰经里的节）及圣训实录。他们做的这件事是安拉对人类的一个很大的恩惠，也是对其敬爱的使者穆罕默德Alaihis-Salaam的恩惠。古兰经里表明，萨哈巴对无信教者很严厉，而彼此之间非常仁慈，互相厚爱，做礼拜非常认真，向安拉期望所有的一切及天堂。他们作出伊斯兰教法规定观念时，在共同的意见方面，都是正确的，都能得到sevab(奖励)。因为正确的是独一。

萨哈巴之后，人类里最高贵的是那些见过萨哈巴，聆听他们言谈而成长起来的穆斯林，他们被称为**Tâbi'în**（意为见过萨哈吧的穆思林）。他们向萨哈巴学习了所有的知识。Tâbi'în（意为见过萨哈吧的穆思林）之后，人类里最高贵的是那些见过Tâbi'în（意为见过萨哈吧的穆思林），聆听他们的言谈而成长起来的穆斯林，他们被称为**Taba at-Tâbi'în**（意为见过**Tâbi'în**的穆思林）。在他们之后的数世纪里，直到复生日为止的人类当中，最高贵最好的是服从他们，学会其知识，并行其道的穆斯林。在Salaf assâlihîn时间之后的宗教人物当中，言行符合使者穆罕默德Alaihis-Salaam及Salaf assâlihîn表述的一切，信仰及实际言行未脱离他们之道的精明智慧者和没有脱离伊斯兰教范围的人，都不害怕别人说他坏。服从他们，不离开其正确之道。不服从无知者的话语。服从自己的思考而离开能做伊斯兰教法规定的学者的四大伊斯兰教学派（哈纳菲 (Hanafi)、马利基(Maliki)、沙菲耶(Shafi`i)及罕 百里(Hanbali)）。穆斯林应该找到这么一位学者，把不明的地方向他提问而掌握，所有的事应该按照他的话语而做。因为这类学者知道，安拉为防御奴隶的罪恶、保证他们走公正之道而创造的药物，就是说他们了解治疗心灵的知识，并向人类

传授。他会治疗精神之病及笨蛋。这类学者的每一句话、所做的每一件事及每一种信仰，都符合伊斯兰教。他正确地理解所有的事，准确解答所有的问题。所有的事都能令安拉满意。对于那些想令安拉满意的人，他会指示给他们如何做才能实现心愿。对于信仰伊斯兰教及服从这信仰要求的人，安拉解救其脱离压迫和苦恼，让他们会见光亮、舒适和幸福。他们在任何地方，每时每刻都能感受到舒适及安宁。在复生日，他们会与使者、一直说正确者、烈士及好穆斯林在一起。

一位宗教人物，无论生活在哪一个世纪，如果不服从使者及其萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)所表明的一切，即其言行和信仰不符合他们，而是服从自己的Nafs及自己的思想，超越伊斯兰教规训范围，反抗伊斯兰教，在没明白知识方面离开四大伊斯兰教学派，那么，我们就可以明白此人是宗教里的坏人物。安拉将锁住他的内心。其眼睛看不到正确之道，耳朵听不到正确之言。在复生日，将会对他施行很大的折磨。安拉不喜欢他。这种人是使者们的敌人。他们以为自己在走正确之道，欣赏自己的言行。但是，其实他们走的是恶魔之路。他们之中，只有极少数能返回公正之道。他们常说甜言蜜语、虚假谎言，以显示对别人的帮助，可是他们想的和喜欢的都是坏的。他们将笨蛋引入了灾难之路。尽管他们说的话像白雪一样光洁无污，然而，在真理的光照下很容易溶化变没。安拉来反锁而乌黑的这种人被称为异端信仰者，即非伊斯兰教学派的宗教人的人。他们是信仰及实际行动不符合Kuran、圣训及ijmâ（伊斯兰教学者的一致意见）的人们。他们已背离正确之道，会将穆斯林引入灾难。服从他们的人，将会进火狱。在Salaf assâlihîn时代及其后的宗教人物里，也有过很多这种异端者。穆斯林当中出现这种人，就像人的某一个器官得癌症一样，不割掉这个得病部分，其它健康部分就无法从危险中解脱出来。他们如同带传染病细菌的病人，接近他们的人就会被伤害。为免遭伤害，应该远离他们。

经常伤害他人，又坏又异端的宗教人物之一是名为Ibn Taymiyyah的宗教人物。他在**《Al-wâsita》**和其他书籍里表述的内容背离了ijmâ（伊斯兰教学者的一致意见），没有服从在Kuran和圣训里清楚表明的一切及Salaf assâlihîn之道。他服从简单思考、邪恶思想，走上了bidat之路。虽然他知识面很广，但是安拉使其知识做了他走上邪恶灾难之路的原因。他服从自己的

Nafs（肉欲），视坏的异端思想为正确思想，为宣传普及这些东西而行动。伟大学者Ibn Hajar al-Makkî在《**Fatâwâ al-hadîthiyya**》里说道："安拉让Ibn Taymiyyah走上异端、灾难之路。让他成了瞎子、聋子。好多学者已表明他做的是坏事，说的是谎言，并以证件证明了这些。读过伟大伊斯兰教学者Abu Hasan as-Subkî其儿子Tâj ad-dîn as-Subkî和Imâm al-'Izz ibn Jamâ'a的书籍的人们，如果研究了当时Shafî'î、Mâlikî和Hanafî学者针对他说的话和书写的作品的话，就会更加明白我们说的是正确的。"

Ibn Taymiyyah侮辱、诽谤tasawwuf学者们，甚至攻击Hadrat 'Umar和Hadrat 'Alî等伊斯兰教的很有价值的人物。其言行已超越道德范围。他向正确之道的学者说他们是异端信仰者、异端者、无知者。他还说道：

"tasawwuf*学者书籍里的内容里有希腊哲学家及不符合伊斯兰教的坏人思想。*"并以自己的坏思想来证明其正确性。如果不知正确之道的青年们相信了他活跃但虚假的作品，就可能背离正确之道。例如，Ibn Taymiyyah说：

"tasawwuf者说他们看见过**Lawh al-mahfûz**，*Ibn Sînâ等哲学家称其为**an-nafs al-falakiyya.**。人们的精神成熟之后，在睡觉或不睡觉时，会与an-nafs al-falakiyya.或者与al-'aql al-fa'âl结合，它们俩是世界上出现的所有事件的起源。据说人的精神与它们俩结合后，会得到它们所有的消息。希腊哲学家没有说明过这些，而后来到来的Ibn Sînâ及其伙伴则说过这些。Imâm Abû Hâmid al-Ghazâlî、 Muhyiddîn ibn al-'Arabî 和Andalusi 哲学家Qutb ad-dîn Muhammad ibn Sa'bîn也如此说过。这些是哲学家之言，在伊斯兰教没有这种东西。说这种话，是背离公正之道的，会像Shî'a,、Ismâ'îliyya、Qarâmitîs和Bâtinîs异端组织一样离开伊斯兰教了。他们已背离了Ahl as-Sunnat及圣训学者、Fudail ibn 'Iyâd等学者的正确之道。他们一方面走入哲学，另一方面为Mu'tazila和Kurâmiyya进行奋斗。tasawwuf者分为三组：第一组是，圣训实录及 圣行的追随者。第二组是，Kurâmiyya一样的异端者。第三组是服从《**Ikhwan as-safâ**》一书及Abu'l-Hayyân之言的人。Ibn al-'Arabî 、 Ibn Sa'bîn及其同胞们，借用哲学家的话语，以tesawwuf家之言的形式推出。在Ibn Sînâ'的《**Âkhir al-***

ishârât ’alâ maqâmi ’lârifîn》*一书里，这种内容很多。 al-Imâm al-Ghazâlî也在个别书籍里，例如，在《Al-kitâb almadnûn》***及《***Mishkât al-anwâr》***等书里已表明这种内容。甚至，Abû Bakr ibn al-’Arabî,对他说他已走入哲学，并试图解救他，但没能成功。al-Imâm al- Ghazâlî一方面还表明，哲学家是无信教者。他在晚年阅读了《***al-Bukhârî》***，听有人说，他因此放弃了所书写的那些内容。还有人说，这些话是对al-Imâm al-Ghazâlî的诽谤。对于这一内容，为他说过这种话的人很多。在斯基里亚岛成长的，Maliki伊斯兰教学派的学者们当中的Muhammad Mâzarî、Andalusian学者的Turtûshî、Ibn al-Jâwî和 Ibn ’Uqail等说了很多的话。”*

由Ibn Taymiyyah说的以上异端话语，已清楚表示他对Ahl as-Sunnat学者拥有的坏思想的态度，他甚至连萨哈巴里面的伟人也侮辱过。于是，他叫大部分的Ahl as-Sunnat学者”异端学者”而诽谤他们。把因为伟大学者Hadrat Abu ’l-Hasan ash-Shâdhilî写的《**Hizb al-kebîr》**、《**Hizb al-bakhr》**等书而说他坏了。；还以丑恶的话语侮辱Muhyiddîn Ibn al-’Arabî、 ’Umar ibn al-Fârid、 Ibn Sab’în 和 Hallâj Husain ibn Mansûr等tasawwuf伟人；因此当时的学者们统一表明，由Ibn Taymiyyah是fisk ve异端信仰ehli。也有人说过他成了无信教者的。[拥有深刻知识的伊斯兰教学者——Abd al-Ghanî an-Nabûlûsî，在《**Al-Hadîqat an-nadiyya》**一书第363、373页书提到这些tesavvuf学者之名，表明他们是Veli，侮辱他们的人是无知不明者。] 向Ibn Taymiyyah在705（公元1305）年写的一封信里说道：“以为自己是伟大学者及当时年代的学者的宗教同胞！我原来为安拉而厚爱过你。我曾经不欣赏反对你的学者们，但是听到你所说的那些不适合穆斯林厚爱的言语，我感到很吃惊。头脑清醒的人会怀疑太阳落山后黑夜的降临吗？你已表示，你走的是正确之道，你做的是**‘al-amru bi ’l-ma’rûf wa ’n-nahyi ’ani ’l-munkar’** (意为教学安拉命令和禁令)”。安拉知道你的目的是什么。认真对待，通过言行展现出来。你的行为已超过头脑的界限。服从于那些服从欲望者及言谈虚谎者，不但侮辱了当代人，也给尸体打上了无信教者的印记。不但攻击了Salaf assâlihîn之后来临的人物，还攻击了萨哈巴(坚信并见过穆罕默德 Alaihis-Salaam的人们)及其伟人。你不想想，在复生日，那些伟人要求自己正义的时候，你的处境会如何？你在

Sâlihiyya市、Jâmi’ al-jabal台上说道：Hadrat ’Umar有错误的话语及灾难。’这些灾难指的是什么？你曾经听说Salaf assâlihîn有过哪一个灾难？你说Hadrat ’Alî 有三百多种错误，假如Hadrat ’Alî 确实如此，那么你会有一句正确言谈吗？现在我为了对付你而采取行动，开始为保护穆斯林免受你的虚假谎言影响而奋斗，因为你太过分了。你对人类的伤害已达到所有的活人和死人。穆斯林应该防御你的邪恶。”

由Taj ad-dîn as-Subkî如下表明，表示异端者Ibn Taymiyyah背离正确的selefisalihin的问题：

1、 Ibn TaymiyyahIbn Taymiyyah他说道：“说Talâq（意为解除婚姻）不算离婚；应该为诺言而付出代价。”在其之前的伊斯兰教学者当中，没有一个人这样表示过。

2、 Ibn Taymiyyah他说道：“向哈伊迪（意为来月经的）女人说‘Talâq’解除婚姻是无效的。”

3、 Ibn Taymiyyah他说道：“没有必要补充，明明知道地故意地放弃之礼拜。”

4、 Ibn Taymiyyah他说道：“在月经期间的女人朝觐拜谒圣地是可以的。没有必要为此作什么事。”

5、 Ibn Taymiyyah他说道：“说三次‘Talâq’，即算做一次Talâq。”但是未说这句话之前，他曾长达数年说过ijmâ al-Muslimîn，不是这样。

6、 Ibn Taymiyyah他说道：“不符合伊斯兰教规训的税务，对要求人而言，是halal(合法的)。”

7、 Ibn Taymiyyah他说道：“不符合伊斯兰教规训的税务，无论有没有意向都算是zakat(天课)

8、 Ibn Taymiyyah他说道：“老鼠等动物死在饮水里，该水不能算脏水。”

9、 Ibn Taymiyyah他说道：“junub人，在夜间做不必要的礼拜时不需要abdest。”

10、 Ibn Taymiyyah他说道：“不需要服从Vâkif（给虔诚基金会投入财产的人)的条件。”

11、 Ibn Taymiyyah他说道：“如果有人不同意伊斯兰教学者统一指示的规训，也不会当无信教者和犯罪者。”

12、 Ibn Taymiyyah他说道：“安拉是mahall-i hawadith；他是被粒子创作的。”

13、 Ibn Taymiyyah他说道：“Kuran是，在安拉本身创造的。”

14、 Ibn Taymiyyah他说道：“Alam，既一切都有永久性。”

15、 Ibn Taymiyyah他说道：“Allah不得不创造善意的东西。”

16、 Ibn Taymiyyah他说道：“安拉有身体及面貌，他会变换地点。”

17、 Ibn Taymiyyah他说道：“火狱不是永久性的，未来它将会熄灭。”

18、 他拒绝使者们是无罪的。

19、 Ibn Taymiyyah他说道：“穆罕默德 Alaihis-Salaam与其他人们没有什么区别；把他作为代祷而祈祷，是不可行的。”

20、 Ibn Taymiyyah他说道：“以拜访穆罕默德 Alaihis-Salaam为目的而去麦地那市是犯罪。为求代祷而去，也是犯罪。”

21、 Ibn Taymiyyah他说道：“至于托拉书和圣经书，变换的不是词语，而是意思。”

即使有些学者说，以上陈述内容的大部分，不是Ibn Taymiyyah之言，但是他们之中没有一个人否认，Ibn Taymiyyah说过安拉有面貌并以粒子的组合而创造的话。同时一致认为，他的知识很广泛、宗教方面知道的知识也很多。具有fıkh知识、公正、道理之人，决定一件事之前，应该谨慎研究。判断一位穆斯林是不是离开伊斯兰教了，是不是变成背教或成异端者了或需要不需要执行时，应该多加小心，深刻研究。伊必尼．哈吉尔日．麦克在《非塔韦礼哈迪斯耶》一书里的片段到此结束。

现在流行模仿Ibn Taymiyyah，维护其异端作品，特别是出版他的《**Al-wâsita**》一书。这本书里满是不符合古兰经、圣训实录、ijmâ al-Muslimîn的内容。在阅读者当中极大地宣传了他的谎言及分裂暴乱，使同胞成为彼此的敌人。印度的vehabi及其他伊斯兰教国家的被他们蒙骗的无知宗教人物，把Ibn Taymiyyah作为自己的旗帜。为他起名为："伟大的能做伊斯兰教法规定的学者"、"伊斯兰教的酋长"。他的异端思想及邪恶作品，被视为宗教及信仰。为了阻止分裂穆斯林以及从伊斯兰教内部将其推翻的行为，我们应该阅读真正的伊斯兰教学者书写的为揭露其真面目、以证据证明其思想错误的宝贵书籍。这些宝贵书籍之中，伟大的imam，具有深刻知识的学者——Taqî ad-dîn as-Subkî所写的《**Shifâ assiqâm fî ziyâr a ti khayri 'l-anâm**》一书，在摧毁Ibn Taymiyyah的坏思想及虚假谎言，展现其故执性格，阻止其坏思想坏信念的宣传普及方面做出了重大贡献。

Hüseyin Hilmi Işık
‘Rahmat-allahi alaih’,

Ikhlas Wakf 出版物的出版者，出生于Eyyub Sultan, Istanbul，1329 (公元1911).

他出版的144本书籍里，60本数阿拉伯语、25本是波斯语和14本是土耳其语而其他是法语，德语，英语，俄语和其他语言的翻译书。

Hüseyn Hilmi Işık, 'Rahmat-allahi alaih' (他的师傅是Sayyid Abdulhakim Arvasi, ‘Rahmat-allahi alaih’, 一个深刻的宗教学者而他在tasawwuf的美德中是完美的，通过完全成熟的方式而指导其门徒; 荣耀和智慧的主人), Hüseyn Hilmi Işık, 'Rahmat-allahi alaih'是一个主管，伟大的伊斯兰学者能够铺平了道路，为实现幸福。他在2001年10月25日(8 Shaban 1422)和2001年10月26日(9 Shaban 1422)之间的夜间去世了。他在他出生的地方Eyyub Sultan被埋葬